

WEITECH

FLYING INSECT KILLER WITH FAN 2

UV Lamp

Ref. WK0125



WEITECH

Pest Control Europe SRL

Avenue Mercator, 9

B – 1300 Wavre – BELGIUM

info@weitech.com – www.weitech.com

EN

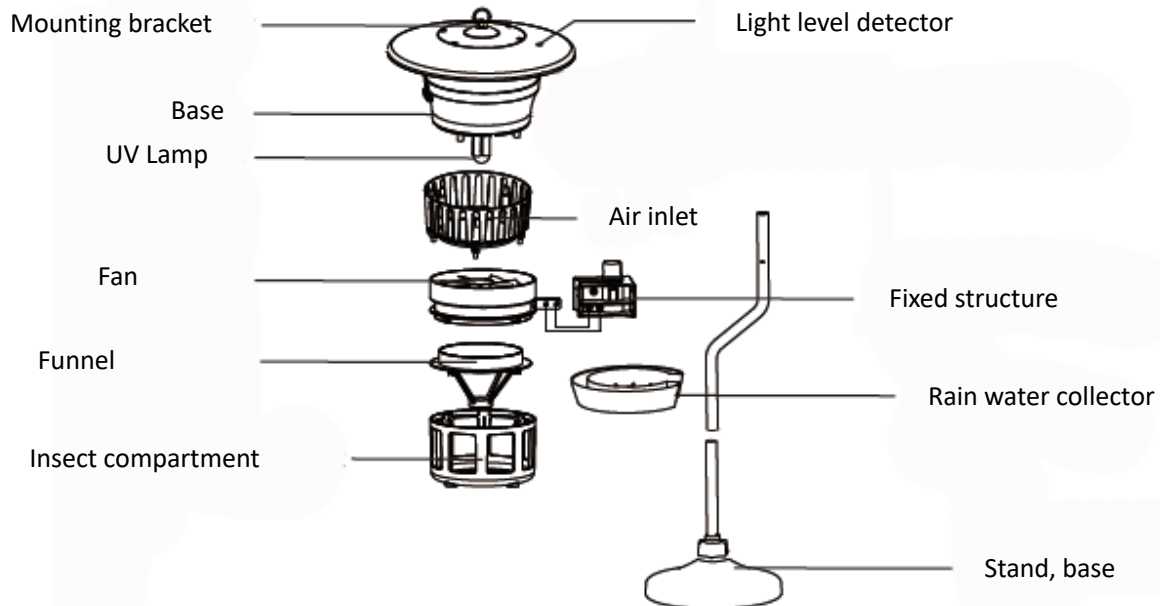
OPERATION

This mosquito and flying insect trap uses a UV lamp that produces a light of wavelength between 360 and 400 nm, which attracts insects. Attracted by the light, the mosquito or insect enters the device and is then sucked in by the fan. It quickly dries out and dies.



This environmentally friendly product uses no chemicals or pesticides, and works silently and efficiently.

STRUCTURE AND SPECIFICATIONS

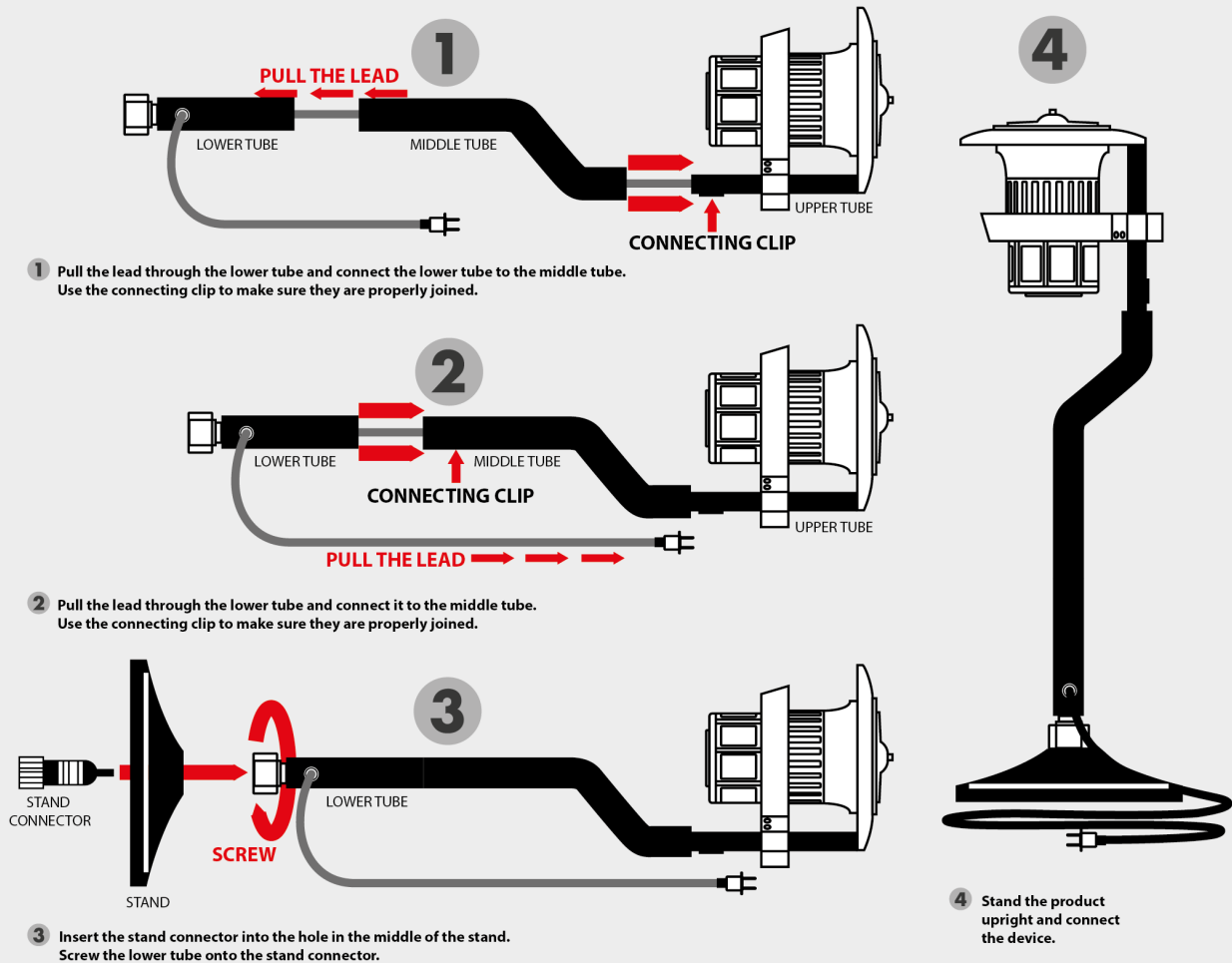


- Lamp dimensions: H. 1.12 metres, Ø 32 cm.
- Water protection: IPX4.
- Power supply: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Area protected: 300 m²

- UV Light: 56 V, 7 watts.
- Power: 15 Watts.
- Power lead: 3 m
- Power factor: 0.55.

ASSEMBLY

ASSEMBLY



PRECAUTIONS

PLEASE READ THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS CAREFULLY TO AVOID ANY RISK OF ELECTRIC SHOCK, SHORT-CIRCUIT, FIRE OR DAMAGE TO THE DEVICE.

1. This device can be used by children aged 8 and over and by people with reduced physical, sensory or mental capacities or by those without experience or knowledge, if they are properly supervised or if instructions relating to safe use of the device have been given to them and if the risks involved are understood. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance must not be carried out by children unsupervised. Use the product only as indicated in these instructions. Do not use accessories other than those supplied with the device. Before connecting the device, make sure that the device's voltage matches the mains voltage. Always power the device off before carrying out any installation. For domestic use only. The power lead cannot be replaced. If the lead is damaged, the device should be scrapped.
2. Do not handle, modify or attempt to repair the plug, the lead or the device. Repairs must be carried out by a qualified electrician or a service engineer.
3. Make sure that the device is connected to a power socket with the correct voltage. The device's voltage is 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Avoid looking at the light for prolonged periods.
5. Do not insert fingers or foreign objects into the device.
6. Always disconnect the power supply before emptying the insect compartment or cleaning the device with a soft, dry

cloth.

7. Keep away from sources of moisture. Do not operate the device near to a water source. Do not expose the device to moisture or liquid at any time.

INSTRUCTIONS FOR USE

Once the lamp has been assembled, place it on your terrace or in your garden, preferably away from moisture, then connect it.

The lamp comes on as soon as the light levels drop, when night falls. Attracted by the ultraviolet light, insects are immediately sucked into the collecting vessel by the air current created by the fan, where they die by drying out as a result of the air current.

MAINTENANCE AND CLEANING

Always disconnect the device from the power supply before cleaning or emptying the trap.

The base and exterior surfaces can be wiped with a clean, dry cloth. Do not use a damp cloth or aggressive chemicals to clean the device.

The insect trap can be removed, emptied and washed in water. Always make sure there is no moisture left before replacing the trap and turning the device's power on.

Always use the appropriate parts supplied with the device.

The UV lamp has a service life of approximately six months.

Replacing the bulb:

1. Unscrew the four screws holding the basket under the unit and remove it carefully.

Note that this section is connected to the fan - care should be taken not to break the wires.

2. Undo the single screw in the clip while holding the bulb in place.

3. Remove the old bulb and replace it with a new one.

4. Screw the clip back in place.

5. Replace the basket and put the four screws back in place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Cause	Recommendation
The lamp does not come on.	The device is not correctly connected to the power socket.	Check the electrical connection.
	The On/Off switch on the unit is set to Off.	Turn it on.
	The UV lamp is burnt out.	Replace the UV lamp.
The device is not working properly.	The device is not being used in accordance with the manual.	Position the device as described in the manual.
	The UV lamp may dim.	Replace the UV lamp.
Abnormal vibration.	The device is not assembled correctly.	Check the manual for correct assembly.

FR

MODE D'EMPLOI

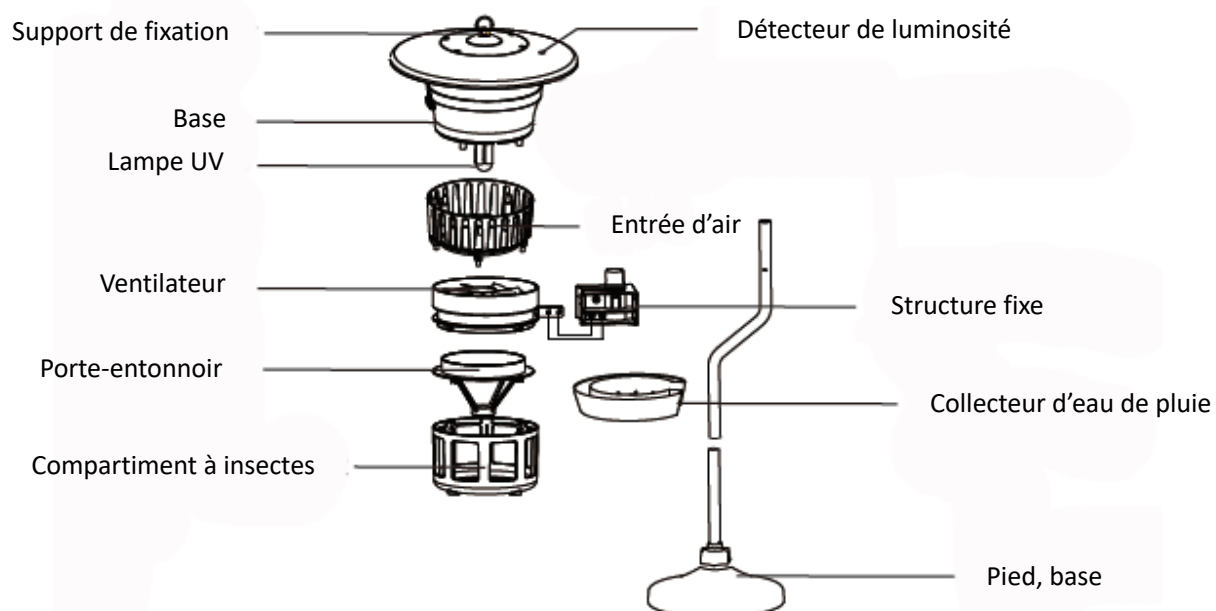
FONCTIONNEMENT

Ce piège – aspirateur à moustiques et insectes volants utilise une lampe UV qui produit une lumière, de longueur d'onde comprise entre 360 et 400 nm, qui attire les insectes. Le moustique ou l'insecte attiré par la lumière entre dans l'appareil puis est aspiré par le ventilateur. Il se fait alors rapidement dessécher et meurt.



Eco-reponsable, ce produit n'utilise pas de produits chimiques ou de pesticides, et fonctionne de manière silencieuse et efficace.

STRUCTURE ET CARACTERISTIQUES

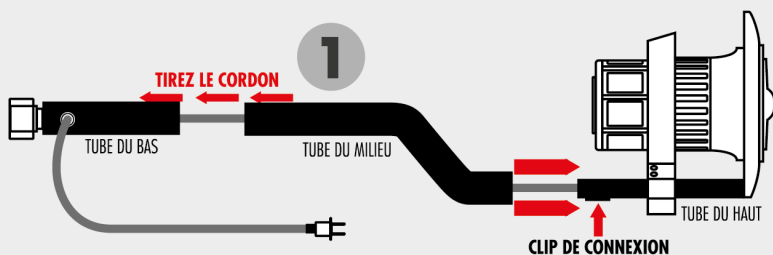


- Dimensions de la lampe : H. 1,12 mètre, Ø 32 cm.
- Protection eau : IPX4.
- Alimentation : 220-240 V, 50-60 Hz.
- Surface protégée : 300 m².

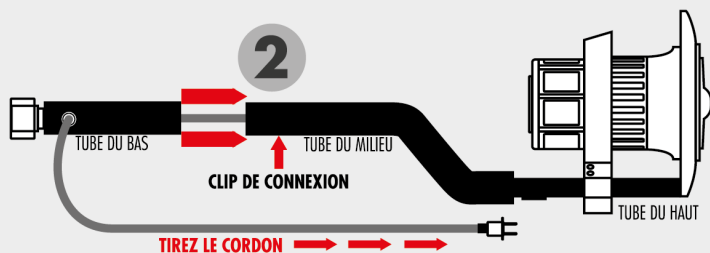
- Lumière UV : 56 V, 7 watts.
- Puissance : 15 watts.
- Cordon d'alimentation : 3 m.
- Facteur de puissance : 0,55.

ASSEMBLAGE

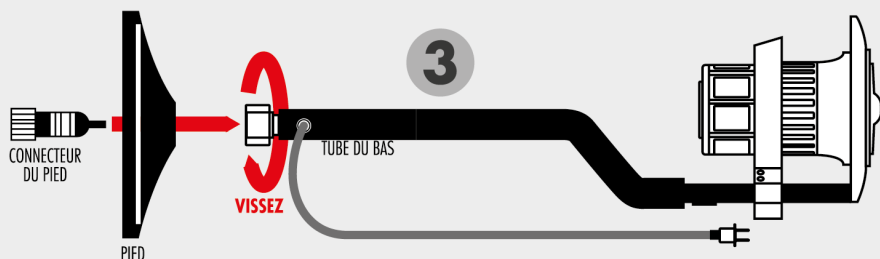
ASSEMBLAGE



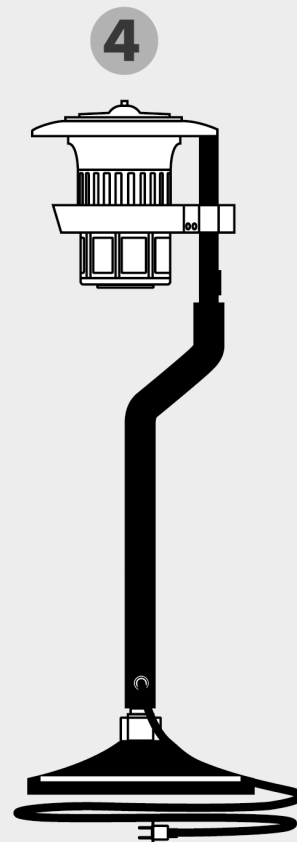
- 1** Tirer le cordon à travers le tube du milieu afin de pouvoir connecter le tube du haut et celui du milieu.
Le clip à la connexion permet d'assurer une bonne jonction.



- 2** Tirer le cordon à travers le tube du bas et le connecter au tube du milieu.
Le clip à la connexion permet d'assurer une bonne jonction.



- 3** Insérer le connecteur du pied à travers le trou au milieu du pied.
Visser le tube du bas sur le connecteur du pied.



- 4** Placer le produit en position verticale et brancher l'appareil.

PRECAUTIONS D'EMPLOI

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUIVANTES AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, DE COURT-CIRCUIT, DE RISQUE D'INCENDIE ET AFIN DE NE PAS ENDOMMAGER L'APPAREIL.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Utiliser le produit uniquement comme indiqué dans cette notice. Ne pas utiliser d'autres accessoires que ceux fournis avec l'appareil. Avant de brancher l'appareil, assurez-vous que la tension de l'appareil corresponde à la tension du secteur. Mettre toujours hors tension avant toute opération d'installation. Usage domestique uniquement. Le câble d'alimentation ne peut pas être remplacé. Si le câble est endommagé, il convient de mettre l'appareil au rebut.
2. Ne pas manipuler, modifier ou essayer de réparer la fiche, le cordon ou l'appareil. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien qualifié ou un technicien de service.
3. Assurez-vous que l'appareil est branché sur une prise électrique de la tension adéquate. La tension de l'appareil est de 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Évitez le contact prolongé des yeux avec la lumière.

5. N'insérez pas de doigts ou d'objets étrangers dans l'appareil.
6. Toujours débrancher l'alimentation électrique avant de vider le récipient d'insectes ou de nettoyer l'appareil avec un chiffon doux et sec.
7. Tenir à l'écart de toutes les sources d'humidité. Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité d'une source d'eau. Ne pas exposer l'appareil à l'humidité ou au liquide à tout moment.

INSTRUCTION D'EMPLOI

Une fois la lampe assemblée, la placez sur la terrasse ou dans le jardin, de préférence à l'écart de l'humidité puis la brancher.

La lampe s'allume dès que la luminosité extérieure diminue, à la tombée de la nuit. Attirés par la lumière ultraviolette, les insectes sont immédiatement aspirés par le courant d'air provoqué par le ventilateur, dans le bac collecteur où ils meurent par dessèchement dû au courant d'air.

MAINTENANCE ET NETTOYAGE

Débrancher toujours l'appareil de la source d'alimentation avant de nettoyer ou de vider le piège.

Les surfaces de base et extérieures peuvent être essuyées avec un chiffon propre et sec. N'utilisez pas de chiffons humides ou de produits chimiques agressifs pour nettoyer l'appareil.

Le piège à insectes peut être enlevé, vidé et lavé à l'eau. Veillez toujours à ce qu'il n'y ait plus d'humidité avant de remplacer le piège et de mettre l'appareil sous tension.

Utiliser toujours les pièces appropriées fournies avec l'appareil.

La lampe UV a une durée de vie de six mois environ.

Remplacement de l'ampoule :

1. Dévissez les quatre vis qui maintiennent le panier sous l'unité et le retirez doucement.
- Notez que cette section est connectée au ventilateur - il faut prendre soin de ne pas casser les fils.*
2. Dévissez la vis unique dans la pince en tenant l'ampoule en place.
3. Retirez l'ampoule usagée et remplacez par une nouvelle ampoule.
4. Re-vissez la pince en place.
5. Remplacez le panier et remettez les quatre vis de fixation en place.

DEPANNAGE

Problème	Cause	Recommandation
La lampe ne s'allume pas	L'appareil n'est pas correctement branché sur la prise de courant.	Vérifier la connexion électrique.
	L'interrupteur Marche / Arrêt des unités est réglé sur Désactivé.	Allumer.
	La lampe UV est grillée.	Remplacer la lampe UV.
L'appareil ne fonctionne pas correctement	L'appareil n'est pas utilisé conformément au manuel.	Mettez l'appareil dans une position comme décrit dans le manuel.
	La lampe UV peut s'affaiblir.	Remplacer la lampe UV.
Vibration anormale	L'appareil n'a pas été correctement assemblé.	Vérifiez le manuel pour un montage correct.

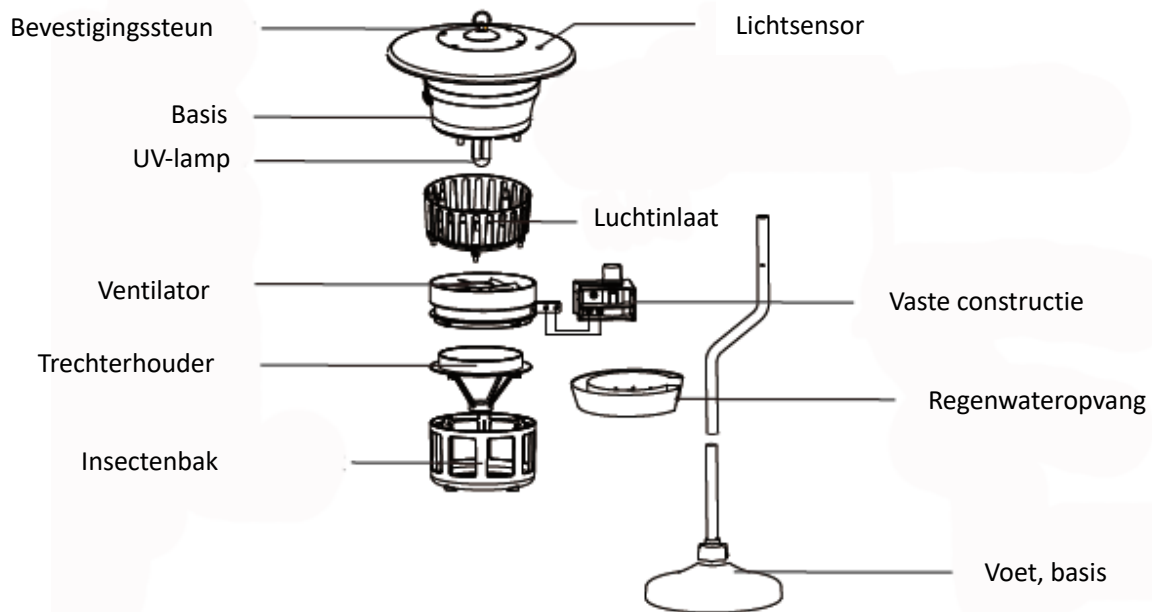
WERKING

Deze val is een muggen- en vliegende-insectenvanger en maakt gebruik van een UV-lamp die licht met een golflengte van 360 tot 400 nm geeft en insecten aantrekt. De mug of het insect dat door het licht wordt aangetrokken komt in het apparaat terecht en wordt vervolgens opgezogen door de ventilator. De mug of het insect droog dan snel uit en sterft.



Dit milieuvriendelijke product maakt geen gebruik van chemische producten of pesticiden en is stil en effectief.

CONSTRUCTIE EN KENMERKEN

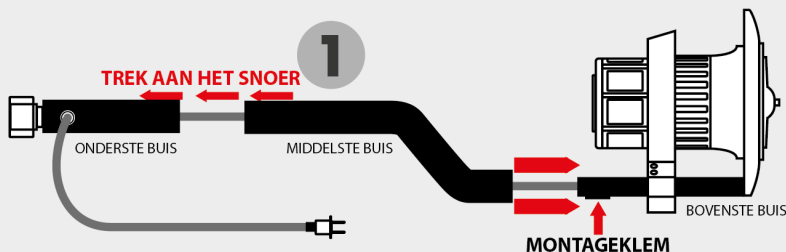


- Afmetingen van de lamp: H. 1,12 meter, Ø 32 cm.
- Waterbestendig: IPX4.
- Voeding: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Beschermd oppervlak: 300 m².

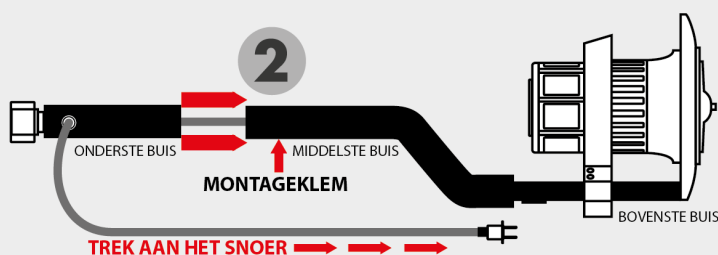
- UV-licht: 56 V, 7 Watt.
- Vermogen: 15 Watt.
- Stroomkabel: 3 m.
- Vermogensfactor: 0,55.

MONTAGE

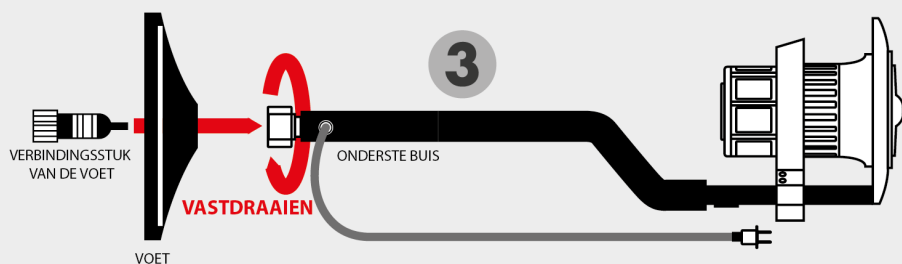
MONTAGE



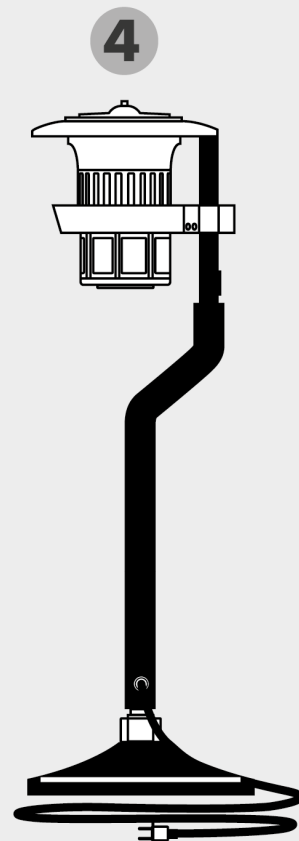
- 1** Trek het snoer door de onderste buis en verbind de onderste met de middelste buis.
De montageklem garandeert een stevige verbinding.



- 2** Trek het snoer door de onderste buis en verbind hem met de middelste buis.
De montageklem garandeert een stevige verbinding.



- 3** Steek het verbidingsstuk van de voet door het gat in het midden van de voet.
Draai de onderste buis vast op het verbidingsstuk van de voet.



- 4** Plaats het product rechtop en sluit het apparaat aan.

VOORZORGSMAATREGELEN

LEES DE VOLGENDE VEILIGHEISINSTRUCTIES AANDACHT DOOR OM ELK RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK, KORTSLUITING EN BRAND TE VOORKOMEN EN HET APPARAAT NIET TE BESCHADIGEN.

1. Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen van 8 jaar of ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of een gebrek aan kennis en ervaring, mits naar behoren toezicht op hen wordt gehouden of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat, en als zij de desbetreffende risico's goed hebben begrepen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Onderhoud en reiniging door de gebruiker mag niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd. Gebruik het product uitsluitend zoals aangegeven in deze gebruiksaanwijzing. Geen alleen de met het apparaat meegeleverde accessoires. Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de spanning van het apparaat overeenkomt met de spanning van het lichtnet. Schakel het apparaat voorafgaand aan installatiewerkzaamheden altijd uit. Alleen voor huishoudelijk gebruik. De voedingskabel mag niet worden vervangen. Als de kabel beschadigd is, moet het apparaat worden afgedankt.
2. De stekker, het snoer of het apparaat niet manipuleren, wijzigen of proberen te repareren. Reparaties mogen alleen door een gekwalificeerde elektricien of een servicetechnicus worden uitgevoerd.
3. Zorg ervoor dat het apparaat wordt aangesloten op een stopcontact met de juiste spanning. De spanning van het apparaat is 220-240 V ~ 50-60Hz.

4. Voorkom dat de ogen te lang in contact komen met het licht.
5. Steek geen vingers of vreemde voorwerpen in het apparaat.
6. Haal altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u de insectenbak leegt of het apparaat met een zachte en droge doek gaat schoonmaken.
7. Houd het apparaat uit de buurt van alle soorten bronnen van vocht. Laat het apparaat niet werken in de buurt van een waterbron. Stel het apparaat nooit bloot aan vocht of vloeistoffen.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

Plaats de gemonteerde lamp op het terras of in de tuin, bij voorkeur uit de buurt van vocht, en sluit hem aan.

De lamp gaat aan zodra het daglicht afneemt, bij het vallen van de avond. Insecten worden aangetrokken door het ultraviolette licht en worden onmiddellijk door de luchtstroom van de ventilator opgezogen in de opvangbak, waarin ze sterven aan uitdroging door de luchtstroom.

ONDERHOUD EN REINIGING

Haal de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u de val gaat schoonmaken of legen.

De oppervlakken van de basis en aan de buitenkant kunnen met een schone en droge doek worden afgenomen. Gebruik voor het schoonmaken van het apparaat geen vochtige doeken of agressieve chemische producten.

De insectenval kan verwijderd, gelegeerd en met water worden schoongemaakt. Controleer altijd of er geen vocht meer in zit voordat u de val terugplaatst en de stekker van het apparaat weer in het stopcontact steekt.

Gebruik altijd de met het apparaat meegeleverde onderdelen.

De UV-lamp heeft een levensduur van ongeveer zes maanden.

De gloeilamp vervangen:

1. Schroef de vier schroeven die de korf onder de eenheid op zijn plaats houden los en haal deze er voorzichtig uit.
Dit deel is verbonden met de ventilator - pas op dat de draden niet kapotgaan.
2. Draai de enige schroef in de klem los en houd daarbij de gloeilamp op zijn plaats.
3. Verwijder de gebruikte gloeilamp en vervang deze door een nieuwe.
4. Schroef de klem weer vast op zijn plaats.
5. Plaats de korf terug en draai de vier bevestigingsschroeven weer vast.

PROBLEMEN VERHELPEN

Probleem	Oorzaak	Aanbeveling
De lamp gaat niet aan	De stekker van het apparaat zit niet goed in het stopcontact.	Controleer de elektrische aansluiting.
	De aan-/uitschakelaar van de eenheden staat afgesteld op Uitgeschakeld.	Aanzetten.
	De UV-lamp is doorgebrand.	Vervang de UV-lamp.
Het apparaat werkt niet goed	Het apparaat wordt niet gebruikt in overeenstemming met de handleiding.	Plaats het apparaat in een positie zoals beschreven wordt in de handleiding.
	Het licht van de UV-lamp wordt zwakker.	Vervang de UV-lamp.
Abnormale trilling	Het apparaat is niet goed gemonteerd.	Raadpleeg de handleiding voor een correcte montage.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG
Mücken-Sauger – fliegende Insekten
UV-Lampe

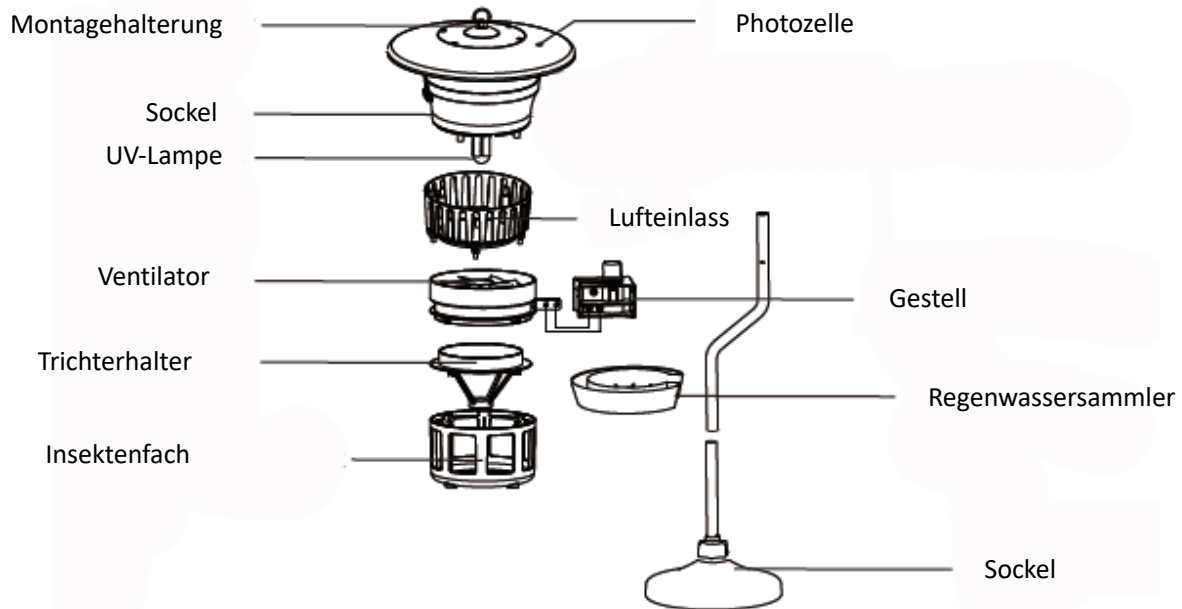
FUNKTIONSWEISE

Diese Mücken- und Fluginsekten-Sauger Falle funktioniert mit einer UV-Lampe, die ein Insekten anziehendes Licht von Wellenlängen zwischen 360 und 400 nm produziert. Vom Licht angelockte Mücken oder Insekten gelangen in das Gerät und werden dann vom Sauger angezogen. Anschließend trocknen sie schnell aus und sterben.



Dieses umweltfreundliche Produkt nutzt keine Chemikalien oder Pestizide und funktioniert effizient und geräuschlos.

STRUKTUR UND EIGENSCHAFTEN

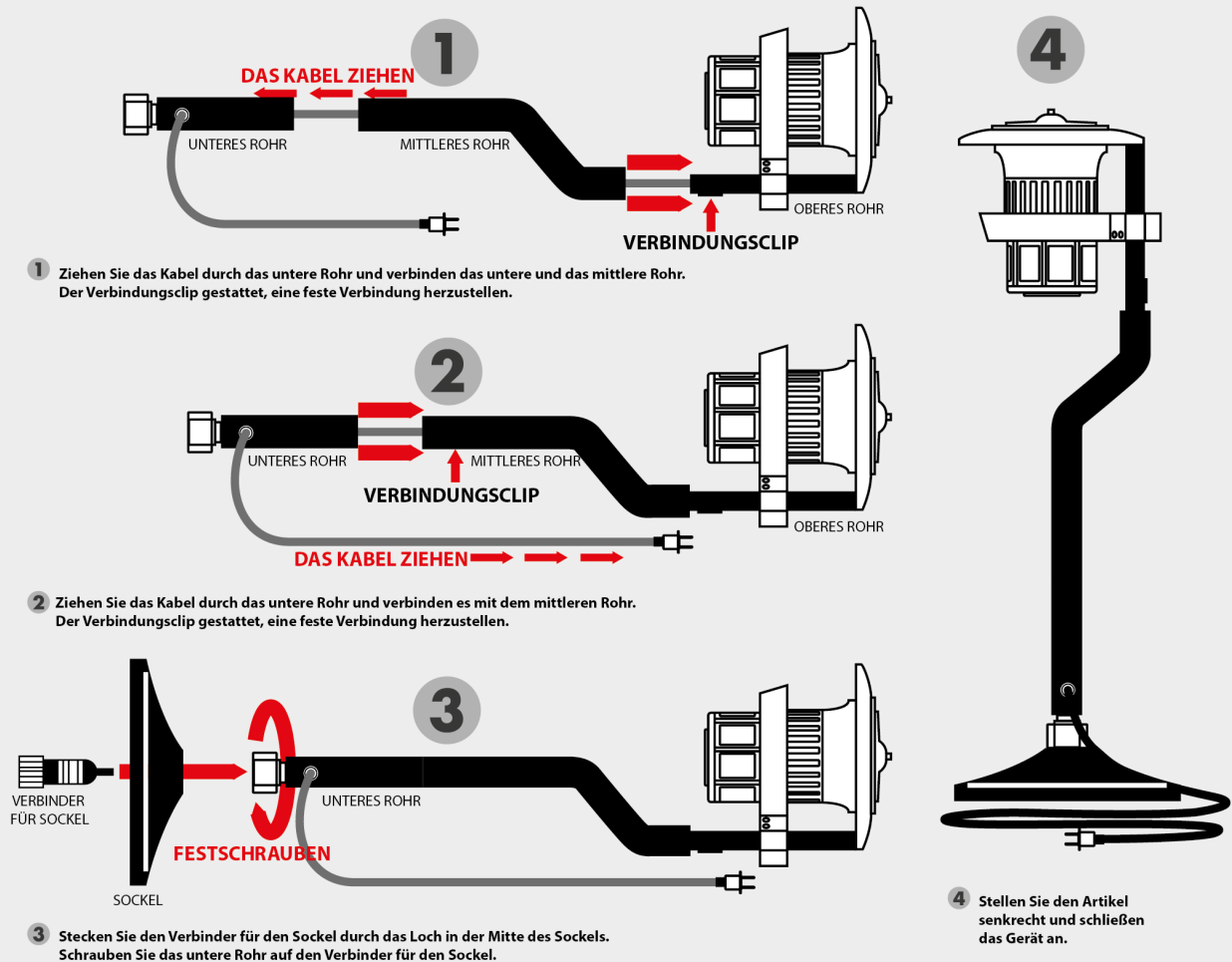


- Abmessungen der Leuchte: H. 1,12 Meter, Ø 32 cm.
- Schutz vor Wasser: IPX4.
- Stromversorgung: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Geschützter Bereich: 300 m².

- UV-Licht: 56 V, 7 Watt.
- Leistung: 15 Watt.
- Kabellänge: 3 m.
- Leistungsfaktor: 0,55.

MONTAGE

MONTAGE



VORSICHTSMASSEN

BITTE LESEN SIE AUFMERKSAM DIE FOLGENDEN ANWEISUNGEN, UM JEDE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS, KURZSCHLUSSES ODER BRANDES AUSZUSCHLIESSEN UND UM DAS GERÄT NICHT ZU BESCHÄDIGEN.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren benutzt werden und von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Beeinträchtigungen oder von Menschen ohne Erfahrung oder Kenntnis, sofern sie hinreichend beaufsichtigt werden oder wenn sie Hinweise zur sicheren Benutzung des Geräts erhalten haben und ihnen die möglichen Risiken bekannt sind. Kinder dürfen mit diesem Gerät nicht spielen. Reinigung und Unterhalt durch den Benutzer dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden. Das Produkt ausschließlich wie in dieser Anleitung beschrieben nutzen. Ausschließlich das Zubehör aus dem Lieferumfang des Geräts verwenden. Vergewissern Sie sich vor Anschließen des Geräts an den Netzstrom, dass die Netzspannung der Spannung des Geräts entspricht. Vor allen Installationsmaßnahmen den Strom abschalten. Ausschließlich zur häuslichen Nutzung. Das Stromversorgungskabel kann nicht ausgetauscht werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, muss das Gerät entsorgt werden.
2. Stecker, Kabel oder Gerät nicht manipulieren, verändern oder zu reparieren versuchen. Reparaturen darf nur ein qualifizierter Elektriker oder ein Kundendiensttechniker ausführen.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät an eine Steckdose mit der geeigneten Stromspannung angeschlossen ist. Die Spannung des Geräts ist 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Vermeiden Sie längeren Kontakt mit den Augen.

5. Keine Finger oder andere Fremdkörper in das Gerät stecken.
6. Vor Leeren des Insektenbehälters oder Reinigen des Geräts mit einem weichen, trockenen Tuch immer die Stromversorgung abschalten.
7. Von Feuchtigkeitsquellen fernhalten. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wasserquelle. Das Gerät niemals Feuchtigkeit oder Flüssigkeiten aussetzen.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Sobald die Lampe montiert ist, stellen Sie sie vor Feuchtigkeit geschützt auf der Terrasse oder im Garten auf und schließen sie an die Stromversorgung an.

Die Lampe schaltet sich in der Dämmerung ein, sobald das Tageslicht verlischt. Die durch UV-Licht angelockten Insekten werden durch den Luftstrom des Ventilators ins Innere des Gerätes gesaugt, wo sie durch Austrocknung im Luftstrom sterben.

REINIGUNG UND UNTERHALT

Vor Reinigung oder Leeren der Falle immer die Stromversorgung abschalten.

Die Oberflächen von Sockel und Gehäuse können mit einem trockenen, sauberen Tuch abgewischt werden. Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine feuchten Tücher oder aggressiven chemische Produkte.

Die Insektenfalle kann herausgenommen, geleert und mit Wasser gespült werden. Achten Sie, bevor Sie die Falle wieder an ihren Platz setzen und das Gerät einschalten immer darauf, dass keine Feuchtigkeit mehr vorhanden ist.

Verwenden Sie immer die geeigneten Teile aus dem Lieferumfang des Geräts.

Die UV-Lampe hat eine Lebensdauer von etwa 6 Monaten.

Austausch der Birne:

1. Lösen Sie die vier Schrauben, die den Korb unter dem Gerät halten und nehmen ihn vorsichtig ab.
Beachten Sie, dass diese Komponente mit dem Ventilator verbunden ist - geben Sie acht, keine Kabel zu beschädigen.
2. Schrauben Sie die eine Schraube aus der Klemme heraus und halten dabei die Birne an ihrem Platz.
3. Entnehmen Sie die defekte Birne und ersetzen sie durch eine neue.
4. Schrauben Sie die Klemme wieder an ihren Platz.
5. Setzen Sie den Korb wieder an seinen Platz und befestigen die vier Schrauben.

PROBLEMLÖSUNGEN

Problem	Ursache	Empfehlung
Die Lampe schaltet sich nicht ein	Das Gerät ist nicht korrekt mit der Steckdose verbunden.	Überprüfen Sie den Stromanschluss.
	Der Schalter Ein / Aus steht auf Aus.	Schalten Sie ein.
	Das UV-Leuchtmittel ist durchgebrannt.	Tauschen Sie das UV-Leuchtmittel aus.
Das Gerät funktioniert nicht ordnungsgemäß	Das Gerät wird nicht der Bedienungsanleitung entsprechend betrieben.	Bringen Sie das Gerät in eine der der Beschreibung in der Bedienungsanleitung entsprechende Position.
	Das UV-Leuchtmittel kann schwächer werden.	Tauschen Sie das UV-Leuchtmittel aus.
Unnormale Vibration	Das Gerät wurde nicht ordnungsgemäß zusammengebaut.	Überprüfen Sie die ordnungsgemäße Montage in der Bedienungsanleitung.

ES

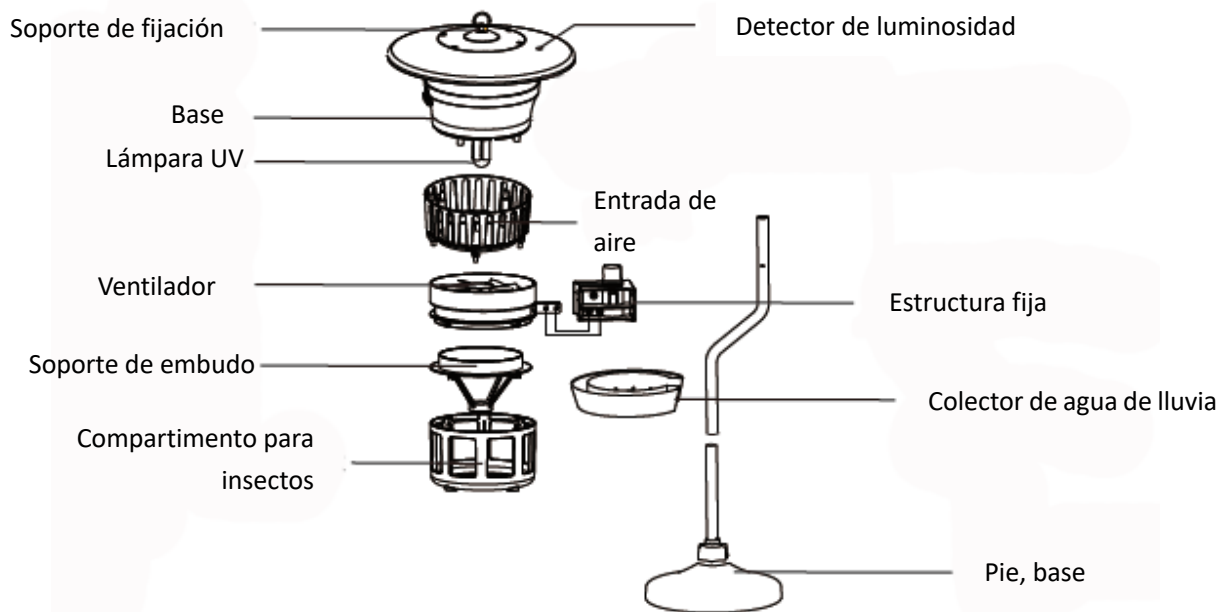
FUNCIONAMIENTO

Esta trampa-aspirador para mosquitos e insectos voladores emplea una lámpara ultravioleta que emite una luz con una longitud de onda entre 360 y 400 nm que atrae a los insectos. El mosquito o insecto, atraído por la luz, entra en el aparato, es aspirado por el ventilador y muere rápidamente por deshidratación.



Este producto es ecológico y no usa productos químicos ni pesticidas; funciona de forma silenciosa y eficaz.

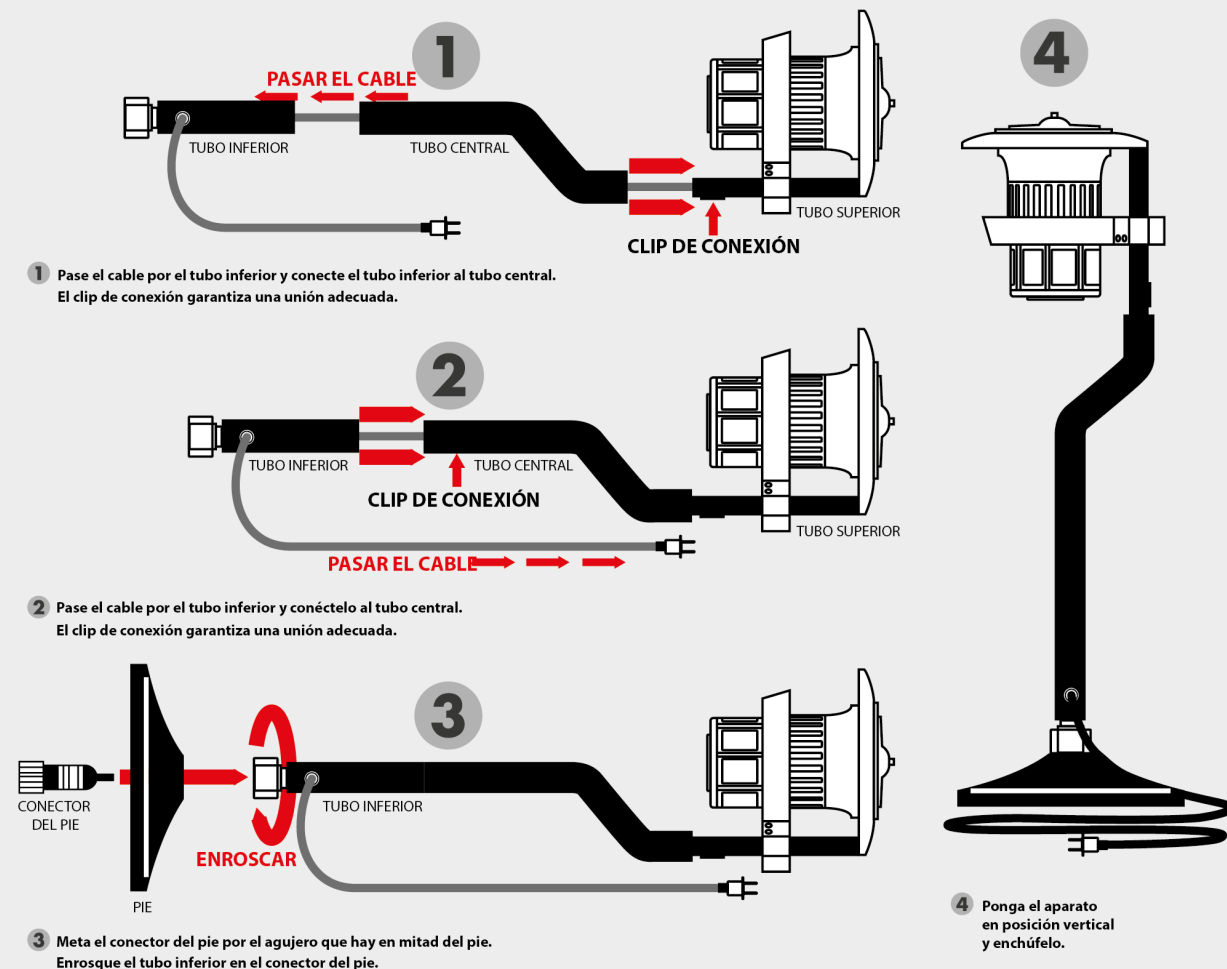
ESTRUCTURA Y CARACTERÍSTICAS



- Dimensiones de la lámpara: 1,12 m de altura, 32 cm de diámetro.
- Protección contra el agua: IPX4.
- Alimentación: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Superficie protegida: 300 m².
- Luz UV: 56 V, 7 vatios.
- Potencia: 15 vatios.
- Cable de alimentación: 3 m.
- Factor de potencia: 0,55.

MONTAJE

MONTAJE



PRECAUCIONES DE USO

LEA ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD CON EL FIN EVITAR RIESGOS DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, CORTOCIRCUITOS, INCENDIOS O DAÑOS EN EL APARATO.

1. Este aparato pueden utilizarlo niños a partir de 8 años de edad y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o sin experiencia o conocimientos, siempre que estén bajo una supervisión adecuada o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y explicaciones sobre los riesgos que comporta. No debe permitirse que los niños jueguen con el aparato. La limpieza y el mantenimiento a cargo del usuario no deben realizarlos niños sin supervisión. Utilice el producto únicamente como se describe en el presente manual. No use otros accesorios que no sean los suministrados con el aparato. Antes de enchufar el aparato, asegúrese de que la tensión nominal del mismo coincida con la tensión de la red. Apague siempre la fuente de alimentación antes de cualquier operación de instalación. Para uso doméstico solamente. No se puede reemplazar el cable de alimentación. Si el cable está dañado, deberá desecharse el aparato.
2. No manipule, modifique ni intente reparar el enchufe, el cable o el aparato. Las reparaciones solo debe realizarlas un electricista o técnico de servicio cualificado.
3. Cerciórese de que el aparato esté conectado a una toma de corriente con la tensión correcta. La tensión del aparato es de 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Evite mirar a la luz mucho tiempo.

5. No meta los dedos ni ningún objeto en el aparato.
6. Desconecte siempre la fuente de alimentación antes de vaciar el recipiente de insectos o de limpiar el aparato con un paño suave y seco.
7. Manténgalo lejos de fuentes de humedad. No utilice el aparato cerca de una fuente de agua. No exponga el aparato en ningún momento a la humedad ni a líquidos.

INSTRUCCIONES DE USO

Una vez montada la lámpara, póngala en la terraza o en el jardín, preferiblemente lejos de la humedad, y enchúfela. La lámpara se encenderá en cuanto empiece a disminuir la luz exterior al anochecer. Atraídos por la luz ultravioleta, los insectos son aspirados inmediatamente por la corriente de aire generada por el ventilador hasta el depósito, donde mueren por la desecación que provoca la corriente de aire.

MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

Desconecte siempre el aparato de la fuente de alimentación antes de limpiar o vaciar la trampa. Las superficies externas y de la base pueden limpiarse con un paño limpio y seco. No emplee trapos húmedos ni productos químicos agresivos para limpiar el aparato. La trampa para insectos puede desmontarse, vaciarse y lavarse con agua. Antes de volver a colocar y encender el aparato, asegúrese siempre de que no quede humedad en la trampa. Use siempre las piezas adecuadas que se suministran con el aparato. La lámpara UV tiene una vida útil aproximada de seis meses.

Cambiar la bombilla:

1. Quite los cuatro tornillos que sujetan la cesta de debajo de la unidad y retírela con cuidado.
Tenga en cuenta que esta parte está conectada al ventilador y hay que tener cuidado de no romper los cables.
2. Quite el único tornillo de la pinza que mantiene la bombilla en su lugar.
3. Quite la bombilla gastada y cámbiela por otra nueva.
4. Vuelva a poner la pinza en su sitio.
5. Vuelva a poner la cesta y los cuatro tornillos de fijación.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Recomendación
La lámpara no se enciende	El aparato no está bien enchufado a la toma de corriente.	Revise la conexión eléctrica.
	El interruptor de encendido/apagado del aparato está en posición de apagado.	Enciéndalo.
	La lámpara UV está fundida.	Sustituya la lámpara UV.
El aparato no funciona correctamente	No se está usando el aparato como se indica en el manual.	Ponga el aparato en la posición descrita en el manual.
	Puede que le quede poca vida útil a la lámpara UV.	Sustituya la lámpara UV.
Vibración anormal.	No se ha montado correctamente el aparato.	Revise el manual para ver si se ha montado bien.

IT

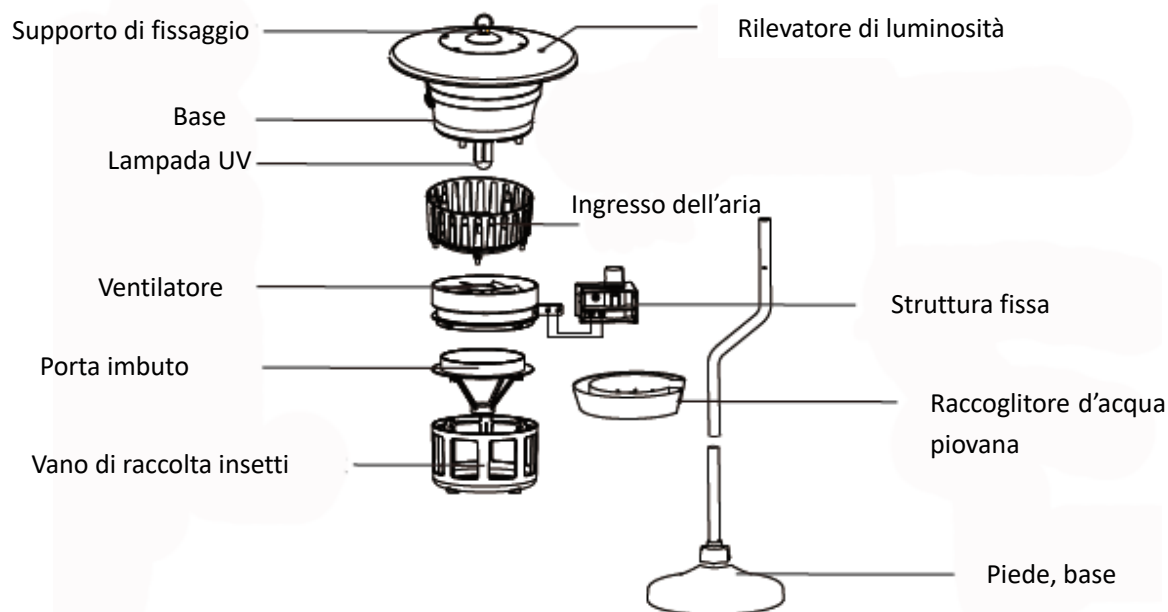
FUNZIONAMENTO

Questa trappola, aspiratore di zanzare e insetti volanti utilizza una lampada UV che produce una luce di lunghezza d'onda compresa fra 360 e 400 nm, la quale attira gli insetti. La zanzara o l'insetto attirato dalla luce entra nell'apparecchio e viene aspirato dal ventilatore. L'insetto viene quindi disseccato e muore.



Eco-responsabile, questo prodotto non utilizza sostanze chimiche né pesticidi e funziona in modo silenzioso ed efficiente.

STRUTTURA E CARATTERISTICHE

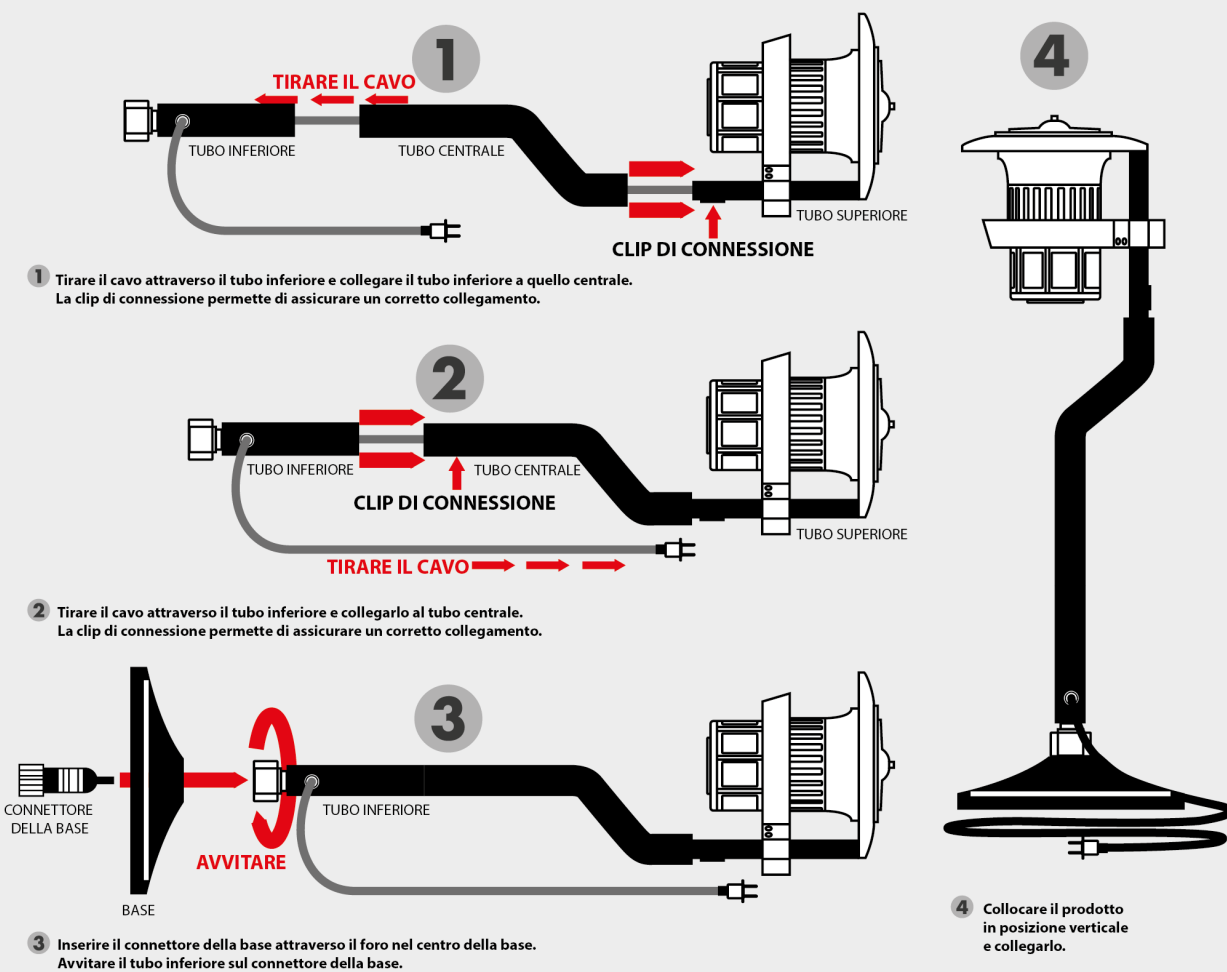


- Dimensioni della lampada: A 1,12 m, Ø 32 cm,
- Protezione dall'acqua: IPX4.
- Alimentazione: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Superficie protetta: 300 m².

- Luce UV: 56 V, 7 W.
- Potenza: 15 W.
- Cavo di alimentazione: 3 m.
- Fattore di potenza: 0,55.

ASSEMBLAGGIO

ASSEMBLAGGIO



PRECAUZIONI PER L'USO

LEGGERE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA AL FINE DI EVITARE OGNI RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA, CORTOCIRCUITO, INCENDIO E PER EVITARE DANNI ALL'APPARECCHIO.

1. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure privi di esperienza o conoscenza, esclusivamente se correttamente sorvegliati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in tutta sicurezza e dopo avere compreso i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione spettanti all'utente non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza. Utilizzare il prodotto esclusivamente come indicato nelle presenti istruzioni. Utilizzare esclusivamente gli accessori forniti con l'apparecchio. Prima di collegare l'apparecchio, assicurarsi che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete. Prima di ogni intervento di installazione escludere sempre la tensione. Solo per uso domestico. Il cavo di alimentazione non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato, è opportuno smaltire l'apparecchio.
2. Non manipolare, modificare o tentare di riparare la spina, il cavo o l'apparecchio. Le riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un elettricista qualificato o da un tecnico dell'assistenza.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato a una presa elettrica di tensione adatta. La tensione dell'apparecchio è 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Evitare di guardare a lungo la luce.

5. Non introdurre le dita oppure oggetti estranei nell'apparecchio.
6. Scollegare sempre l'alimentazione elettrica prima di svuotare il recipiente con gli insetti o di pulire l'apparecchio con un panno morbido e asciutto.
7. Tenere a distanza da qualsiasi fonte di umidità. Non far funzionare l'apparecchio in prossimità di una fonte d'acqua. Non esporre mai l'apparecchio all'umidità o a liquidi.

ISTRUZIONI PER L'USO

Una volta assemblata la lampada, collocarla in terrazzo o in giardino, preferibilmente lontano dall'umidità, quindi collegarla.

La lampada si accende non appena diminuisce la luce esterna, al calare della sera. Attratti dalla luce ultravioletta, gli insetti vengono immediatamente aspirati dalla corrente d'aria generata dal ventilatore all'interno di una vaschetta, dove muoiono per disseccamento dovuto alla corrente d'aria.

MANUTENZIONE E PULIZIA

Scollegare sempre l'apparecchio dalla sorgente di alimentazione prima di procedere alla pulizia o di svuotare la trappola. Le superfici di base ed esterne possono essere pulite con un panno pulito e asciutto. Per pulire l'apparecchio, non utilizzare panni umidi o prodotti chimici aggressivi.

La trappola per gli insetti può essere rimossa, svuotata e lavata con acqua. Verificare sempre che la trappola sia completamente asciutta prima di riposizionarla e mettere l'apparecchio sotto tensione.

Utilizzare sempre i componenti appropriati forniti con l'apparecchio.

La lampada UV ha una durata di sei mesi circa.

Sostituzione della lampadina:

1. Svitare le quattro viti di fissaggio del cestello sotto l'unità e rimuoverlo delicatamente.

Notare che questa sezione è collegata al ventilatore, prestare attenzione a non rompere i fili.

2. Svitare la vite nella pinza tenendo la lampadina in sede.
3. Rimuovere la lampadina usata e sostituirla con una nuova.
4. Riavvitare la pinza in sede.
5. Ricollocare il cestello e riposizionare le quattro viti in sede.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Causa	Consiglio
La lampada non si accende	L'apparecchio non è correttamente collegato alla presa di corrente.	Verificare la connessione elettrica.
	L'interruttore acceso/spento delle unità è regolato su Disattivato (Off).	Accendere.
	La lampada UV è bruciata.	Sostituire la lampada UV.
L'apparecchio non funziona correttamente	L'apparecchio non è utilizzato conformemente al manuale	Collocare l'apparecchio in una posizione conforme a quanto descritto nel manuale.
	La lampada UV può indebolirsi.	Sostituire la lampada UV.
Vibrazioni anomale	L'apparecchio non è stato correttamente assemblato.	Verificare il manuale per un montaggio corretto.

PT

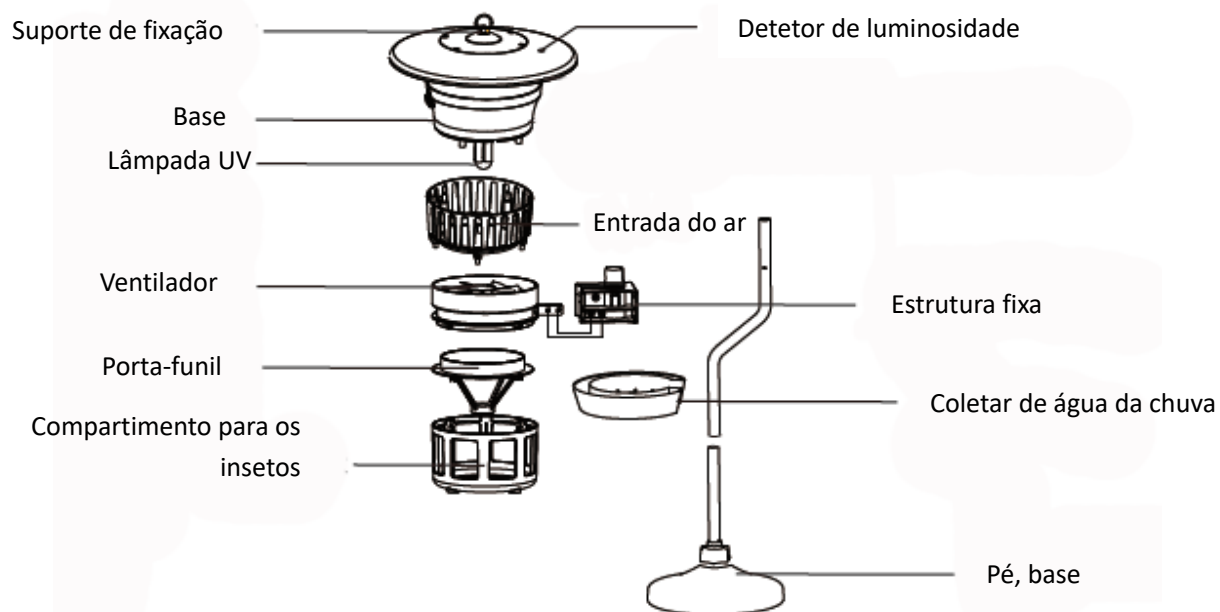
FUNCIONAMENTO

Esta armadilha — aspirador de mosquitos e de insetos voadores — utiliza uma lâmpada UV que produz uma luz com um comprimento de onda entre 360 e 400 nm, que atrai os insetos. O mosquito ou o inseto atraído pela luz entra no aparelho e depois é aspirado pelo ventilador. É depois rapidamente seco e morto.



Ecorresponsável, este produto não utiliza substâncias químicas nem pesticidas, e funciona de forma silenciosa e eficaz.

ESTRUTURA E CARACTERÍSTICAS

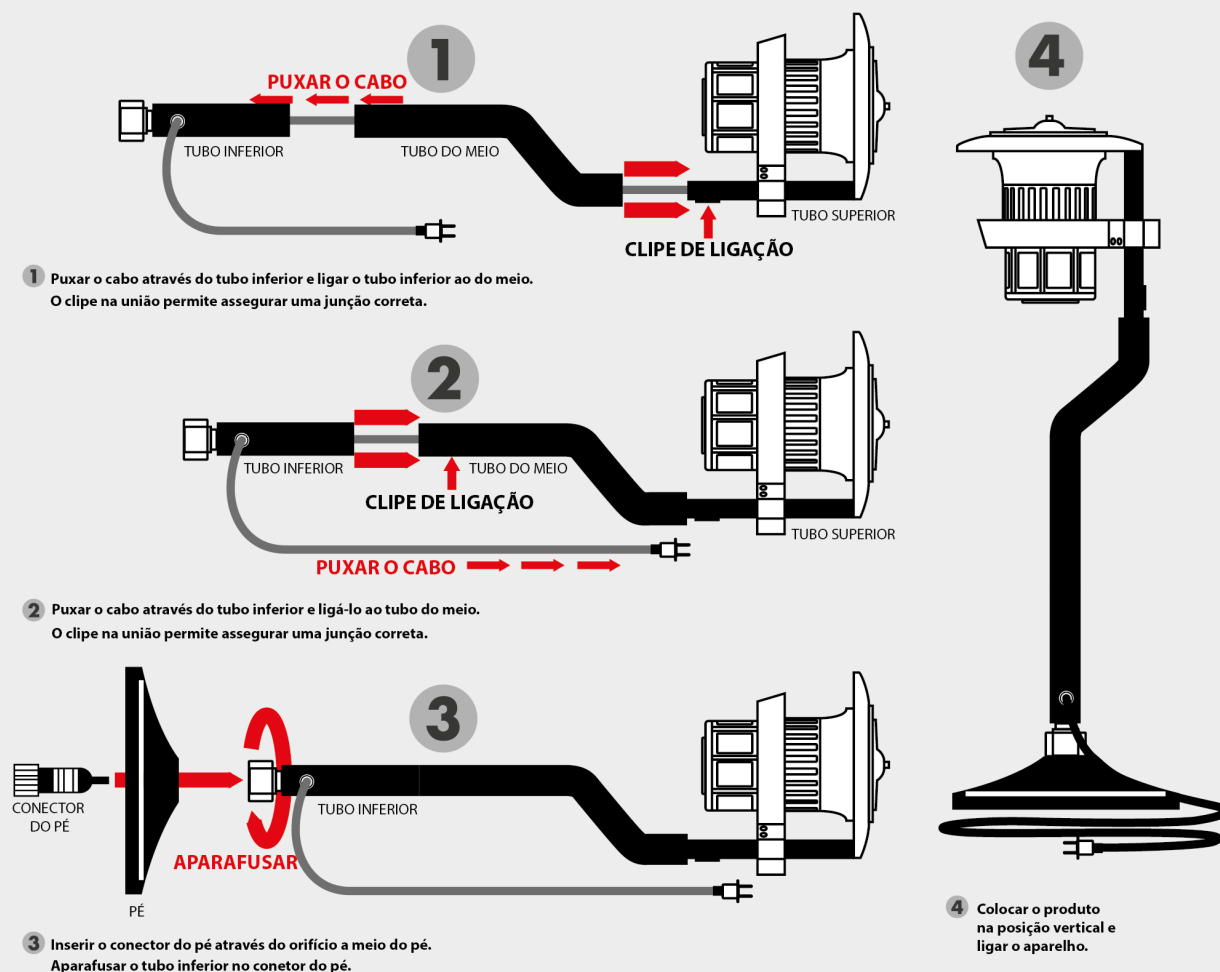


- Dimensões da lâmpada: A. 1,12 metros, Ø 32 cm.
- Proteção contra água: IPX4.
- Alimentação: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Superfície protegida: 300 m².

- Luz UV: 56 V, 7 watts.
- Potência: 15 watts.
- Cabo de alimentação: 3 m.
- Fator de potência: 0,55.

INSTALAÇÃO

INSTALAÇÃO



PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

LER ATENTAMENTE AS SEGUINTE INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA EVITAR QUALQUER RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO, CURTO-CIRCUITO, INCÊNDIO E PARA NÃO DANIFICAR O APARELHO.

1. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com pelo menos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência ou conhecimentos, desde que devidamente supervisionadas ou se lhes forem fornecidas instruções relativas à utilização do aparelho com toda a segurança e se os riscos que correm tiverem sido compreendidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção a realizar pelo utilizador não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão. Utilizar o produto apenas conforme indicado neste manual. Não utilizar outros acessórios que não sejam os fornecidos pelo aparelho. Antes de ligar o aparelho, certifique-se de que a tensão do mesmo corresponde à tensão da rede. Colocar sempre sem tensão antes de qualquer operação de instalação. Utilizar apenas em ambiente doméstico. O cabo de alimentação não pode ser substituído. Se o cabo for danificado, terá de eliminar o aparelho.
2. Não manipular, modificar ou tentar reparar a ficha, o cabo ou o aparelho. As reparações apenas devem ser efetuadas por um eletricista qualificado ou um técnico de assistência.
3. Certificar-se de que o aparelho está ligado a uma tomada elétrica com a tensão adequada. A tensão do aparelho é de 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Evitar o contacto prolongado dos olhos com a luz.

5. Não inserir os dedos ou objetos estranhos no aparelho.
6. Desligar sempre a alimentação elétrica antes de esvaziar o recipiente de insetos ou de limpar o aparelho com um pano suave e seco.
7. Manter afastado de todas as fontes de humidade. Não colocar o aparelho a trabalhar na proximidade de uma fonte de água. Nunca expor o aparelho à humidade ou a líquidos.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Depois de a lâmpada estar montada, coloque-a num terraço ou num jardim, de preferência afastada da humidade e depois ligue-a.

A lâmpada acende assim que a luminosidade exterior diminui, quando começa a anoitecer. Atraídos pela luz ultravioleta, os insetos são imediatamente aspirados pela corrente de ar provocada pelo ventilador para o recipiente coletor, onde morrem por desidratação devido à corrente de ar.

MANUTENÇÃO E LIMPEZA

Desligar sempre o aparelho da alimentação elétrica antes de o limpar ou de esvaziar a armadilha.

As superfícies da base e exteriores podem ser limpas com um pano limpo e seco. Não utilizar panos húmicos ou produtos químicos agressivos para limpar o aparelho.

A armadilha de insetos pode ser retirada, esvaziada e lavada com água. Verificar sempre se a armadilha está bem seca antes de a voltar a instalar e de colocar o aparelho sob tensão.

Utilizar sempre armadilhas adequadas fornecidas com o aparelho.

A lâmpada UV tem uma duração de vida de cerca de seis meses.

Substituição da lâmpada:

1. Desaparafusar os quatro parafusos que fixam o cesto sob a unidade e retire-o com cuidado.

Atenção que esta secção está ligada ao ventilador — é preciso ter cuidado para não romper os fios.

2. Desapertar o único parafuso na pinça que segura a lâmpada.
3. Retirar a lâmpada usada e substituí-la por uma nova.
4. Voltar a aparafusar a pinça.
5. Voltar a colocar o cesto e os quatro parafusos de fixação.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Recomendação
A lâmpada não acende	O aparelho não está corretamente ligado na tomada da alimentação.	Verificar a ligação elétrica.
	O interruptor para ligar/desligar a unidade está em "Desativado".	Acender.
	A lâmpada UV está fundida.	Substituir a lâmpada UV.
O aparelho não funciona corretamente	O aparelho não está a ser utilizado em conformidade com o manual.	Colocar o aparelho numa posição conforme descrito no manual.
	A lâmpada UV diminui de intensidade.	Substituir a lâmpada UV.
Vibração anormal	O aparelho não foi corretamente instalado.	Consultar o manual para a instalação correta.

PL

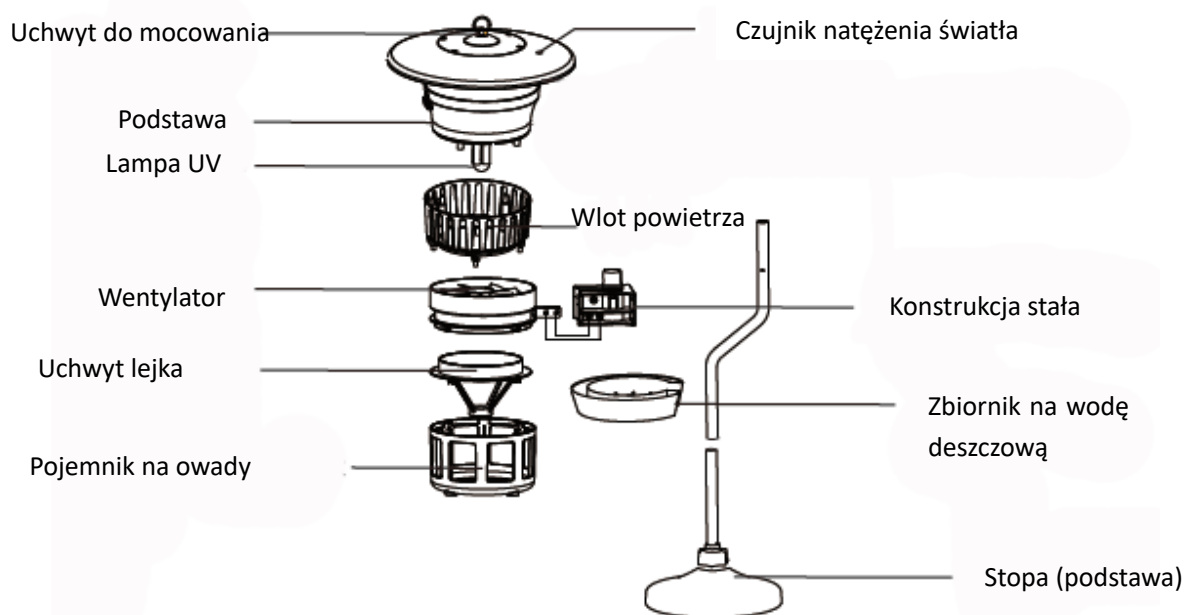
DZIAŁANIE

Pułapka na komary i inne owady latające jest wyposażona w lampę UV generującą światło o długości fali między 360 a 400 nm, które przyciąga owady. Komar lub inny owad przyciągnięty przez światło wchodzi do urządzenia, a następnie zostaje wciągnięty przez wentylator. Wówczas szybko wysycha i ginie.



To przyjazne dla środowiska urządzenie nie wykorzystuje chemikaliów ani pestycydów, a jego praca jest cicha i skuteczna.

BUDOWA I CHARAKTERYSTYKA

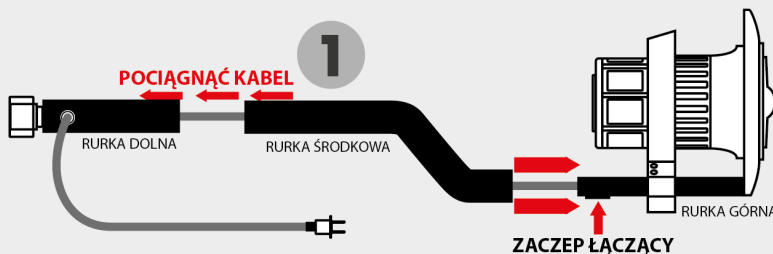


- Wymiary lampy: wys. 1,12 m, $\varnothing$ 32 cm.
- Wodoszczelność: IPX4.
- Zasilanie: 220–240 V, 50–60 Hz.
- Chroniony obszar: 300 m².

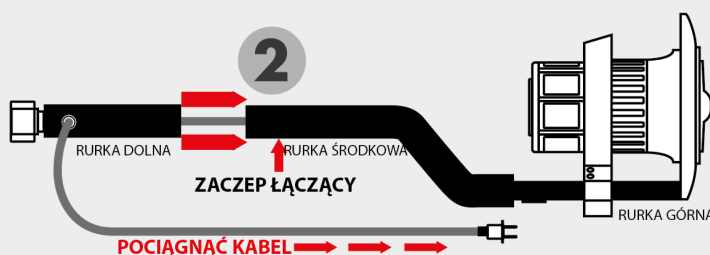
- Światło UV: 56 V, 7 W.
- Moc: 15 W.
- Kabel zasilający: 3 m.
- Współczynnik mocy: 0,55.

MONTAŻ

MONTAŻ



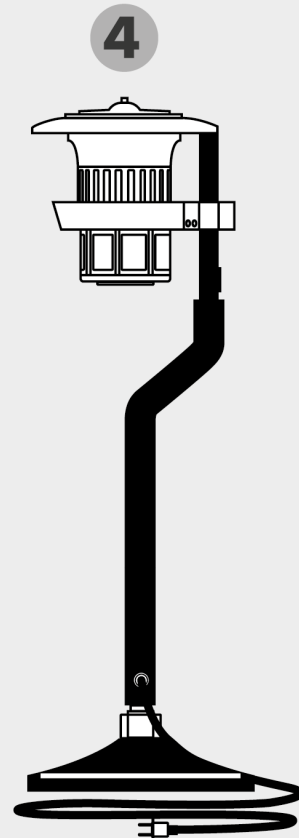
- 1** Przeciągnąć kabel przez rurkę dolną i połączyć rurkę dolną ze środkową. Zaczep łączący zapewnia prawidłowe połączenie części.



- 2** Przeciągnąć kabel przez rurkę dolną i połączyć ją ze środkową. Zaczep łączący zapewnia prawidłowe połączenie części.



- 3** Włożyć łącznik stopy do otworu na środku stopy. Przykręcić rurkę dolną do łącznika stopy.



- 4** Postawić urządzenie w pozycji pionowej i podłączyć.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

NALEŻY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PONIŻSZE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, ABY NIE DOPUŚCIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM, SPIĘCIA CZY POŻARU ORAZ ABY NIE USZKODZIĆ URZĄDZENIA.

1. Urządzenie to może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej lub też niemające doświadczenia ani wiedzy, pod warunkiem, że korzystają z urządzenia pod nadzorem lub zostały poinstruowane odnośnie do bezpiecznego używania urządzenia oraz mają świadomość ryzyka związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny czyścić ani konserwować urządzenia bez nadzoru. Urządzenia używać wyłącznie w sposób wskazany w niniejszej instrukcji. Używać tylko akcesoriów dostarczonych razem z urządzeniem. Przed podłączeniem urządzenia upewnić się, że napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem sieciowym. Przed przystąpieniem do instalacji zawsze odłączyć zasilanie. Wyłącznie do użytku domowego. Kabel zasilający nie podlega wymianie. W razie uszkodzenia kabla należy zutylizować urządzenie.

2. Nie ingerować, nie modyfikować ani nie próbować naprawiać wtyczki, przewodu ani urządzenia. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanego elektryka lub serwisanta.

3. Należy upewnić się, że urządzenie jest podłączone do gniazdka elektrycznego o odpowiednim napięciu. Napięcie urządzenia wynosi 220–240 V ~ 50–60 Hz.

4. Unikać długotrwałego wpatrywania się w światło.

5. Nie wkładać palców ani żadnych przedmiotów do urządzenia.
6. Zawsze wyłączać zasilanie elektryczne przed opróżnieniem pojemnika na owady lub czyszczeniem urządzenia (urządzenie czyścić miękką i suchą ściereczką).
7. Trzymać z dala od wszelkich źródeł wilgoci. Nie uruchamiać urządzenia w pobliżu źródeł wody. W żadnym momencie nie narażać urządzenia na działanie wilgoci lub cieczy.

INSTRUKCJA UŻYCIA

Po zmontowaniu lampy postawić ją na tarasie lub w ogrodzie, najlepiej z dala od źródeł wilgoci, i podłączyć ją. Lampa zapali się, gdy zmniejszy się natężenie światła, czyli o zmierzchu. Owady są wabione światłem ultrafioletowym i natychmiast wciągane przez ciąg powietrza generowany przez wentylator do pojemnika, gdzie giną w wyniku wysuszenia spowodowanego ciągiem powietrza.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

Przed przystąpieniem do czyszczenia lub opróżniania pułapki zawsze odłączyć urządzenie od zasilania. Powierzchnię podstawy i części zewnętrzne urządzenia wycierać czystą i suchą ściereczką. Do czyszczenia urządzenia nie używać mokrej ściereczki ani silnie działających chemikaliów. Pułapkę na owady można wyjąć, opróżnić i umyć wodą. Przed ponownym założeniem pułapki i włączeniem zasilania upewnić się, że jest całkowicie sucha. Zawsze używać odpowiednich części dostarczonych razem z urządzeniem. Okres użytkowania lampy UV wynosi około 6 miesięcy.

Wymiana żarówki:

1. Odkręcić 4 śruby przytrzymujące koszyk pod lampą i delikatnie go wyjąć.
- Należy pamiętać, że ta część jest podłączona do wentylatora – należy uważać, aby nie uszkodzić przewodów.*
2. Odkręcić pojedynczą śrubę w zacisku, przytrzymując żarówkę w miejscu.
3. Wyjąć zużytą żarówkę i włożyć nową.
4. Przykręcić zacisk na miejsce.
5. Założyć koszyk na miejsce i przykręcić 4 śruby mocujące.

USUWANIE USTEREK

Problem	Przyczyna	Zalecenie
Lampa nie włącza się	Urządzenie jest nieprawidłowo podłączone do gniazdka.	Sprawdzić połączenie elektryczne.
	Wyłącznik zasilania lampy jest ustawiony na OFF.	Włączyć.
	Lampa UV jest przepalona.	Wymienić lampę UV.
Urządzenie nie działa prawidłowo	Urządzenie jest używane niezgodnie z instrukcją.	Ustawić urządzenie w pozycji opisanej w instrukcji.
	Moc lampy UV może osłabnąć.	Wymienić lampę UV.
Nienormalne drgania	Urządzenie jest nieprawidłowo zmontowane.	Sprawdzić w instrukcji sposób prawidłowego montażu.

SE

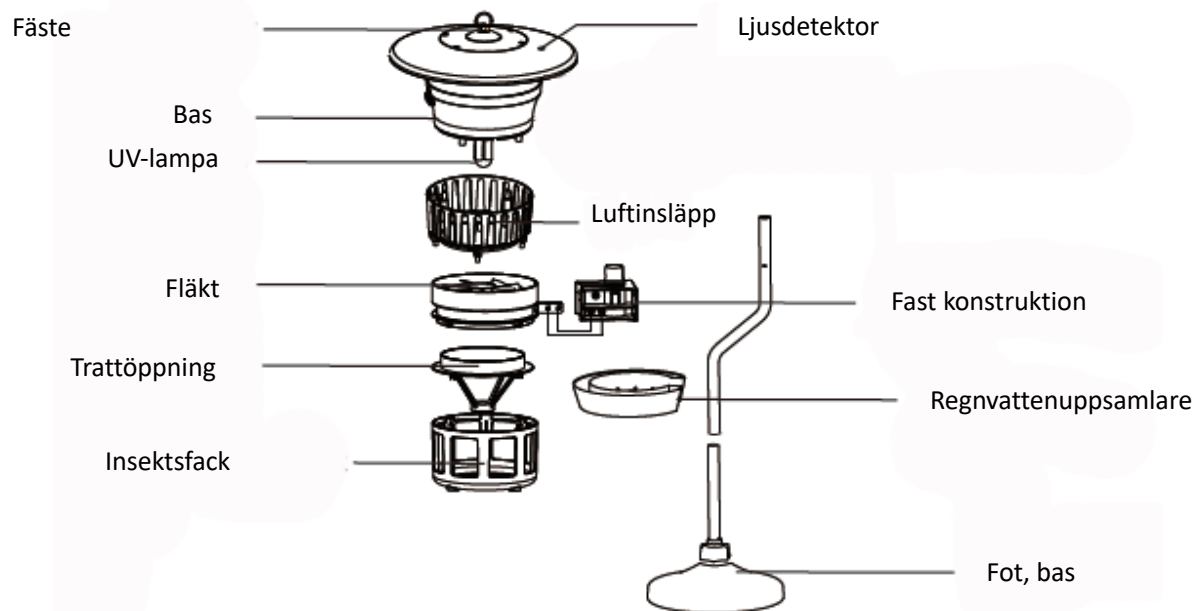
FUNKTION:

För den här fällan – sugen för myggor och flygande insekter används en UV-lampa som alstrar ett långvågigt ljus på 360 och 400 nm, med vars hjälp man lockar till sig insekter. Myggan eller insekten som har dragits till lampan flyger in i apparaten och blir sedan uppsugen av fläkten. Där torkar och dör den snabbt.



Den här produkten är miljövänlig och därför används det inga kemiska produkter eller insektsmedel. Produkten går dessutom tyst och effektivt.

KONSTRUKTION OCH EGENSKAPER

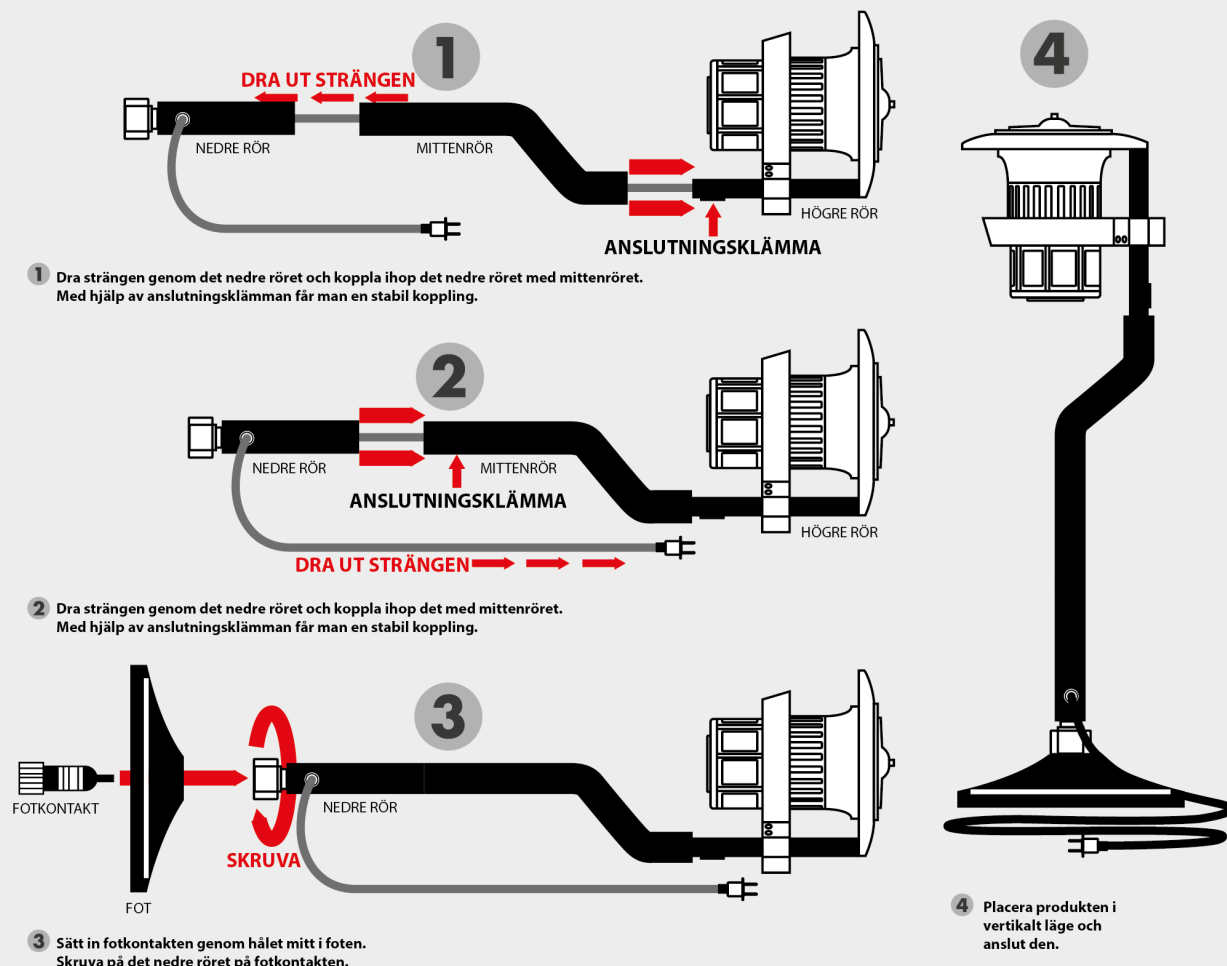


- Lampans mått: H 1,12 meter, Ø 32 cm.
- Vattenskydd: IPX4.
- Strömförsörjning: 220–240 V, 50–60 Hz.
- Skyddad yta: 300 m².

- UV-ljus: 56 V, 7 watt.
- Styrka: 15 watt.
- Elkabel: 3 m.
- Effektfaktor: 0,55.

MONTERING

MONTERING



FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR ANVÄNDNINGEN

LÄS NOGA IGENOM DE NEDANSTÅENDE SÄKERHETSANVISNINGARNA FÖR ATT FÖRHINDRA ELCHOCKER, KORTSLUTNING, BRANDRISK OCH SÅ ATT LAMPAN INTE SKADAS.

1. Den här apparaten får användas av barn som har fyllt åtta år och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet eller kunskaper, förutsatt att dessa övervakas på ett korrekt sätt eller om man har delgivit dem anvisningar beträffande hur man använder apparaten på ett säkert sätt och såvida de berörda personer är införstådda med de risker som är förknippade med användningen av apparaten. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring eller underhåll får inte utföras av barn om de inte är under uppsikt. Använd endast produkten enligt uppgifterna i den här anvisningen. Använd inga andra tillbehör än de som följer med apparaten. Innan man ansluter apparaten ska man kontrollera att den spänning som används för apparaten överensstämmer med elnätets spänning. Bryt alltid strömmen innan någon typ av installationsarbete utförs. Endast avsedd för hemmabruk. Försörjningskabeln får inte bytas ut. Om kabeln är skadad ska man kassera apparaten.
2. Manipulera, ändra eller försök inte reparera stickproppen, strängen eller apparaten. Alla reparationer måste utföras av en certifierad elektriker eller en servicetekniker.
3. Kontrollera att apparaten är ansluten till ett eluttag med tillräcklig spänning. Apparatsens spänning ska ligga mellan 220–240 V ~ 50–60 Hz.

4. Titta inte in för länge i ljuset.
5. För inte in fingrar eller främmande objekt i apparaten.
6. Innan man tömmer insektsbehållaren eller rengör apparaten med en mjuk och torr trasa ska man alltid koppla bort elförsörjningen.
7. Håll alla fuktiga källor på avstånd. Använd inte apparaten i närheten av en vattenkälla. Utsätt inte apparaten för fukt eller vätska när som helst.

ANVÄNDARANVISNING

När lampan har monterats ska man placera den på terrassen eller i trädgården, helst inte i närheten av fukt och sedan ansluta den.

Lampan tänds när utomhusljuset avtar vid mörkrets inbrott. Insekter i närheten dras till det ultraviolette ljuset och sugts omedelbart upp av luftströmmen som orsakas av fläkten och in i uppsamlingsbehållaren, där de dör av uttorkning på grund av luftflödet.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Koppla alltid bort apparaten från försörjningskällan före rengöring eller tömning av fällan.

Basens ytor och utsidan kan torkas av med hjälp av en lämplig och torr trasa. Använd inte fuktiga trasor eller aggressiva kemiska produkter för att rengöra apparaten.

Det är möjligt att lyfta bort insektsfällan, tömma och tvätta ur den med vatten. Kontrollera alltid att det inte förekommer för mycket fukt innan fällan byts ut och försörjs med ström.

Använd alltid lämpliga medföljande delar för apparaten.

UV-lampans serviceliv är cirka sex månader.

Byta ut glödlampan:

1. Skruva ut de fyra skruvarna som korgen under enheten hålls fast med och dra ut den försiktigt.
Observera att den här delen är kopplad till fläkten – var försiktig så att trådarna inte går sönder.
2. Skruva ut den separata skruven i klämman och håll samtidigt glödlampan på plats.
3. Ta bort den uttjänta glödlampan och byt ut den mot en ny glödlampa.
4. Skruva tillbaka klämman på plats.
5. Sätt tillbaka korgen och skruva tillbaka de fyra fästskruvarna.

REPARATION

Problem	Orsak	Rekommendation
Lampan tänds inte	Apparaten är inte ansluten korrekt i eluttaget.	Kontrollera elanslutningen.
	På/Av-brytaren på enheterna är inställd på Inaktiverad.	Tänd.
	UV-lampan har gått sönder.	Byt ut UV-lampan.
Apparaten fungerar inte korrekt.	Apparaten används inte enligt anvisningarna i manualen.	Placera apparaten i ett läge enligt beskrivningen i manualen.
	UV-lampan kan mattas av.	Byt ut UV-lampan.
Onormala vibrationer	Apparaten har inte monterats korrekt.	Läs i manualen om hur man monterar korrekt.

HU

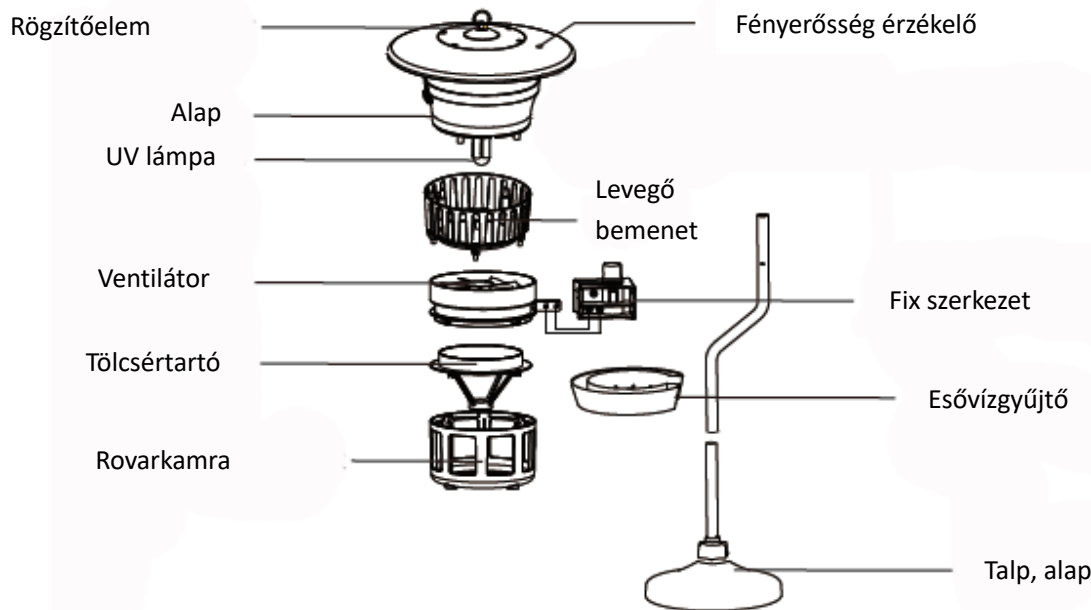
MŰKÖDÉS

Ez a ventilátoros szúnyog és repülő rovar csapda 360 és 400 nm közötti hullámhosszúságú fényt kibocsátó UV lámpát használ, amely vonzza a rovarokat. A fény által odavonzott szúnyog vagy rovar belép a készülékbe, majd a ventilátor beszívja azt. Ezután rövid idő alatt kiszárad és elpusztul.



Környezetbarát termék, amely nem alkalmaz vegyi anyagokat vagy peszticideket, csendesen és hatékonyan működik.

SZERKEZET ÉS JELLEMZŐK

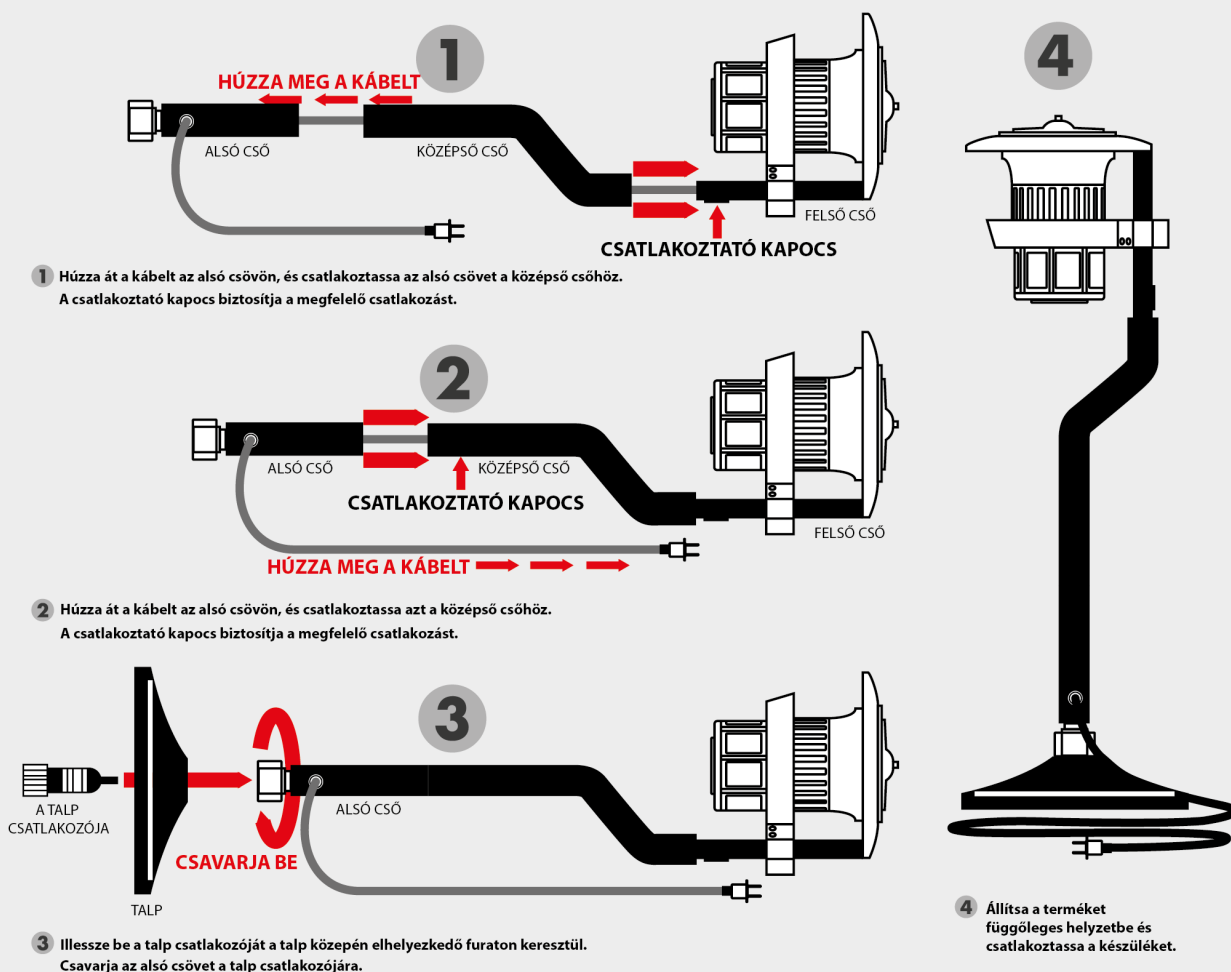


- A lámpa méretei: Mag. 1,12 méter, Ø 32 cm.
- Víz elleni védelem: IPX4.
- Tápellátás: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Hatósugár: 300 m².

- UV lámpa: 56 V, 7 W.
- Teljesítmény: 15 W.
- Tápkábel: 3 m.
- Teljesítménytényező: 0,55.

ÖSSZESZERELÉS

ÖSSZESZERELÉS



ÖVINTÉZKEDÉSEK

KÉRJÜK OLVASSA EL FIGYELMESEN A KÖVETKEZŐ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOKAT, HOGY ELKERÜLJE AZ ÁRAMÜTÉS, A RÖVIDZÁRLAT, A TŰZVESZÉLY KOCKÁZATÁT ÉS HOGY NE KÁROSÍTSA A KÉSZÜLÉKET.

1. Ezt a készüléket használhatják 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint korlátozott fizikai, szenzoros vagy mentális képességekkel, illetve kevés tapasztalattal vagy ismerettel rendelkező személyek, amennyiben biztosított a megfelelő felügyeletük, vagy ha megfelelő utasításokat kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és megértik a fennálló kockázatokat. Ne hagyja, hogy a gyerekek játsszanak a készülékkel. A felhasználó általi tisztítást és karbantartást felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek. Csak az útmutatóban foglaltak szerint használja a terméket. Csak a készülékhez mellékelt kiegészítőket használja. A készülék csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e a hálózati feszültséggel. A telepítési műveletek előtt mindig feszültségmentesítse a készüléket. Kizárólag háztartási használatra. A tápkábel nem cserélhető. Ha a tápkábel sérült, selejtezze le a készüléket.
2. Ne alakítsa át, ne módosítsa és ne próbálja megjavítani a csatlakozót, a vezetékét vagy a készüléket. A javításokat kizárólag szakképzett villanyszerelő, vagy szerviztechnikus hajthatja végre.
3. Ellenőrizze, hogy a készülék megfelelő feszültségű elektromos aljzatba van-e csatlakoztatva. A készülék feszültsége 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Kerülje, hogy a fény tartósan a szemébe világítson.
5. Ne dugja az ujjait, illetve semmilyen idegen tárgyat a készülékbe.

6. Mindig kösse le az elektromos táplálást a rovartartó ürítése vagy az eszköz puha, száraz ruhával történő tisztítása előtt.
7. Tartsa távol bármilyen forrásból származó nedvességtől. Ne működtesse a készüléket vízforrás közelében. Soha ne tegye ki a készüléket nedvességnek vagy folyadéknak.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

A lámpa összeszerelése után helyezze azt a teraszra vagy a kertbe, lehetőleg nedvességtől távol, majd csatlakoztassa a hálózathoz.

A lámpa kigyullad, amikor esteledik és a külső fényerő lecsökken. Az ultraibolya fény a készülékhez vonzza a rovarokat, amely a gyűjtőtartályba szívja fel azokat egy ventilátor által keltett légárammal, ahol a légáram következtében elpusztulnak.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

A csapda tisztítása vagy ürítése előtt mindig kösse le a készüléket a hálózati táplálásról.

Az alap felületei és a külső felületek tiszta, száraz ruhával letörölhetők. A készülék tisztításához ne használjon nedves ruhát vagy erős vegyszereket.

A rovarcsapda eltávolítható, üríthető és vízzel mosható. A csapda visszahelyezése és a készülék feszültség alá helyezése előtt mindig ellenőrizze, hogy nem maradt-e rajta nedvesség.

Mindig a készülékhez mellékelte megfelelő alkatrészeket használja.

Az UV lámpa élettartama körülbelül hat hónap.

Az izzó cseréje:

1. Csavarja le a négy csavart, amely a kosarat tartja az egység alatt, és óvatosan távolítsa el azt.

Vegye figyelembe, hogy ez a szakasz csatlakozik a ventilátorhoz - ügyeljen arra, hogy a vezetékek ne szakadjanak meg.

2. Csavarja ki az egyetlen csavart a bilincsből, megtartva az izzót a helyén.

3. Távolítsa el a használt izzót és cserélje ki egy új izzóra.

4. Csavarozza vissza a bilincset a helyére.

5. Helyezze vissza a kosarat, és szerelje vissza a négy rögzítőcsavart.

HIBAELHÁRÍTÁS

Probléma	Ok	javaslat
A lámpa nem gyullad ki	A készülék nincs megfelelően csatlakoztatva a hálózati aljzathoz.	Ellenőrizze az elektromos csatlakozást.
	Az egység Be / Ki kapcsolója kikapcsolt állásban van.	Kapcsolja be.
	Az UV-lámpa kiégett.	Cserélje ki az UV-lámpát.
A készülék nem működik megfelelően	A készülék nem a kézikönyvnek megfelelően van használva.	Állítsa a készüléket a kézikönyvben leírt helyzetbe.
	Az UV-lámpa gyengülhet.	Cserélje ki az UV-lámpát.
Rendellenes rezgés	A készülék nincs megfelelően összeszerelve.	Ellenőrizze a kézikönyvet a megfelelő összeszereléssel kapcsolatban.

RO

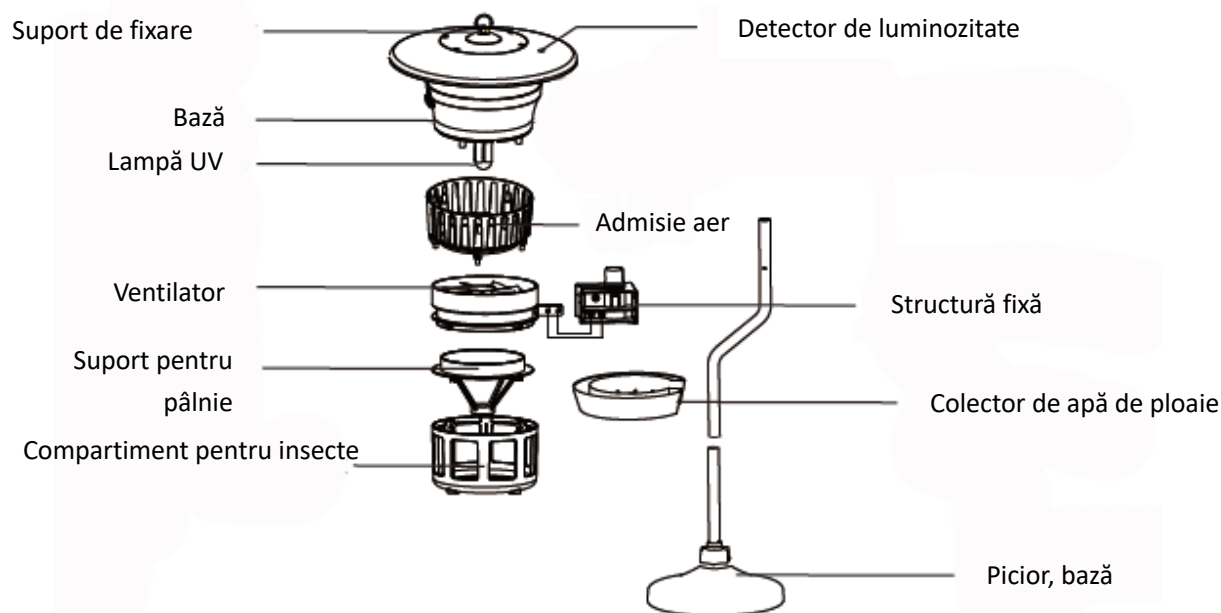
FUNCȚIONAREA

Această capcană – aspirator de țânțari și insecte zburătoare – utilizează o lampă UV care produce o lumină cu lungimea de undă cuprinsă între 360 și 400 nm, care atrage insectele. Țânțarul sau insecta atrasă de lumină intră în aparat, apoi este aspirată de ventilator. Ulterior, aceasta se usucă rapid și moare.



Acest aparat ecologic nu utilizează produse chimice sau pesticide și funcționează într-un mod silențios și eficient.

STRUCTURĂ ȘI CARACTERISTICI

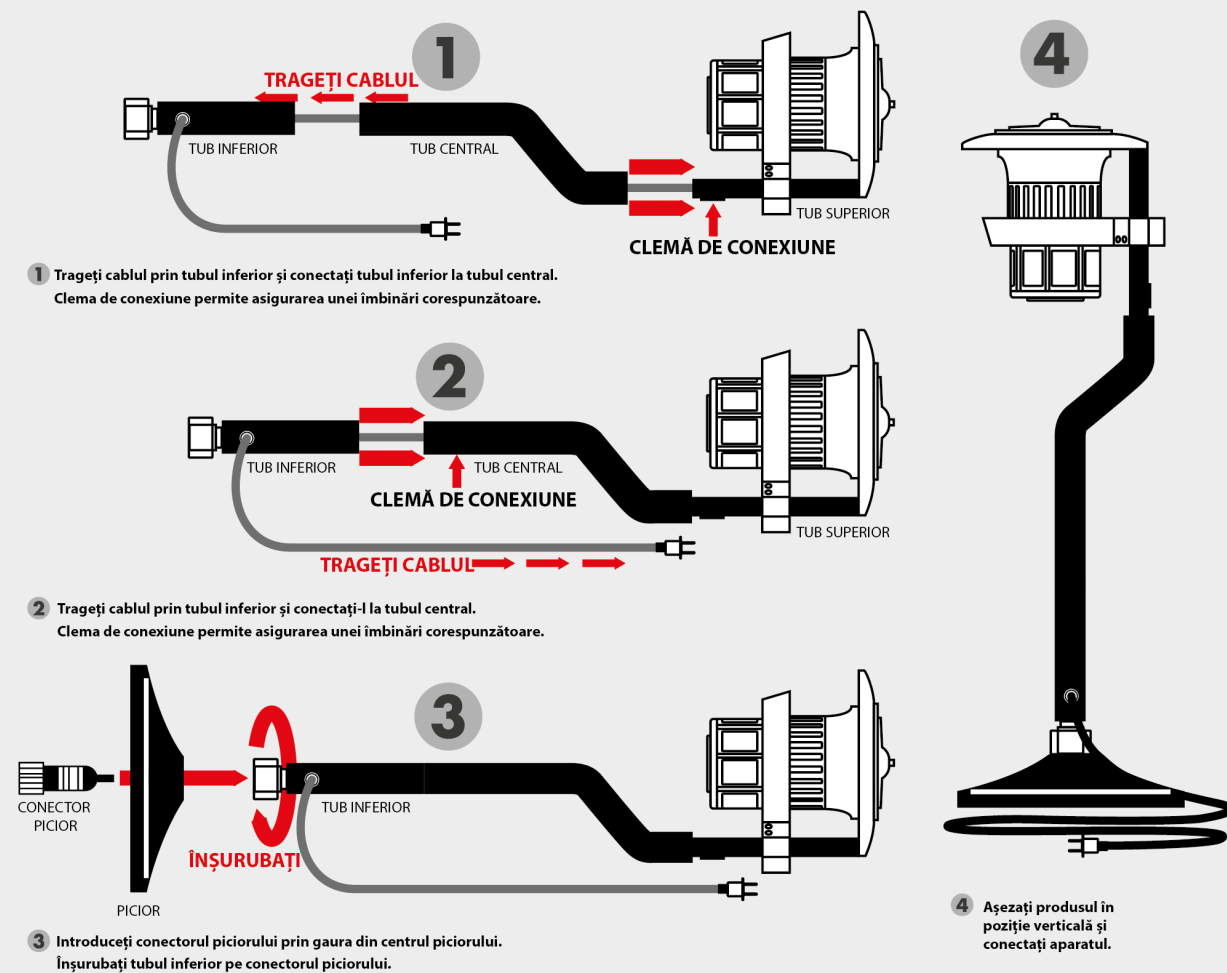


- Dimensiunile lămpii: înălțime 1,12 m, Ø 32 cm.
- Protecție la apă: IPX4.
- Alimentare: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Suprafața protejată: 300 m².

- Lumină UV: 56 V, 7 W.
- Putere: 15 W.
- Cablu de alimentare: 3 m.
- Factor de putere: 0,55.

ASAMBLAREA

ASAMBLAREA



PRECAUȚII DE UTILIZARE

CITIȚI CU ATENȚIE INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ URMĂTOARE PENTRU A EVITA ORICE RISC DE ELECTROCUTARE, SCURTCIRCUIT, INCENDIU ȘI PENTRU A NU DETERIORA APARATUL.

1. Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență ori cunoștințe dacă aceștia/acestea sunt supravegheați/supravegheate în mod corespunzător sau dacă le-au fost furnizate instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și dacă aceștia/acestea au înțeles riscurile implicate. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul. Activitățile de curățare și de întreținere destinate utilizatorului nu trebuie să fie efectuate de copii, fără supraveghere. Utilizați produsul numai în modul indicat în prezentele instrucțiuni. Nu utilizați alte accesorii decât cele furnizate împreună cu aparatul. Înaintea conectării aparatului asigurați-vă că tensiunea acestuia corespunde cu tensiunea rețelei. Decuplați întotdeauna tensiunea înaintea oricărei operațiuni de instalare. Numai pentru uz casnic. Cablul de alimentare nu poate fi înlocuit. În cazul în care cablul este deteriorat, se recomandă eliminarea aparatului.
2. Nu manipulați, nu modificați sau nu încercați să reparați ștecherul, cablul sau aparatul. Reparațiile nu trebuie să fie efectuate decât de un electrician calificat sau de un tehnician de service.
3. Asigurați-vă că aparatul este conectat la o priză cu tensiune adecvată. Tensiunea aparatului este de 220-240 V ~ 50-60 Hz.

4. Evitați contactul prelungit al ochilor cu lumina.
5. Nu introduceți degetele sau alte obiecte în aparat.
6. Deconectați întotdeauna alimentarea electrică înainte de a goli recipientul de insecte sau de a curăța aparatul cu o lavetă moale și uscată.
7. A se menține departe de orice sursă de umezeală. Nu lăsați aparatul să funcționeze în apropierea unei surse de apă. Nu expuneți niciodată aparatul la umezeală sau la lichide.

INSTRUCȚIUNE DE UTILIZARE

După asamblarea lămpii, așezați-o pe terasă sau în grădină, de preferat, departe de umezeală și apoi conectați-o.

Lampa se aprinde de îndată ce intensitatea luminii exterioare se diminuează, la căderea nopții. Atrase de lumina ultravioletă, insectele sunt aspirate imediat de curentul de aer provocat de ventilator, în recipientul colector unde mor prin uscarea cauzată de curentul de aer.

ÎNTREȚINEREA ȘI CURĂȚAREA

Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare înainte de a curăța sau de a goli capcana.

Suprafețele de bază și exterioare pot fi șterse cu o lavetă curată și uscată. Nu utilizați lavete umede sau produse chimice agresive pentru a curăța aparatul.

Capcana pentru insecte poate fi scoasă, golită și spălată cu apă. Se va avea întotdeauna grijă să nu mai existe umezeală înaintea înlocuirii capcanei și a conectării aparatului la tensiune.

Utilizați întotdeauna piesele corespunzătoare, furnizate împreună cu aparatul.

Lampa UV are o durată de viață de aproximativ șase luni.

Înlocuirea becului:

1. Deșurubați cele patru șuruburi care susțin coșul sub unitate și scoateți-l încet.

Rețineți că această secțiune este conectată la ventilator; se va evita deteriorarea firelor.

2. Deșurubați singurul șurub din clemă, ținând becul pe loc.
3. Scoateți becul uzat și înlocuiți-l cu un bec nou.
4. Înșurubați la loc cleva.
5. Așezați din nou coșul și montați la loc cele patru șuruburi de fixare.

DEPANARE

Problemă	Cauză	Recomandare
Lampa nu se aprinde.	Aparatul nu este conectat corect la priza electrică.	Verificați conexiunea electrică.
	Întreținătorul Pornit/Oprit al unităților este reglat pe „Dezactivat”.	Aprindeți.
	Lampa UV este arsă.	Înlocuiți lampa UV.
Aparatul nu funcționează corect.	Aparatul nu este utilizat în conformitate cu manualul.	Așezați aparatul într-o poziție conform descrierii din manual.
	Este posibil ca lampa UV să fie pe terminate.	Înlocuiți lampa UV.
Vibrație anormală	Aparatul nu a fost asamblat corect.	Consultați manualul în vederea unei montări corecte.

DK

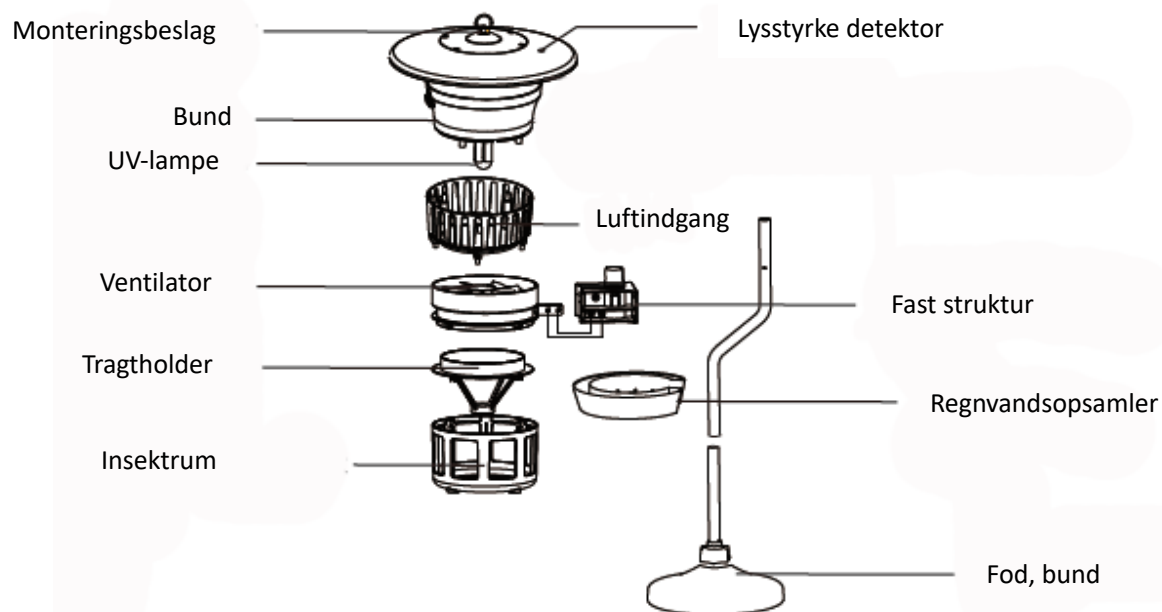
FUNKTION

Denne fælde - støvsuger til myg og flyvende insekter bruger en UV-lampe, der producerer et lys med en bølglængde mellem 360 og 400 nm, som tiltrækker insekter. Myggen eller insektet, kommer, tiltrukket af lyset, ind i apparatet og suges derefter op af støvsugeren. Det tørrer således hurtigt ud og dør.



Dette produkt er miljøvenligt, det bruger ikke kemikalier eller pesticider og fungerer lydløst og effektivt.

STRUKTUR OG EGENSKABER

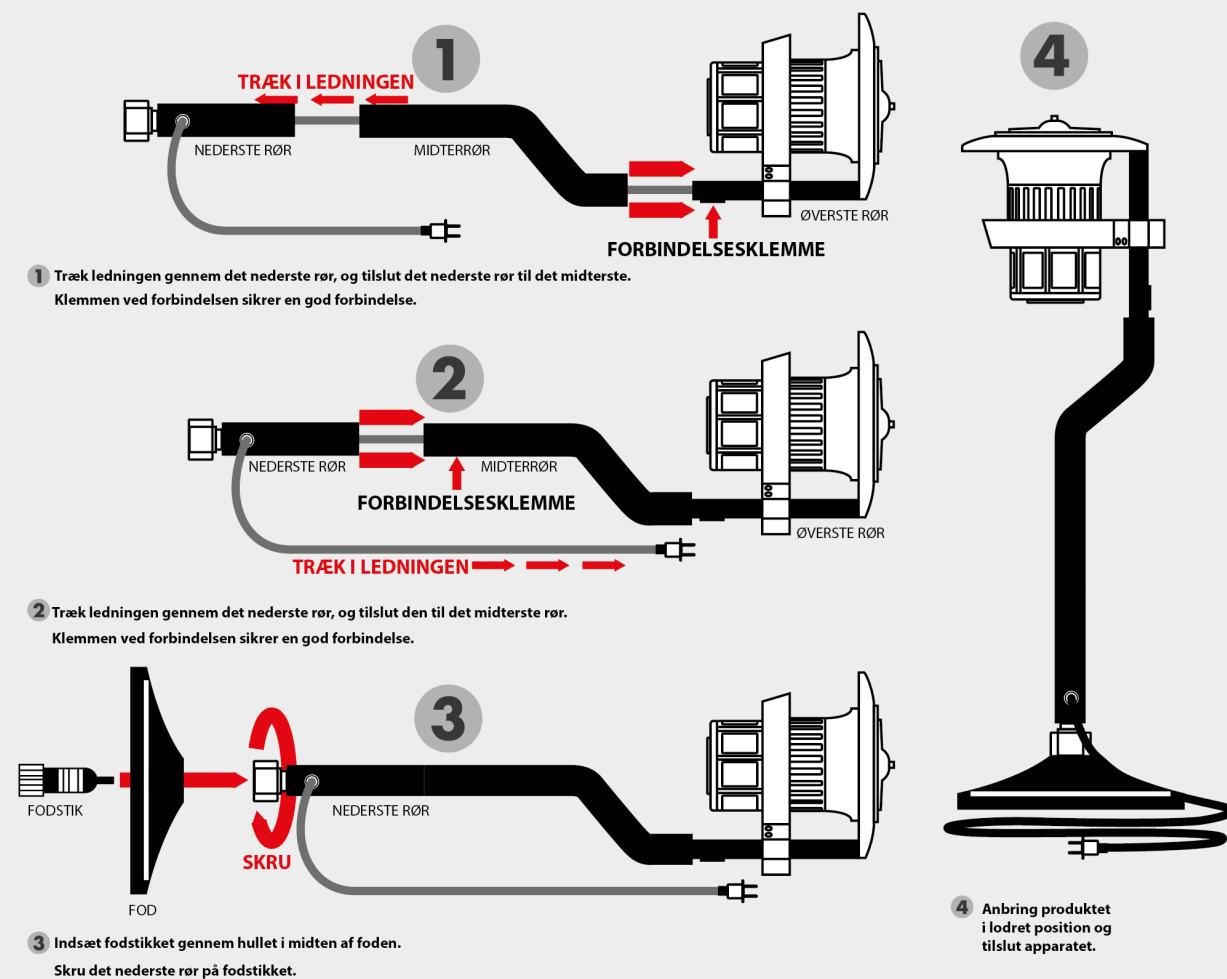


- Lampens dimensioner: H. 1,12 meter, Ø 32 cm.
- Vandbeskyttelse: IPX4.
- Strømforsyning: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Beskyttet areal: 300 m².

- UV-lys: 56 V, 7 watt.
- Styrke: 15 watt.
- El-ledning: 3 m.
- Effektfaktor: 0,55.

SAMLING

SAMLING



FORHOLDSREGLER VED BRUG

LÆS VENLIGST DE FØLGENDE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER FOR AT UNDGÅ RISIKO FOR ELEKTRISK STØD, KORTSLUTNING, BRANDRISIKO OG FOR AT IKKE AT BESKADIGE APPARATET.

1. Dette apparat kan bruges af børn, der er mindst 8 år gamle og af mennesker med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet eller manglende erfaring eller viden, hvis de er korrekt overvåget, eller hvis de har fået instruktioner vedrørende sikker brug af apparatet, og hvis risiciene er blevet forstået. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Brug kun produktet som beskrevet i denne meddelelse. Brug ikke andet tilbehør end det, der følger med apparatet. Før du tilslutter apparatet, skal du sikre dig, at apparatets spænding svarer til netspændingen. Sluk altid for strømmen inden installation. Kun til brug i hjemmet. Den elektriske ledning kan ikke udskiftes. Hvis ledningen er beskadiget, skal apparatet kasseres.
2. Undgå at håndtere, ændre eller forsøge at reparere stikket, ledningen eller apparatet. Reparationer må kun udføres af en kvalificeret elektriker eller servicetekniker.
3. Sørg for, at apparatet er tilsluttet en stikkontakt med passende spænding. Apparatets spænding er 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Undgå langvarig øjenkontakt med lyset.
5. Sæt ikke fingre eller fremmedlegemer ind i apparatet.
6. Frakobl altid strømforsyningen, inden insektbeholderen tømmes eller apparatets rengøres med en blød, tør klud.

7. Skal holdes væk fra alle fugtkilder. Brug ikke apparatet i nærheden af en vandkilde. Udsæt ikke på noget tidspunkt apparatet for fugt eller væske.

BRUGSANVISNING

Når lampen er samlet, skal den placeres på terrassen eller i haven, helst væk fra fugtighed og derefter tilsluttes. Lampen tændes, så snart det udendørs lys aftager i skumringen. Tiltrukket af det ultraviolette lys, bliver insekterne øjeblikkeligt suget ind af den luftstrøm, som dannes af ventilatoren i opsamlingsbeholderen, hvor de dør ved udtørring grundet luftstrømmen.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Frakobl altid apparatet fra strømkilden, før du renser eller tømmer fælden.

Bund og ydre overflader kan aftørres med en ren, tør klud. Brug ikke fugtige klude eller hårde kemikalier til at rengøre apparatet.

Insektfælden kan fjernes, tømmes og vaskes med vand. Sørg altid for, at der ikke er nogen fugtighed, før fælden sættes i igen og strømmen tændes.

Brug altid de rigtige dele, der følger med apparatet.

UV-lampen har en levetid på ca. seks måneder.

Udskiftning af pære:

1. Skru de fire skruer ud, der holder kurven under apparatet, og fjern den forsigtigt.

Bemærk, at denne del er tilsluttet ventilatoren - pas på ikke at ødelægge ledningerne.

2. Skru den enkelte skrue i klemmen ud, mens pæren holdes på plads.

3. Fjern den gamle pære, og erstæt den med en ny pære.

4. Skru klemmen på plads igen.

5. Sæt kurven på plads og skru de fire monteringsskruer i.

FEJLFINDING

Problem	Årsag	Anbefaling
Lampen tænder ikke	Apparatet er ikke korrekt tilsluttet stikket.	Kontrollér den elektriske forbindelse.
	Apparatets tænd/sluk knap er sat på deaktiveret.	Tænd.
	UV-lampen er gået ud.	Udskift UV-lampen.
Apparatet fungerer ikke korrekt	Apparatet anvendes ikke i overensstemmelse med manualen.	Placer apparatet i en position som beskrevet i manualen.
	UV-lampen kan blive svagere.	Udskift UV-lampen.
Unormal vibration	Apparatet er ikke samlet korrekt.	Kontroller manualen for korrekt montering.

CZ

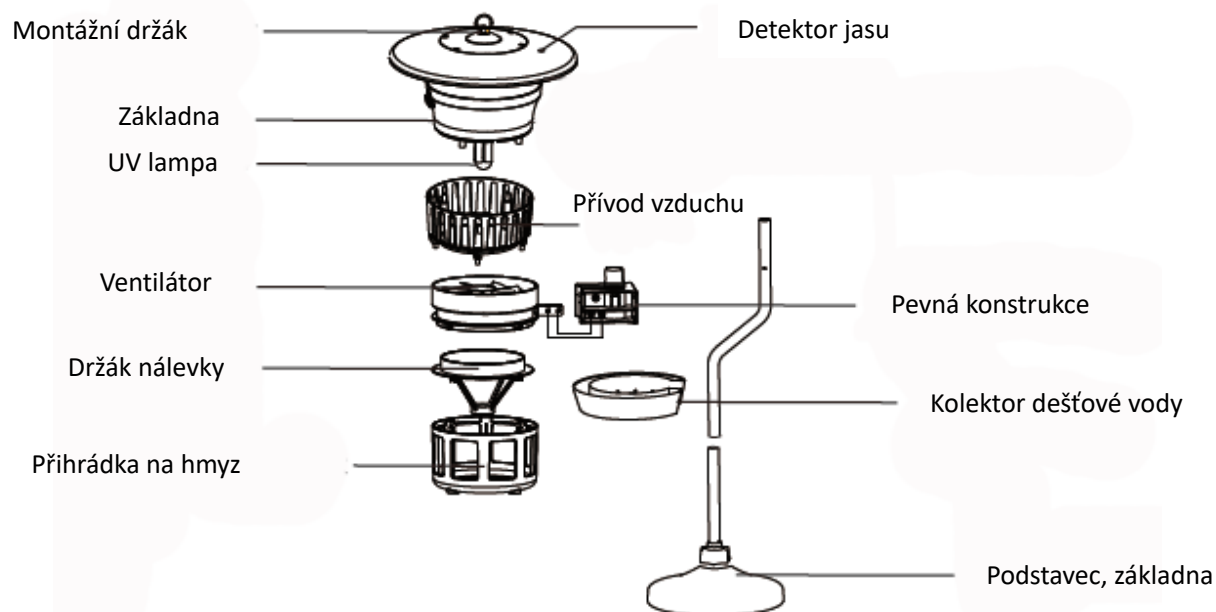
FUNGOVÁNÍ

Tato past – vysavač na komáry a létavý hmyz využívá UV lampu, která produkuje světlo o vlnové délce 360 až 400 nm, která vábí hmyz. Komár nebo hmyz přivábený světlem vletí do přístroje a je nasáván ventilátorem. Je rychle vysušen a umírá.



Tento ekologicky odpovědný výrobek nepoužívá chemikálie ani pesticidy a funguje tiše a efektivně.

KONSTRUKCE A VLASTNOSTI

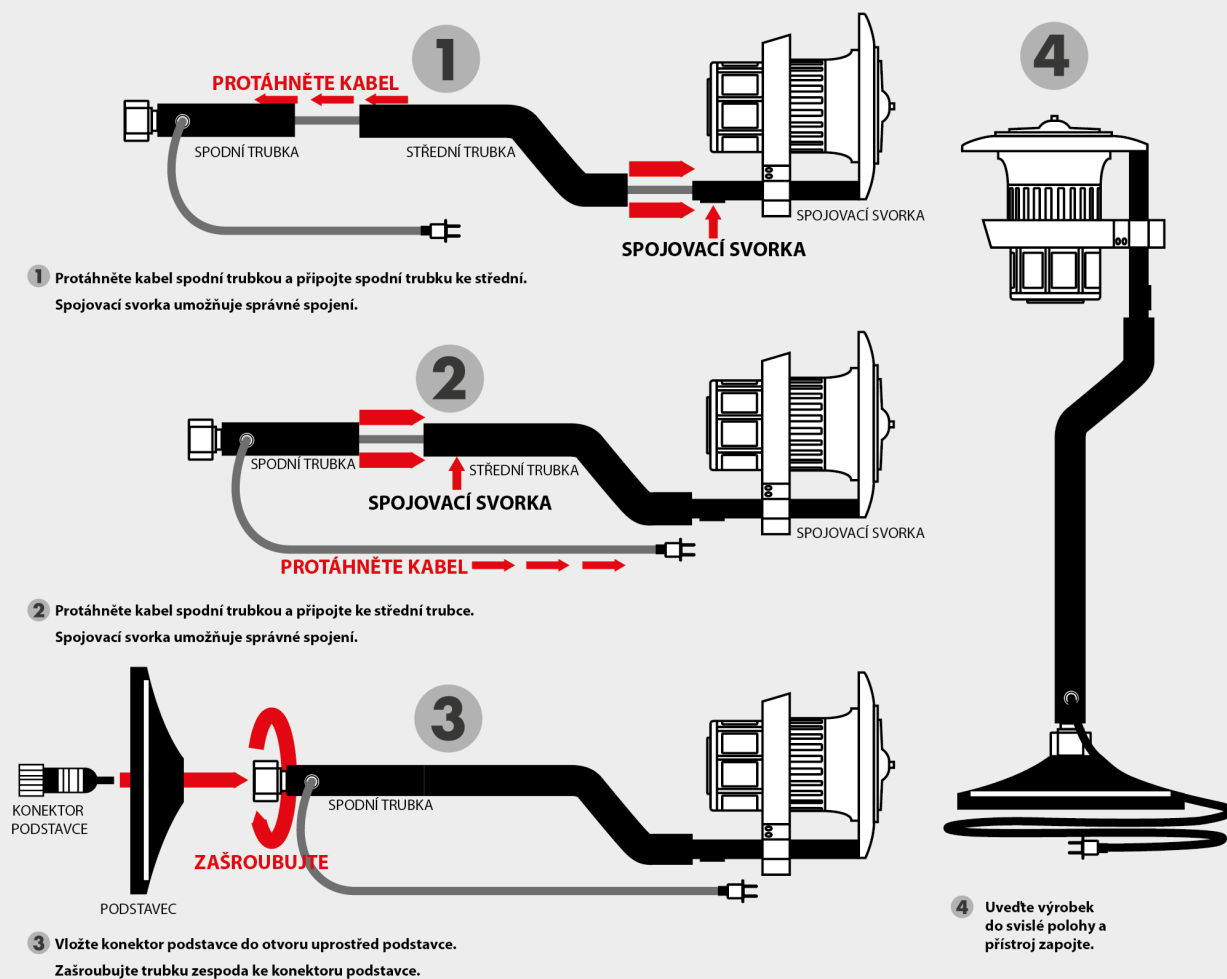


- Rozměry lampy: V 1,12 metru, Ø 32 cm
- Ochrana proti vodě: IPX4.
- Napájení: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Chráněná plocha: 300 m².

- UV světlo: 56 voltů, 7 wattů.
- Výkon: 15 wattů.
- Napájecí kabel: 3 m.
- Faktor výkonu: 0,55.

SESTAVENÍ

SESTAVENÍ



UPOZORNĚNÍ PRO POUŽITÍ

PŘEČTĚTE SI PROSÍM NÁSLEDUJÍCÍ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY, ABY SE ZAMEZILO JAKÉMUKOLI RIZIKU ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM, ZKRATU, RIZIKU POŽÁRU A ABY NEDOŠLO K POŠKOZENÍ PŘÍSTROJE.

1. Tento spotřebič mohou používat děti do 8 let věku a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností i znalostí, pokud jsou pod řádným dohledem nebo pokud obdržely pokyny týkající se zcela bezpečného používání spotřebiče a pokud si uvědomují možná rizika. Děti si nesmějí hrát s přístrojem. Čištění a údržbu nesmějí děti provádět bez dohledu. Tento výrobek používejte výlučně dle pokynů uvedených v návodu. Používejte pouze příslušenství dodané s přístrojem. Před zapojením přístroje se ujistěte, že napětí přístroje odpovídá napětí v síti. Před jakoukoli operací instalace odpojte od napětí. Určeno pouze pro použití v domácnosti. Napájecí kabel nelze vyměnit. Je-li kabel poškozen, je třeba přístroj zlikvidovat.
2. Se zásuvkou, kabelem či přístrojem nemanipulujte, neměňte je ani se je nepokoušejte opravit. Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář nebo servisní technik.
3. Ujistěte se, že je přístroj připojen do elektrické zásuvky odpovídajícího napětí. Napětí přístroje je 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Zabraňte delšímu kontaktu očí se světlem.
5. Do přístroje nestrkejte prsty ani žádné cizí předměty.
6. Před vyprázdněním nádoba na hmyz nebo čištěním přístroje měkkým a suchým hadrem vždy odpojte od elektrického

napájení.

7. Uchovávejte mimo dosah veškerých zdrojů vlhkosti. Přístroj nenechte běžet v blízkosti zdroje vody. Přístroj nevystavujte ani na chvíli vlhkosti ani kapalině.

POKYNY K POUŽITÍ

Lampu po sestavení postavte na terasu nebo do zahrady, nejlépe mimo dosah vlhkosti, a pak ji zapojte.

Lampa se rozsvítí, jakmile se sníží okolní jas, za soumraku. Hmyz je váben ultrafialovým světlem a okamžitě dojde k nasání hmyzu pomocí ventilátorem vytvářeného proudu vzduchu do sběrné nádoby, kde je hmyz usmrcen vysušením vlivem proudění vzduchu.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

Přístroj před čištěním přístroje nebo vyprázdněním pasti vždy odpojte od zdroje napájení.

Povrchy základny a vnějšku lze otřít čistým suchým hadrem. K čištění přístroje nepoužívejte mokré hadry ani agresivní chemikálie.

Past na hmyz lze sejmut, vyprázdnit a omýt vodou. Před výměnou pasti a opětovným připojením přístroje k napájení vždy dbejte, aby tam nebyla žádná vlhkost.

Používejte vždy vhodné díly dodávané s přístrojem.

UV lampa má životnost přibližně šest měsíců.

Výměna žárovky:

1. Odšroubujte všechny čtyři šrouby, které drží koš pod jednotkou a jemně ho vyjměte.

Pamatujte, že tento oddíl je připojen k ventilátoru - je třeba dbát na to, aby se nepoškodily dráty.

2. Odšroubujte jediný šroub ve svorce a držte žárovku na místě.

3. Vyjměte opotřebovanou žárovku a vyměňte za novou.

4. Znovu zašroubujte svorku na místo.

5. Vraťte koš na místo a vraťte všechny čtyři šrouby na místo.

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Příčina	Doporučení
Lampa se nerozsvítí	Přístroj není řádně připojen do zásuvky.	Zkontrolujte elektrické připojení.
	Přepínač Zapnutí / Vypnutí jednotek je nastaven na Vypnuto.	Rozsviňte.
	UV lampa je spálená.	Vyměňte UV lampu.
Přístroj nefunguje správně.	Přístroj se nepoužívá v souladu s návodem.	Uvedte přístroj do polohy popsané v návodu.
	UV lampa může zeslábnout.	Vyměňte UV lampu.
Abnormální vibrace	Přístroj nebyl správně sestaven.	Ohledně správné montáže proveďte návod.

SK

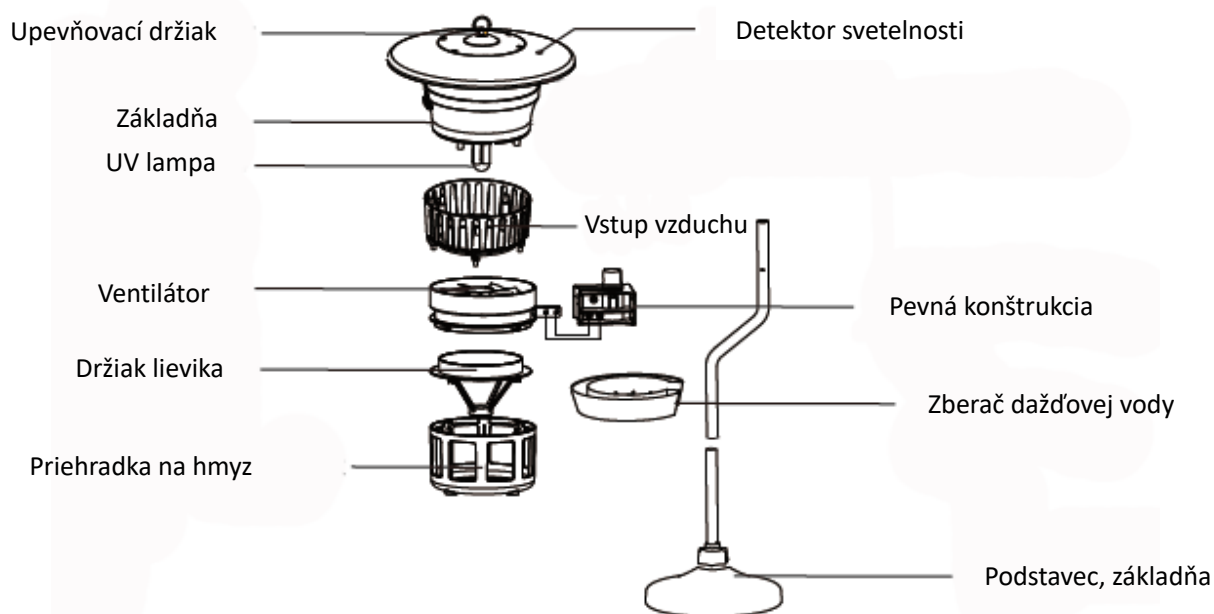
PRINCÍP FUNGOVANIA

Táto pasca – nasávač komárov a lietajúceho hmyzu používa UV lampu, ktorá vytvára svetlo s vlnovou dĺžkou od 360 do 400 nm, ktoré priťahuje hmyz. Komáre alebo hmyz prilákaný svetlom vstupujú do prístroja a potom ich ventilátor nasaje. Potom rýchlo uschne a zahynie.



Tento ekologický výrobok nepoužíva chemické látky ani pesticídy a jeho prevádzka je tichá a účinná.

KONŠTRUKCIA A VLASTNOSTI

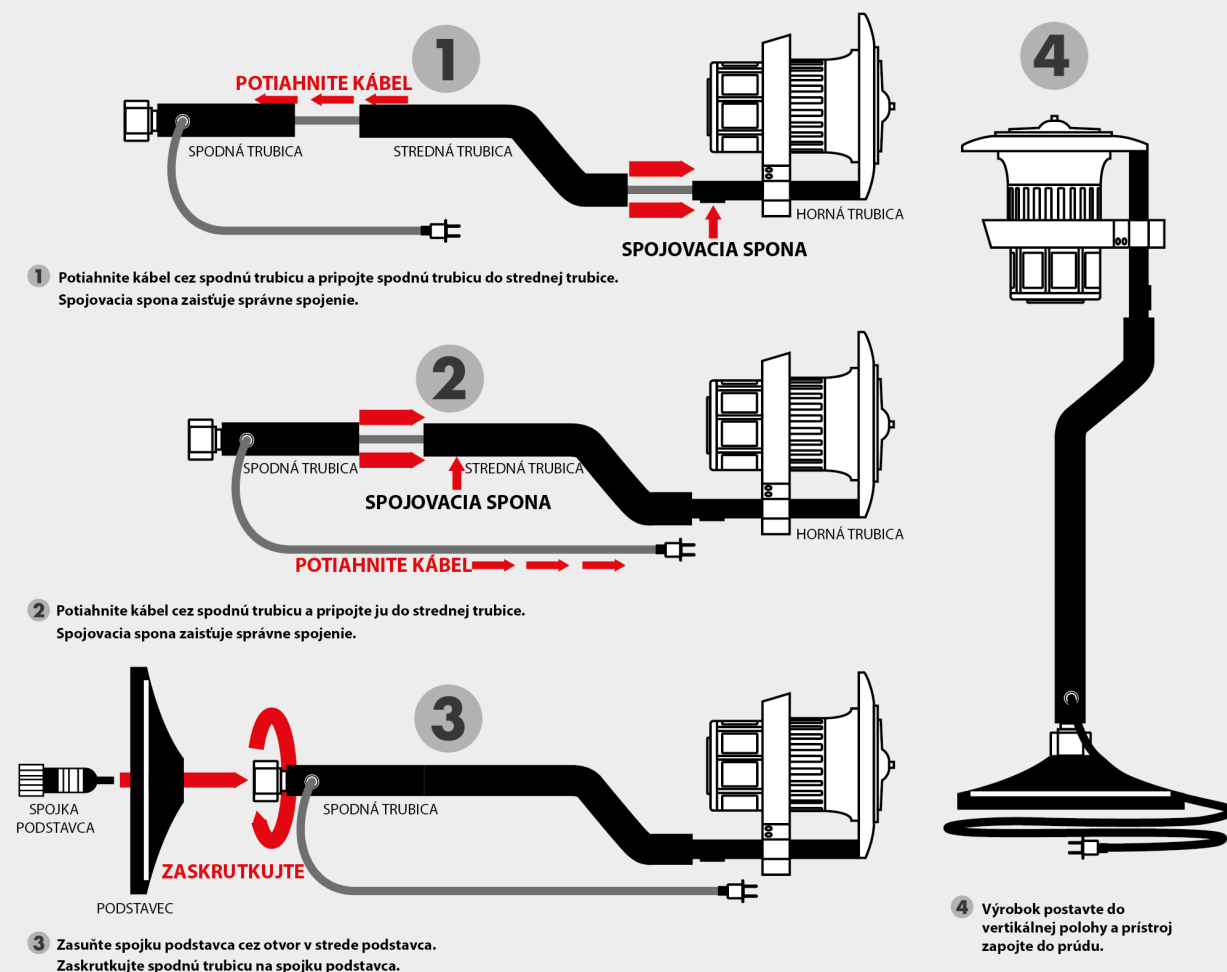


- Rozmery lampy: V: 1,12 metra, Ø 32 cm.
- Ochrana pred vodou: IPX4.
- Napájanie: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Chránená plocha: 300 m².

- UV svetlo: 56 V, 7 wattov.
- Výkon: 15 wattov.
- Napájací kábel: 3 m.
- Účinník: 0,55.

MONTÁŽ

MONTÁŽ



BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRI POUŽÍVANÍ

POZORNE SI PREČÍTAJTE NASLEDUJÚCE BEZPEČNOSTNÉ POKYNY, ABY STE PREDÍŠLI KAŽDÉMU NEBEZPEČENSTVU ZÁSAHU ELEKTRICKÝM PRÚDOM, SKRATU, NEBEZPEČENSTVU POŽIARU A ABY STE NEPOŠKODILI PRÍSTROJ.

1. Tento prístroj môžu používať deti staršie ako 8 rokov a ľudia so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností alebo znalostí, ak sú pod náležitým dohľadom alebo ak dostali pokyny o tom, ako prístroj bezpečne používať a ak pochopili s tým spojené riziká. Deti sa nesmú s prístrojom hrať. Čistenie a údržbu vyhradené používateľovi nesmú robiť deti bez dohľadu. Výrobok používajte iba podľa pokynov uvedených v tomto návode. Nepoužívajte iné príslušenstvo ako príslušenstvo dodané s prístrojom. Pred pripojením prístroja do prúdu skontrolujte, či napätie prístroja vyhovuje napätiu siete. Pred každou montážou vždy odpojte od napätia. Iba na domáce použitie. Napájací kábel nie je možné vymeniť. Ak sa kábel poškodí, je vhodné prístroj zlikvidovať.
2. Zástrčkou, káblom ani prístrojom nemanipulujte, neupravujte ich ani sa ich nepokúšajte opravovať. Opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný elektrikár alebo servisný technik.
3. Skontrolujte, či je prístroj zapojený do elektrickej zásuvky s vyhovujúcim napätím. Napätie prístroja je 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Zabráňte dlhodobému kontaktu očí so svetlom.
5. Do prístroja nekladajte prsty ani cudzie predmety.

6. Pred vyprázdňovaním nádoby na hmyz alebo čistením prístroja mäkkou a suchou handričkou vždy odpojte elektrické napájanie.
7. Nepribližujte k zdrojom vlhkosti. Prístroj nezapínajte v blízkosti vodného zdroja. Prístroj nikdy nevystavujte vlhkosti ani kvapalinám.

NÁVOD NA POUŽITIE

Po zmontovaní lampu umiestnite na terasu alebo do záhrady, najlepšie mimo vlhkosti a zapojte ju do prúdu.

Lampa sa rozsvieti na súmraku, keď sa vonkajšia svetelnosť zníži. Hmyz pritiahnutý ultrafialovým svetlom je ihneď nasatý prúdom vzduchu vytvoreným ventilátorom do zbernej nádoby, kde zahynie vysušením spôsobeným prúdením vzduchu.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

Pred čistením alebo vyprázdňovaním pasce prístroj vždy odpojte od zdroja energie.

Povrch základne a vonkajšie povrchy možno utrieť čistou a suchou handričkou. Na čistenie prístroja nepoužívajte vlhké handričky ani agresívne chemické produkty.

Pascu na hmyz možno vybrať, vyprázdniť a umýť vodou. Pred vrátením pasce na miesto a zapojením prístroja do napätia vždy dbajte na to, aby už neobsahovala vlhkosť.

Vždy používajte vhodné diely dodané s prístrojom.

UV lampa má životnosť približne šesť mesiacov.

Výmena žiarovky:

1. Odskrutkujte štyri skrutky, ktoré pridržávajú košík pod jednotkou a jemne ho vytiahnite.
Nezabudnite, že táto časť je pripojená na ventilátor – dávajte pozor, aby ste nezlomili drôty.
2. Odskrutkujte jedinou skrutku vo svorke, pričom pridržavajte žiarovku na mieste.
3. Vyberte opotrebovanú žiarovku a nahraďte ju novou žiarovkou.
4. Znova zaskrutkujte svorku na miesto.
5. Vráťte na miesto košík a založte naspäť štyri upevňovacie skrutky.

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

Problém	Príčina	Odporúčanie
Lampa sa nerozsvetuje	Prístroj nie je správne pripojený do elektrickej zásuvky.	Skontrolujte elektrické pripojenie.
	Vypínač Zapnúť/Vypnúť jednotky je nastavený na Vypnutý.	Zapnite ho.
	UV lampa je vypálená.	Vymeňte UV lampu.
Prístroj nefunguje správne.	Prístroj nepoužívate podľa návodu.	Dajte prístroj do polohy opísanej v návode.
	UV lampa môže zoslabnúť.	Vymeňte UV lampu.
Neobvyklé vibrácie.	Prístroj nebol správne zmontovaný.	Naštudujte si správnu montáž v návode.

ET

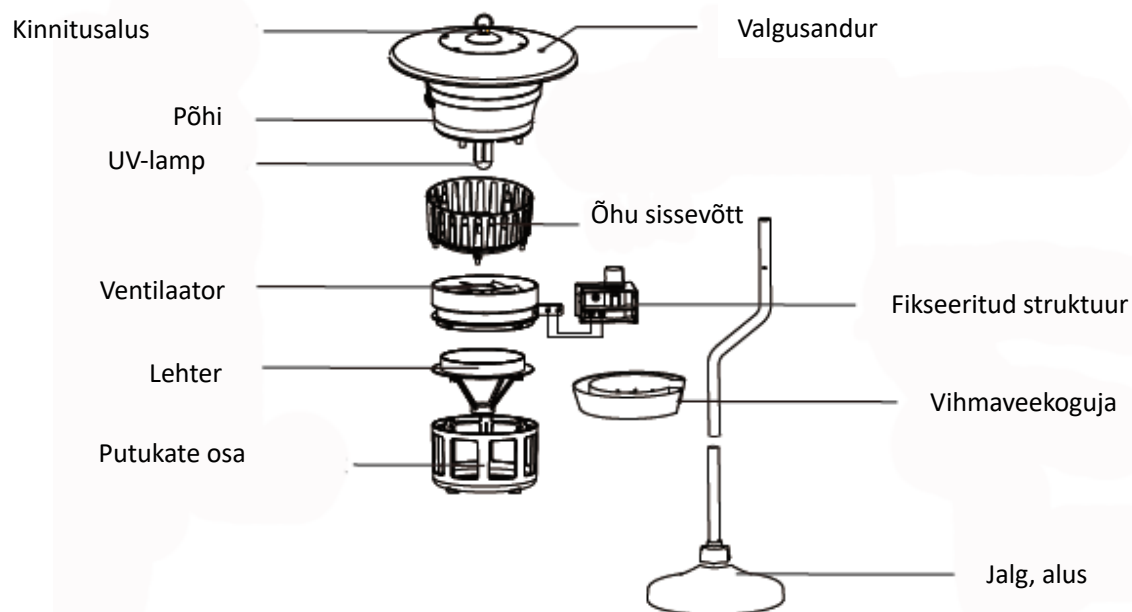
TOIME

See lõks – sääskede ja lendavate putukate imur – kasutab UV-lampi valguse lainepikkusega 360 ja 400 nm, mis meelitab ligi putukaid. Valguse poolt ligi meelitatud sääsk või putukas siseneb seadmesse ja imatakse ventilaatori poolt sisse. Seejärel putukas kuivab kiirelt ja ta sureb.



See keskkonnasäästlik toode, milles ei kasutata kemikaale ega pestitsiide, töötab vaikselt ning tõhusalt.

EHITUS JA OMADUSED

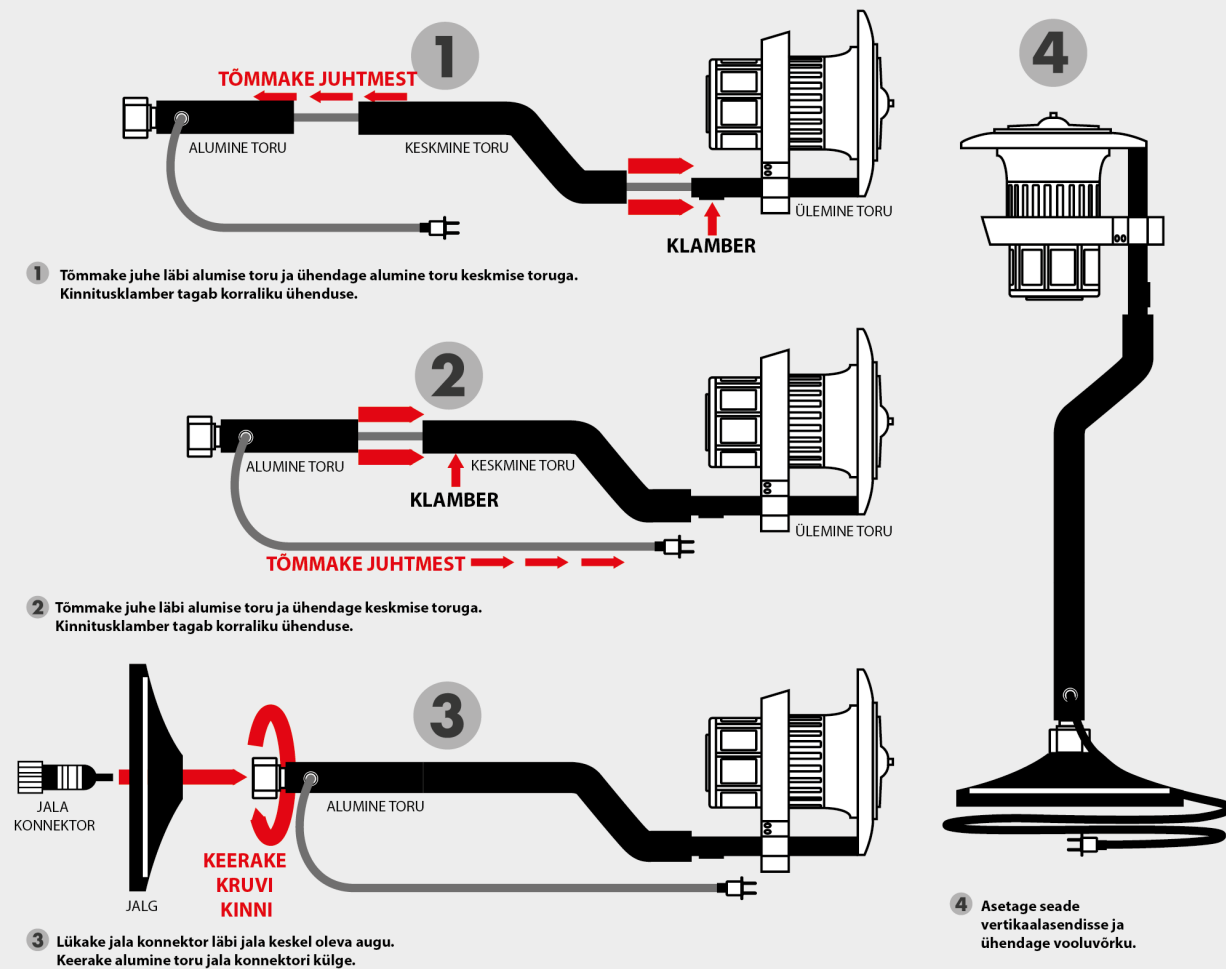


- Lambi mõõtmed: H. 1,12 meetrit, Ø 32 cm.
- Veekaitse: IPX4.
- Toide: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Kaitstud pindala: 300 m².

- UV-valgus: 56 V, 7 watti.
- Võimsus: 15 watti.
- Toitekaabel: 3 m.
- Võimsustegur: 0,55.

KOKKUPANEK

KOKKUPANEK



ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL

LUGEGE HOOLIKALT LÄBI JÄRGMISED OHUTUSJUHISED, ET VÄLTIDA ELEKTRILÖÖGI-, LÜHISE- JA TULEOHTU NING SEADME KAHJUSTUSI.

1. Seda seadet võivad kasutada üle 8 aastased lapsed ja isikud, kellel on piiratud füüsilised, sensoorsed või mentaalsed võimed või kellel puuduvad kogemused ja teadmised seadme kasutamise kohta, kui neile tagatakse korrektne järelevalve või neile on antud juhiseid seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on saanud aru sellega kaasnevatest riskidest. Lapsed ei tohi selle seadmega mängida. Seadet ei tohi puhastada ja hooldada järelvalveta lapsed. Seadet tohib kasutada ainult vastavalt käesolevale juhendile. Ärge kasutage muid kui seadmega kaasasolevaid tarvikuid. Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et seadme pinge vastab vooluvõrgu pingele. Enne paigaldamist vabastage seade alati pingelt. Seadet tohib kasutada ainult kodus. Toitekaablit ei saa välja vahetada. Kui kaabel on kahjustatud, tuleb seade kasutusest kõrvaldada.
2. Ärge käsitage, muutke või üritage parandada pistikut, kaablit ega seadet. Seadet tohib parandada ainult kvalifitseeritud elektrik või hooldustehnik.
3. Veenduge, et seade on ühendatud sobiva pingega pistikupessa. Seadme pinge on 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Vältige silmade pikaajast kokkupuudet valgusega.
5. Ärge pange sõrmi või seadme juurde mittekuuluvaid esemeid seadmesse.
6. Ühendage seade alati elektrivõrgust lahti enne, kui hakkate putukamahutit tühendamise või seadet pehme ja kuiva

lapiga puhastama.

7. Hoidke seadet eemal kõikidest niiskusallikatest. Ärge laske seadmel töötada veeallika läheduses. Vältige seadme kokkupuudet niiskuse või vedelikuga.

KASUTUSJUHE

Kui lamp on kokku pandud, asetage see terrassile või aeda, eelistatavalt niiskusest kaugemale, ja ühendage vooluvõrku. Lamp süttib kohe, kui õues õhtul pimenema hakkab. Ultraviolettkiirgusest meelitatud putukad imetakse ventilaatori poolt tekitatud õhuvoolu tõttu kollektorisse, kus nad hukkuvad õhuvoolu poolt tekitatud kuivamise tõttu.

HOOLDUS JA PUHASTAMINE

Ühendage seade enne puhastamist või putukatest tühjendamist alati toiteallika küljest lahti.

Põhja ja välispindu võib kuivatada puhta kuiva lapiga. Ärge puhastage seadet niiske lapi või tugevatoimeliste kemikaalidega.

Putukalõksu saab eemaldada, tühjendada ja veega puhtaks pesta. Enne putukalõksu vahetamist ja seadme vooluvõrku ühendamist jälgige alati, et see ei oleks enam niiske.

Kasutage alate seadmega kaasasolevaid sobivaid osi.

UV-lambi kasutusiga on umbes kuus kuud.

Pirni vahetamine:

1. Keerake lahti neli kruvi, millega on kinnitatud osa all olev korv ja eemaldage see ettevaatlikult.

Arvestage, et see osa on ühendatud ventilaatoriga - olge ettevaatlik, et mitte juhtmeid vigastada.

2. Keerake lahti pirni paigaldava klambri kruvi.

3. Eemaldage tühi pirn ja asendage see uuega.

4. Kinnitage klamber uuesti paigale.

5. Asetage korv tagasi ja paigaldage neli kinnituskruvi.

RIKKE KÕRVALDAMINE

Probleem	Põhjus	Soovitus
Lamp ei sütti	Seade ei ole korralikult pistikupessa ühendatud.	Kontrollige elektriühendust.
	Osade sisse-/väljalülitamise lüliti on asendis Väljas.	Põleb.
	UV-lambi pirn on läbi põlenud.	Vahetage UV-lamp välja.
Seade ei tööta korralikult.	Seadet ei kasutata vastavalt juhendile.	Asetage seade juhendis kirjeldatud asendisse.
	UV-lambi tõhusus võib väheneda.	Vahetage UV-lamp välja.
Ebanormaalne vibratsioon.	Seade ei ole korralikult kokku pandud.	Vaadake juhendist, kuidas seadet kokku panna.

LV

DARBĪBA

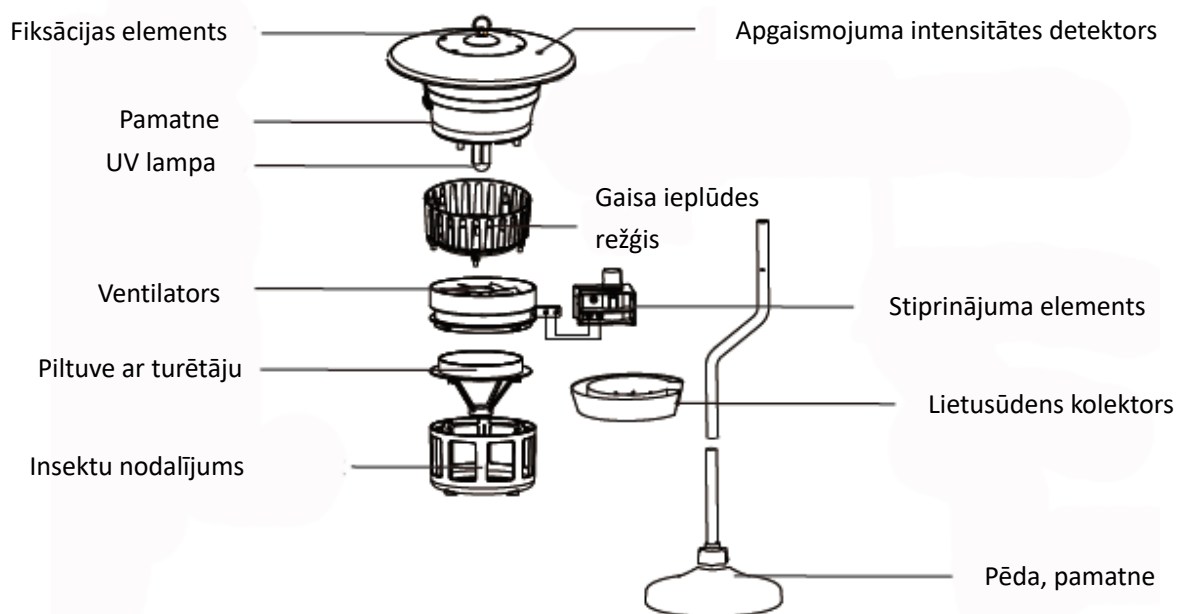
Šis odu un lidojošu insektu aspirators darbojas kā slazds — ultravioletā starojuma lampa izstaro gaismu ar viļņa garumu no 360 līdz 400 nm un pievilina kukaiņus. Gaismas pievilinātais ods vai insekts ielido ierīcē, kur to tālāk iesūc ventilators.

Pēc tam, ātri izkalstot, tas iet bojā.



Izstrādājums ir videi draudzīgs, un tajā netiek izmantotas ķīmiskas vielas vai pesticīdi, turklāt tas darbojas klusi un efektīvi.

UZBŪVE UN TEHNISKIE DATI

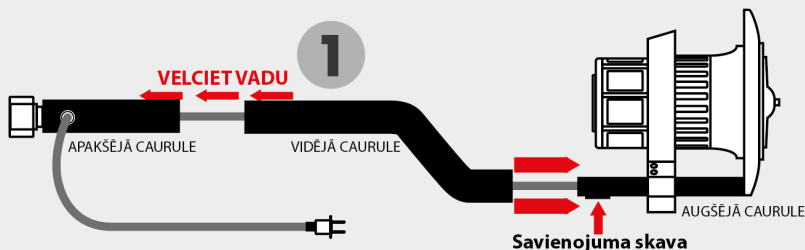


- Lampas izmēri: augstums — 1,12 m, $\varnothing$ — 32 cm
- Ūdensizturība: IPX4
- Barošana: 220–240 V, 50–60 Hz
- Darbības laukums: 300 m²

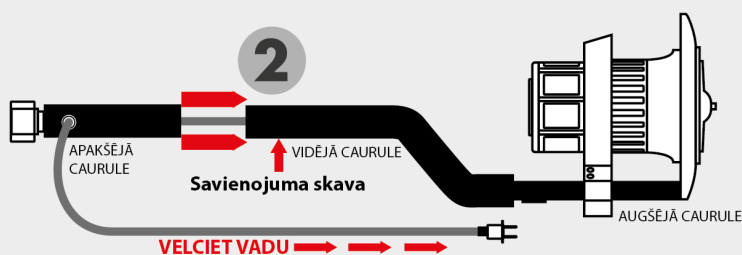
- UV gaisma: 56 V, 7 vati
- Jauda: 15 vati
- Barošanas vads: 3 m
- Jaudas koeficients: 0,55

MONTĀŽA

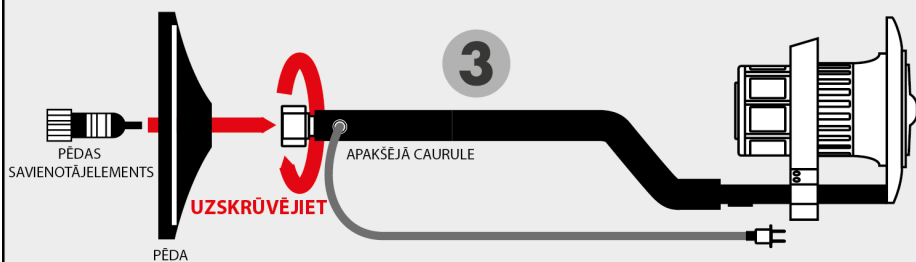
MONTĀŽA



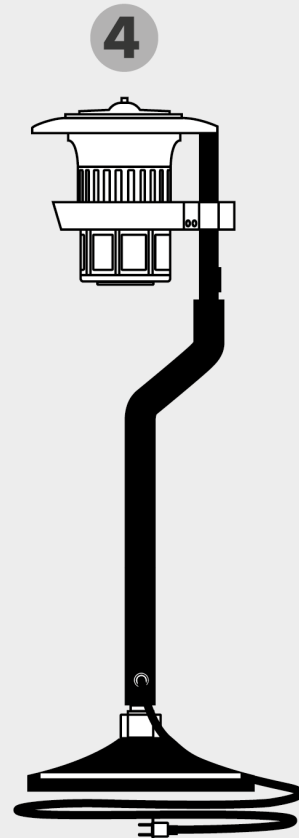
- 1** Velciet vadu cauri apakšējai caurulei un savietojiet apakšējo cauruli ar vidējo. Savienojuma skava nodrošina pienācīgu sasaisti.



- 2** Velciet vadu cauri apakšējai caurulei un sakabiniet apakšējo cauruli ar vidējo. Savienojuma skava nodrošina pienācīgu sasaisti.



- 3** Izvirziet pēdas savienotājelementu cauri atverei pēdas vidū. Uzskrūvējiet apakšējo cauruli uz pēdas savienotājelementa.



- 4** Novietojiet ierīci vertikāli un ieslēdziet to.

PIESARDZĪBAS PASĀKUMI

RŪPĪGI IZLASIET TĀLĀK IZKLĀSTĪTOS NORĀDĪJUMUS PAR DROŠĪBU, LAI IZVAIRĪTOS NO ELEKTROTRIECIENA, ĪSSAVIENOJUMA, UGUNSGRĒKA UN IERĪCES BOJĀJUMIEM.

- Šo ierīci drīkst izmantot vismaz astoņu gadu vecumu sasnieguši bērni un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, ar nosacījumu, ka šīs personas tiek pienācīgi uzraudzītas vai ka tām ir sniegti norādījumi par ierīces drošu ekspluatāciju un saistītie riski ir apzināti. Bērni nedrīkst rotaļāties ar ierīci. Tīrīšanu un apkopi, ko ļauts veikt lietotājam, nedrīkst uzticēt bez uzraudzības atstātiem bērniem. Izmantojiet izstrādājumu tikai tā, kā norādīts šajā pamācībā. Izmantojiet tikai tos piederumus, kas ir piegādāti kopā ar ierīci. Pirms ierīces ieslēgšanas pārļiecinieties, ka ierīces spriegums atbilst elektrotīkla spriegumam. Pirms veicat jebkādas ar uztādīšanu saistītas darbības, vienmēr atvienojiet ierīci no elektrotīkla. Paredzēta tikai izmantošanai sadzīvē. Barošanas kabeli nevar nomainīt. Ja kabelis ir bojāts, ierīce ir jāizmet.
- Neizjauciet, nepārveidojiet un nemēģiniet remontēt kontaktdakšu, vadu vai ierīci. Remontu drīkst veikt tikai kvalificēts elektriķis vai apkopes speciālists.
- Raugiet, lai ierīce būtu pieslēgta kontaktligzdai ar pienācīgu spriegumu. Ierīcei piemērots spriegums ir 220–240 V, 50–60 Hz.
- Izvairieties ilgstoši skatīties lampas gaismā.

5. Nebāziet ierīcē pirkstus, neievietojiet tajā svešķermeņus.
6. Vienmēr izslēdziet barošanu, pirms grasāties iztukšot insektu nodalījumu vai noslaucīt ierīci ar mīkstu un sausu drānu.
7. Turiet atstātus no visu veidu mitruma avotiem. Nedarbiniet ierīci ūdens avota tuvumā. Nekad nepakļaujiet ierīci mitruma vai ūdens iedarbībai.

NORĀDĪJUMI PAR LIETOŠANU

Līdzko ierīce ir samontēta, novietojiet to uz terases vai dārzā (vēlams, vietā, kur tā ir pasargāta no mitruma) un ieslēdziet. Lampa iedegas brīdī, kad apkārtējā apgaismojuma intensitāte mazinās, proti, kad iestājas diennakts tumšais laiks. Ultravioletās gaismas pievilinātos insektus nekavējoties iesūc ventilatora radītā gaisa plūsma; tie nokļūst tvertnē, kur iet bojā, izkalstot gaisa plūsmā.

APKOPE UN TĪRĪŠANA

Vienmēr atslēdziet ierīci no barošanas avota, pirms grasāties to tīrīt vai iztukšot insektu nodalījumu.

Ierīces pamatelementu ārējās virsmas var noslaucīt ar tīru un sausu drānu. Ierīces tīrīšanai neizmantojiet mitras drānas un spēcīgas iedarbības ķīmiskus līdzekļus.

Insektu nodalījumu var izņemt, iztukšot un nomazgāt ūdenī. Pirms insektu nodalījuma uzstādīšanas un ierīces pieslēgšanas barošanas avotam vienmēr pārliedzinieties, ka nodalījums ir sauss.

Vienmēr izmantojiet atbilstīgās detaļas, kas ir piegādātas kopā ar ierīci.

Aptuvenais UV lampas darbūmžs ir seši mēneši.

Spuldzes maiņa

1. Izskrūvējiet četras skrūves, ar kuru zem apgaismes bloka ir nostiprināts režģis, un saudzīgi noņemiet režģi.
Ievērojiet, ka šis elements ir savienots ar ventilatoru, un rīkojieties uzmanīgi, lai nesabojātu vadus!
2. Izskrūvējiet vienīgo skrūvi skavā, kas nostiprina spuldzi.
3. Izņemiet nederīgo spuldzi un tās vietā uzstādiet jaunu.
4. Pieskrūvējiet skavu.
5. Uzstādiet vietā režģi un ieskrūvējiet četras skrūves.

TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

Problēma	Cēlonis	Ieteikums
Lampa neieslēdzas.	Ierīce nav pareizi pieslēgta kontaktligzdai.	Pārbaudiet elektrosavienojumu.
	Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis ir deaktivizētā pozīcijā.	Ieslēdziet.
	UV lampas spuldze ir izdegusi.	Nomainiet UV lampas spuldzi.
Ierīce nedarbojas pienācīgi.	Ierīce netiek izmantota atbilstīgi norādījumiem pamācībā.	Uzstādiet ierīci tā, kā paskaidrots pamācībā.
	UV lampas darbība var vājināties.	Nomainiet UV lampas spuldzi.
Neparasta vibrēšana	Ierīce nav samontēta pareizi.	Skatiet norādījumus par pareizu montāžu pamācībā.

TR

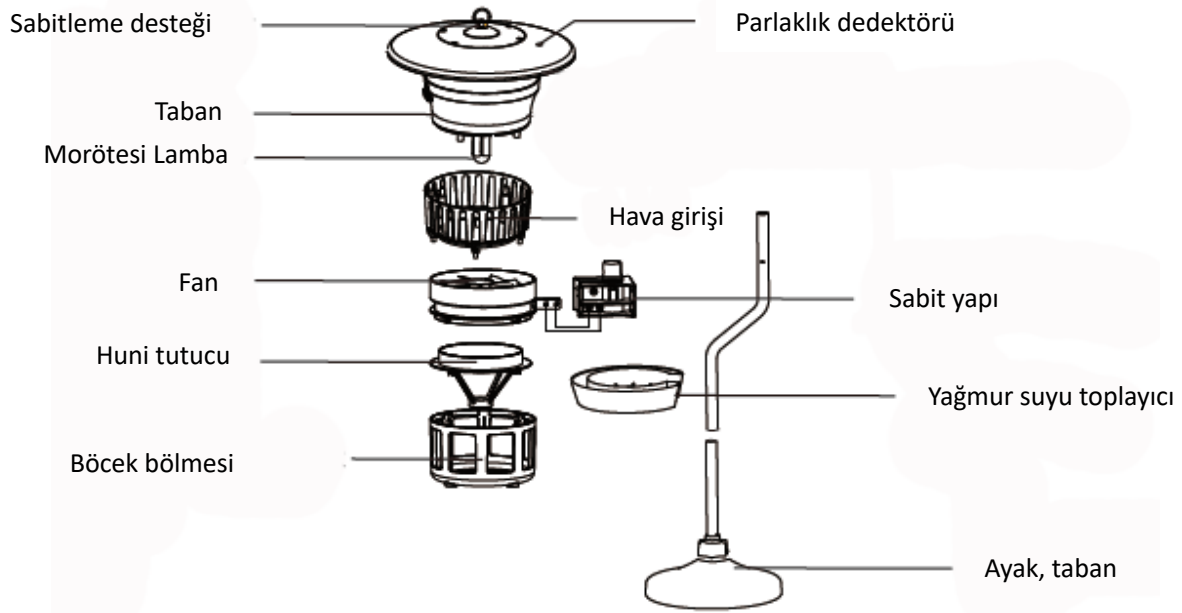
ÇALIŞMA

Bu tuzak – uçan sivrisinek ve böcek aspiratörü 360 ve 400 nm arasında dalga uzunluğunda, böcekleri çeken bir ışık üreten bir morötesi lamba kullanır. Işıklı çekilen sivrisinek veya böcek cihazın içine girer ve ardından fan tarafından emilir. Hızlıca kurutulur ve öldürülür.



Çevreye karşı sorumlu olan bu ürün kimyasal ürünler veya böcek ilaçları kullanmaz ve sessiz ve verimli bir şekilde çalışır.

YAPI VE ÖZELLİKLER

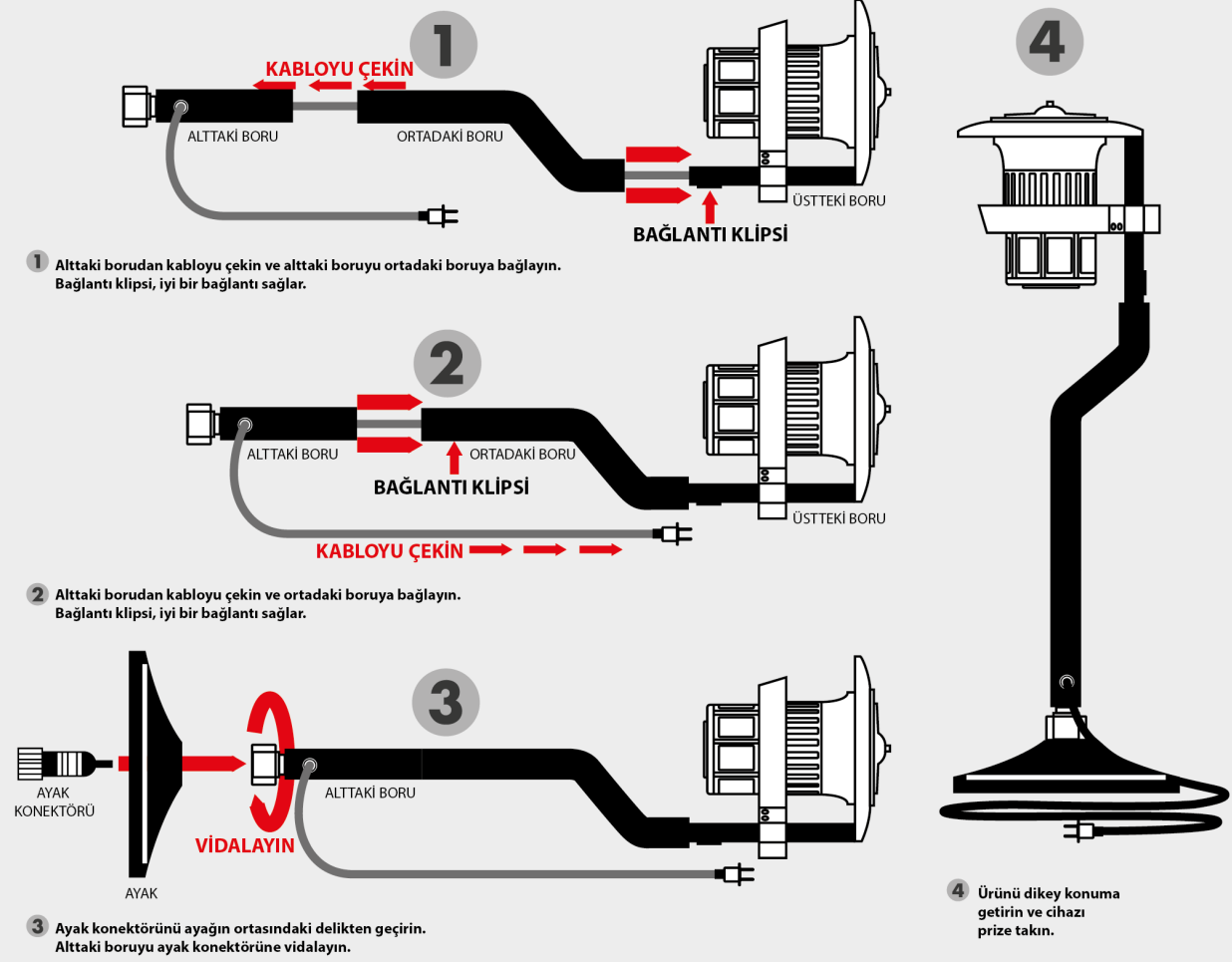


- Lamba boyutları: Yükseklik 1,12 metre, Ø 32 cm.
- Su koruması: IPX4.
- Güç kaynağı: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Korunan alan: 300 m².

- Morötesi ışık: 56 V, 7 watt.
- Güç: 15 watt.
- Güç kaynağı kablosunun uzunluğu: 3 m.
- Güç faktörü: 0,55.

MONTAJ

MONTAJ



KULLANIM ÖNLEMLERİ

ELEKTRİK ÇARPMASI, KISA DEVRE VE YANGIN RİSKİNİ ÖNLEMELERİ VE CİHAZA HASAR VERMEMEK İÇİN LÜTFEN AŞAĞIDAKİ GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLİ ŞEKİLDE OKUYUN.

- Doğru şekilde gözetim altında tutuldukları veya cihazın tamamen güvenli şekilde kullanımına ilişkin talimatlar verildiği ve mevcut riskler anlaşıldığı takdirde bu cihaz en az 8 yaşındaki çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel kapasiteleri azalmış veya deneyimi veya bilgi birikimi olmayan insanlar tarafından kullanılabilir. Çocukların cihazla oynamaması gerekir. Kullanıcı tarafından yapılacak temizlik ve bakım gözetim olmadan çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir. Ürünü sadece bu kılavuzda belirtildiği gibi kullanın. Cihazla sağlanan aksesuarlardan başkasını kullanmayın. Cihazı prize takmadan önce, cihazın geriliminin şebeke gerilimiyle aynı olduğundan emin olun. Herhangi bir kurulum işleminden önce daima gerilimi kapatın. Sadece evde kullanım içindir. Güç kablosu değiştirilemez. Kablo hasarlıysa cihaz atılmalıdır.
- Fişi, kabloyu veya cihazı değiştirmeyin, modifiye etmeyin veya onarmaya çalışmayın. Onarımların sadece vasıflı bir elektrik teknisyeni veya bir servis teknisyeni tarafından yapılması gerekir.
- Cihazın fişinin uygun gerilime sahip bir elektrik prizine takıldığından emin olun. Cihazın gerilimi 220-240 V ~ 50-60Hz'dir.
- Işık ile uzun süreli göz temasından kaçının.
- Cihaza parmaklarınızı veya yabancı nesneleri sokmayın.
- Böcek kabını boşaltmadan veya cihazı yumuşak ve kuru bir bezle temizlemeden önce her zaman elektrik kablosunu prizden çıkarın.

7. Tüm nem kaynaklarından uzak tutun. Cihazı bir su kaynağının yakınında çalıştırmayın. Cihazı hiçbir zaman neme veya sıvıya maruz bırakmayın.

KULLANIM TALİMATLARI

Lamba monte edildiğinde, cihazı terasa veya bahçeye, tercihen nemden uzağa yerleştirin ve ardından prize takın. Gece olduğunda, dışarının parlaklığı azaldığında lamba yanar. Morötesi ışığın çektiği böcekler fanın neden olduğu hava akımı tarafından hemen emilir ve hava akışından dolayı oluşan kurutma işlevi sayesinde toplama torbasında ölürler.

BAKIM VE TEMİZLİK

Tuzağı temizlemeden veya boşaltmadan önce her zaman cihazın güç kaynağı bağlantısını kesin.

Tabanın yüzeyleri ve dış yüzeyler temiz ve kuru bir bezle silinebilir. Cihazı temizlemek için nemli bezler veya aşındırıcı kimyasal ürünler kullanmayın.

Böcek tuzağı çıkarılabilir, boşaltılabilir ve su ile yıkanabilir. Tuzağı değiştirmeden ve cihaza güç vermeden önce her zaman nem olmamasına dikkat edin.

Her zaman cihazla birlikte tedarik edilen uygun parçaları kullanın.

Morötesi lamba yaklaşık altı aylık bir kullanım ömrüne sahiptir.

Ampul değişimi:

1. Ünitenin altındaki sepeti tutan dört vidayı sökün ve sepeti yavaşça çekin.

Bu bölümün fana bağlı olduğunu unutmayın - tellerin kırılmamasına dikkat edilmelidir.

2. Ampulü yerinde tutan kelepçedeki tek vidayı sökün.

3. Kullanılan ampulü çıkarın ve yeni bir ampul ile değiştirin.

4. Kelepçeyi tekrar yerine vidalayın.

5. Sepeti değiştirin ve dört sabitleme vidasını yerine takın.

SORUN GİDERME

Sorun	Neden	Öneri
Lamba yanmıyor	Cihaz şebeke prizine doğru şekilde takılmamış.	Elektrik bağlantısını kontrol edin.
	Ünitelerin Çalıştırma/Durdurma düğmesi Devre dışı konumuna ayarlanmış.	Lambayı yakın.
	Morötesi lamba patlamış.	Morötesi lambayı değiştirin.
Cihaz doğru şekilde çalışmıyor	Cihaz kılavuza uygun şekilde kullanılmıyor.	Cihazı kılavuzda belirtilen bir konuma koyun.
	Morötesi lamba zayıflamış olabilir.	Morötesi lambayı değiştirin.
Anormal titreşim	Cihaz doğru şekilde monte edilmemiş.	Doğru bir montaj için kılavuza bakın.

FI

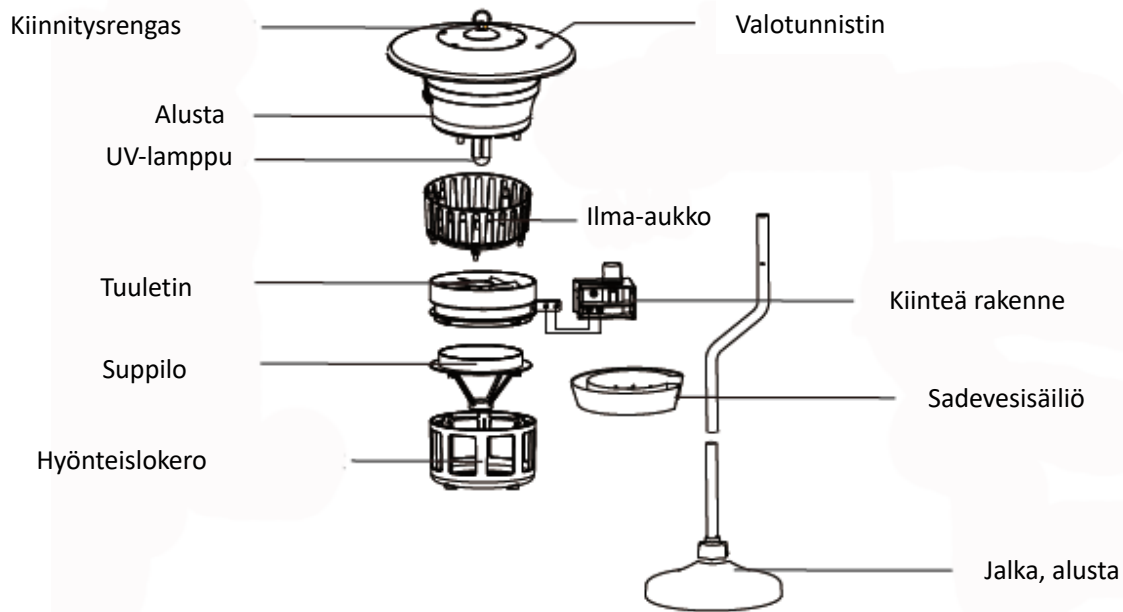
TOIMINTA

Hyttys- ja hyönteisimuriansa, joka hyödyntää aallonpituudeltaan 360–400 nm:n UV-lamppua hyönteisten houkuttelemiseen. Tuuletin imee valon houkuttelemat hyttysset tai hyönteiset laitteen sisään. Siellä ne kuivuvat ja kuolevat nopeasti.



Ympäristöystävällinen laite, jossa ei käytetä kemikaaleja tai tuholaismyrkkyjä ja joka toimii äänettömästi ja tehokkaasti.

RAKENNE JA OMINAISUUDET

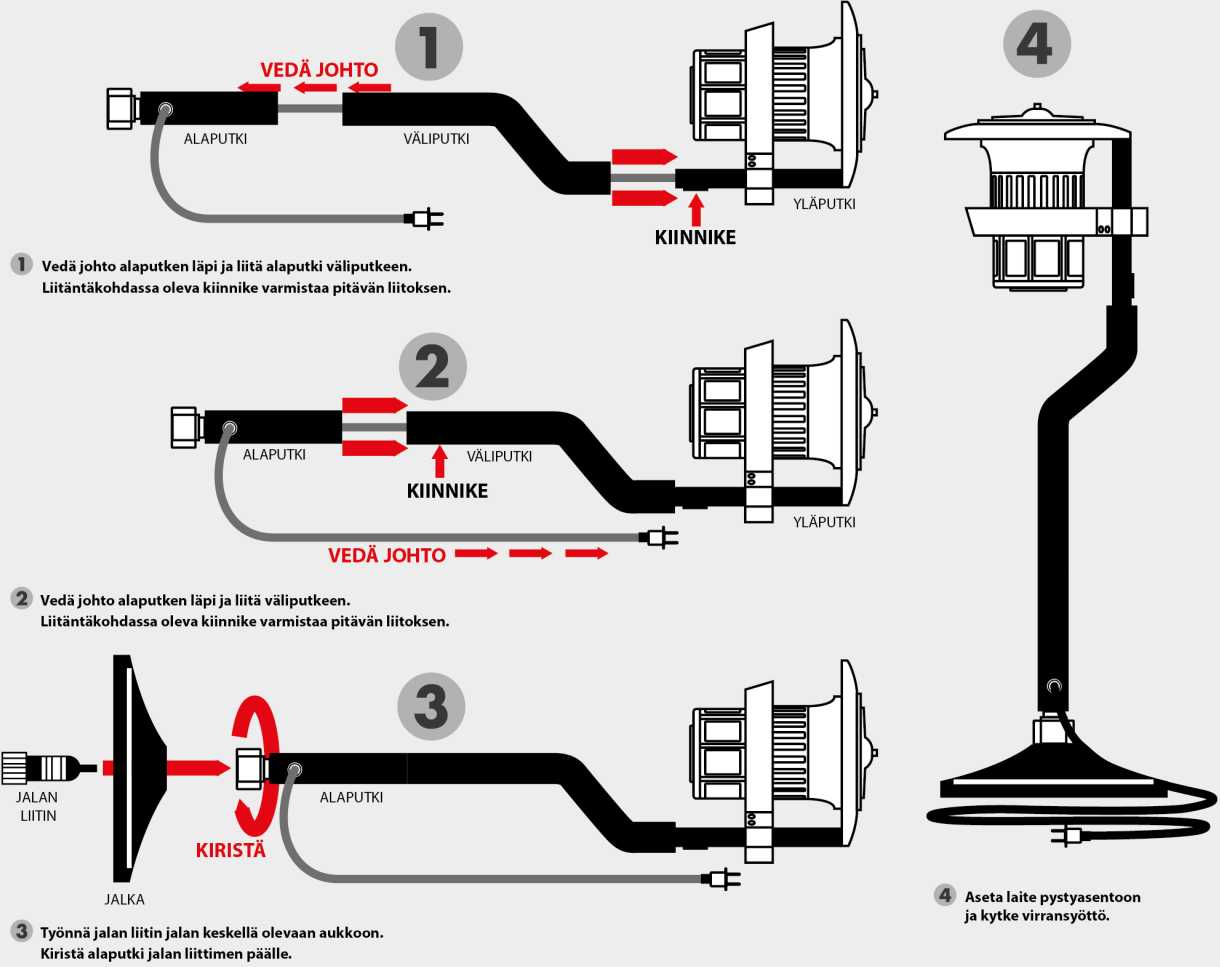


- Lampun mitat: korkeus 1,12 m, Ø 32 cm
- Vesisuojaus: IPX4.
- Virransyöttö: 220–240 V, 50–60 Hz
- Toiminta-alue: 300 m²

- UV-valo: 56 V, 7 wattia
- Teho: 15 wattia
- Virtajohto: 3 m
- Tehokerroin: 0,55

KOKOAMINEN

KOKOAMINEN



VAROTOIMET

SEURAAVAT TURVALLISUUSOHJEET ON LUETTAVA HUOLELLISESTI, JOTTA VÄLTETÄÄN SÄHKÖISKUN, OIKOSULUN, TULIPALON JA LAITTEEN VAURIOITUMISEN VAARA.

- Laitetta eivät saa käyttää alle 8-vuotiaat eivätkä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt ovat rajoittuneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteen käytöstä, jos heitä ei valvota asianmukaisesti tai jos heille ei ole kerrottu kaikkia laitteen käyttöön liittyviä turvallisuusohjeita ja jos käyttöön liittyviä riskejä ei ole ehkäisty. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Laitteen puhdistamista ja kunnossapitoa ei saa antaa lasten tehtäväksi ilman valvontaa. Laitetta saa käyttää vain tämän ohjeen mukaisesti. Laitteen kanssa ei saa käyttää muita kuin sen mukana toimitettuja varusteita. Ennen laitteen kytkemistä on varmistettava, että sen jännite vastaa verkkojännitettä. Jännite on aina katkaistava ennen asennustöitä. Käytetään ainoastaan kotitalouksissa. Virtajohtoa ei voi vaihtaa. Jos johto on vaurioitunut, laite on hävitettävä.
- Pistoketta, johtoa tai laitetta ei saa muuttaa, muokata tai yrittää korjata. Korjauksia saa tehdä vain pätevä sähkö- tai huoltoteknikko.
- Varmista, että laite on kytketty asianmukaiseen jännitteeseen. Laitteen jännite on 220–240 V ~ 50–60 Hz.
- Vältä silmien pitkäaikaista altistamista valolle.
- Laitteeseen ei saa työntää sormia tai muita esineitä.
- Katkaise virransyöttö aina ennen hyönteissäiliön tyhjentämistä tai laitteen puhdistamista pehmeällä ja kuivalla liinalla.

7. Vältä altistamista kosteuden lähteille. Laitetta ei saa käyttää vesipisteen lähellä. Laitetta ei saa koskaan altistaa kosteudelle tai nesteille.

KÄYTTÖOHJE

Kun lamppu on asennettu, se asetetaan terassille tai puutarhaan mieluiten niin, että se on suojassa kosteudelta virran kytkemisen jälkeen.

Lamppu syttyy, kun sen ympäristö pimenee ja tulee yö. Ultraviolettivalon houkuttelemat hyönteiset imeytyvät imurin tuulettimen aiheuttaman ilmavirran seurauksena välittömästi imurin keräyssäiliöön, jossa ne kuolevat kuivan ilmavirran vaikutuksesta.

KUNNOSSAPITO JA PUHDISTAMINEN

Laite on aina irrotettava virtalähteestä ennen puhdistamista tai ansan tyhjentämistä.

Alusta ja muut ulkopinnat voidaan pyyhkiä puhtaalla ja kuivalla liinalla. Laitteen puhdistamiseen ei saa käyttää kosteita liinoja tai aggressiivisia kemikaaleja.

Hyönteisansan voi irrottaa, tyhjentää ja pestä sitten vedellä. Ennen ansan asettamista takaisin paikoilleen ja virran kytkemistä laitteeseen on varmistettava, että ansassa ei ole enää kosteutta.

Käytä aina laitteen mukana toimitettuja asianmukaisia osia.

UV-lampun käyttöikä on noin kuusi kuukautta.

Ampullin vaihtaminen

1. Avaa neljä korin laitteeseen kiinnittävää ruuvia ja irrota se varovasti.

Huomaa, että tämä osa on liitetty tuuletimeen – varo rikkomasta lapoja.

2. Avaa ampullia paikallaan pitävän kiristimen ruuvi.

3. Irrota käytetty ampulli ja vaihda se uuteen.

4. Ruuvaa kiristin takaisin paikalleen.

5. Aseta kori takaisin ja kiinnitä neljä ruuvia.

TOIMINTAHÄIRIÖ

Ongelma	Syy	Suositus
Lamppu ei syty	Laitetta ei ole kytketty oikein pistorasiaan.	Tarkista sähköliitäntä.
	Laitteen käynnistys-/pysäytyskatkaisin on pysäytysasennossa.	Sytytä.
	UV-lamppu on palanut.	Vaihda UV-lamppu.
Laite ei toimi oikein.	Laitetta ei ole käytetty ohjeen mukaisesti.	Aseta laite ohjeessa kuvattuun asentoon.
	UV-lamppu voi himmentyä.	Vaihda UV-lamppu.
Epänormaali värinä	Laitetta ei ole koottu oikein.	Tarkista kokoamisohjeet.

RU

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

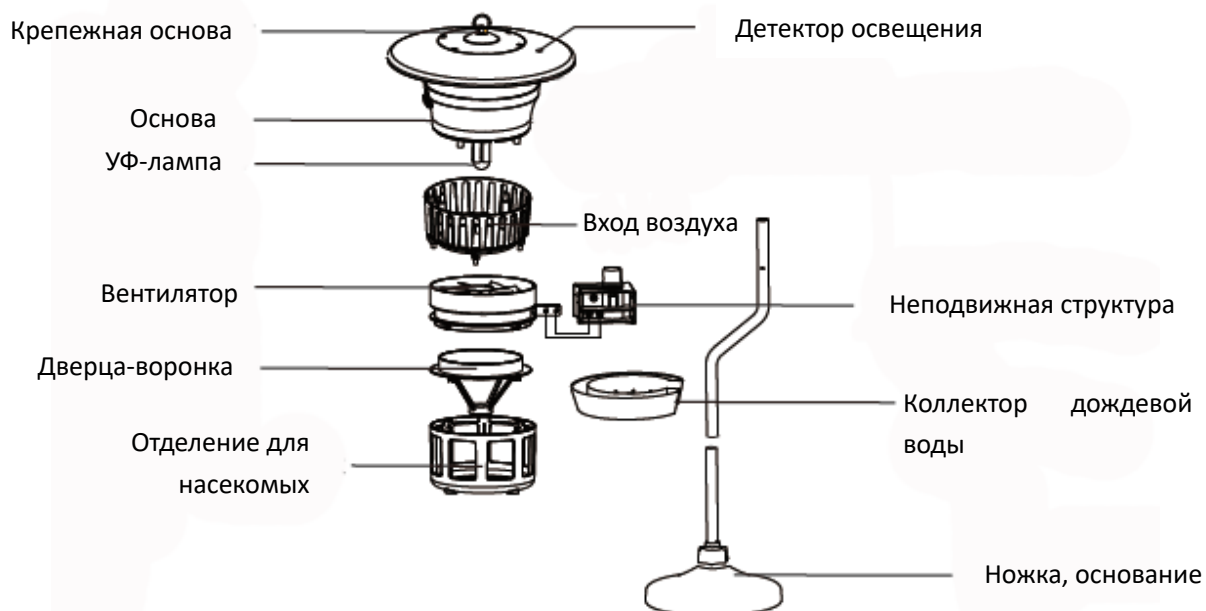
ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

В этой ловушке-аспираторе для комаров и летающих насекомых используется ультрафиолетовая лампа, излучающая свет длиной волны от 360 до 400 нм, привлекающий насекомых. Комар или насекомое летит на свет, попадает в прибор и засасывается вентилятором. После этого насекомое засыхает и умирает.



Это экологически чистый прибор, т.к. в нем не используется никаких химических веществ или пестицидов. Он работает тихо и эффективно.

СТРУКТУРА И ХАРАКТЕРИСТИКИ

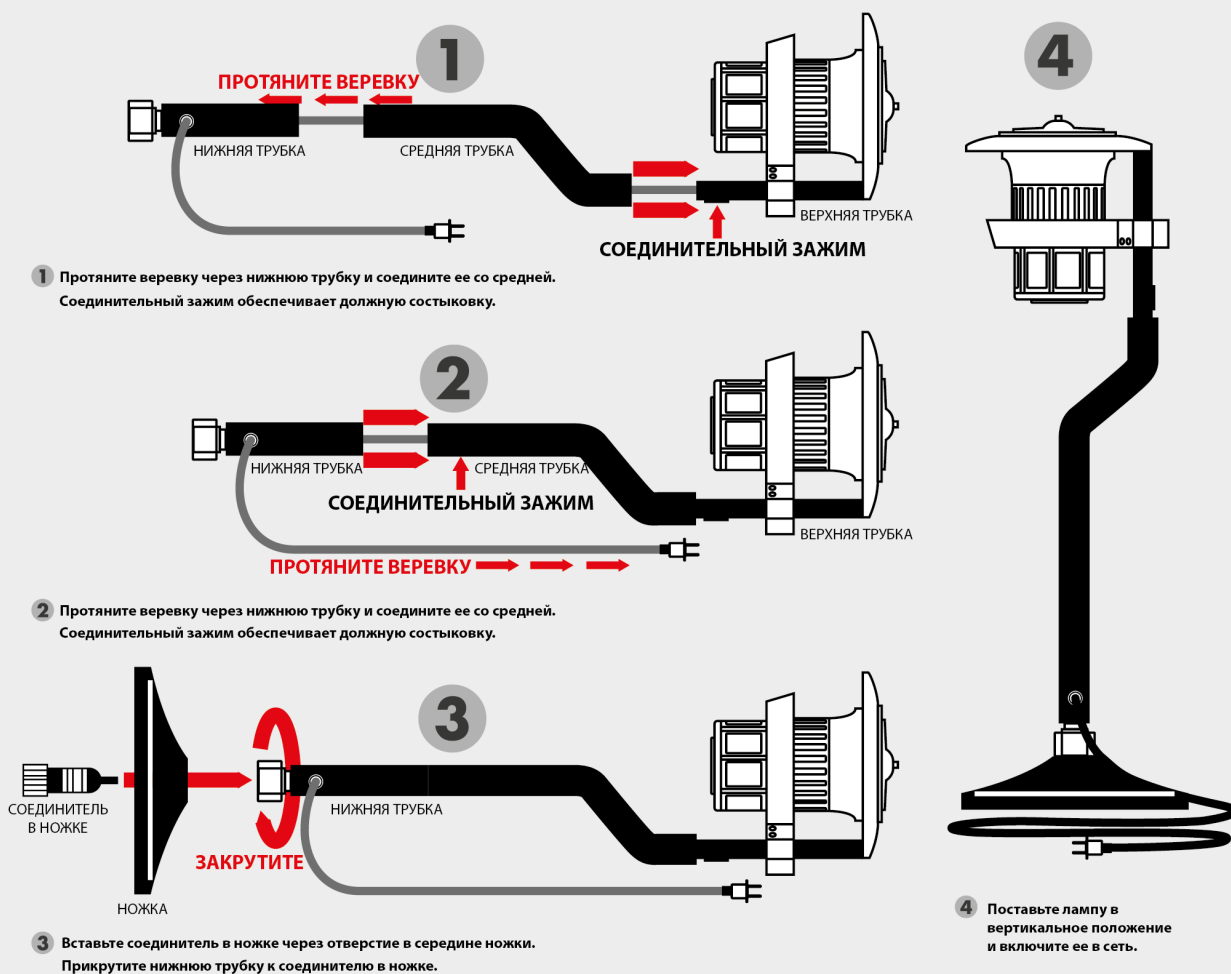


- Размеры лампы: Высота 1,12 метров, Ø 32 см.
- Защита воды: IPX4.
- Питание: 220-240 В, 50-60 Гц.
- Площадь действия: 300 м².

- УФ-свет: 56 В, 7 Вт.
- Мощность: 15 Вт.
- Шнур питания: 3 м.
- Коэффициент мощности: 0,55.

СБОРКА

СБОРКА



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ДАННЫМИ ТРЕБОВАНИЯМИ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ВОЗНИКНОВЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА, КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ, ПОЖАРА, А ТАКЖЕ ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРЧИ ПРИБОРА.

1. Прибор разрешается использовать детям от 8 лет и лицам со сниженными физическими, чувствительными и умственными способностями, а также лицам, не имеющим какого-либо специального опыта, при условии, если за ними установлен надлежащий контроль, если они были ознакомлены с правилами безопасного использования прибора и если соответствующие риски были приняты к сведению. Детям не разрешается играть с прибором. Чистка и профилактика не должны проводиться детьми без присмотра. Прибор следует использовать так, как описано в данной инструкции. Используйте только те вспомогательные детали, которые поставляются вместе с прибором. Прежде чем включить прибор в сеть, проверьте, что напряжение прибора соответствует напряжению сети. Прежде чем начать установку, убедитесь, что прибор не находится под напряжением. Для использования только в домашних условиях. Не разрешается заменять кабель питания. Если кабель поврежден, прибор подлежит утилизации.
2. Не манипулировать, не модифицировать и не пытаться починить вилку, веревку или прибор. Ремонт должен осуществлять квалифицированный электрик или технический специалист.

3. Проверьте, что прибор включен в розетку с должным напряжением. Напряжение прибора - 220-240 В ~ 50-60 Гц.
4. Избегайте длительного контакта глаз со светом.
5. Не вставляйте пальцы или другие посторонние предметы в прибор.
6. Всегда выключайте прибор из сети, прежде чем опорожнять отделение с насекомыми или чистить прибор куском мягкой сухой ткани.
7. Держать вдали от источников влажности. Не включайте прибор вблизи от источника воды. Никогда не подвергать прибор воздействию влажности или жидкости.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Как только лампа собрана, поставьте ее на террасу или в сад, желательно вдали от источников влажности, и включите ее.

Лампа начинает светить при слабом наружном освещении, с наступлением ночи. Летящие на ультрафиолетовый свет насекомые мгновенно поглощаются потоком воздуха из вентилятора и поступают в резервуар, в котором они погибают, высыхая под действием воздуха.

РЕМОНТ И ЧИСТКА

Всегда выключайте прибор из источника питания, прежде чем чистить его или опорожнять ловушку.

Основные и внешние поверхности можно протирать куском чистой сухой ткани. Не используйте влажную ткань или агрессивные химические вещества для чистки прибора.

Ловушку для насекомых можно вынуть, опорожнить и промыть водой. Убедитесь в том, что ловушка полностью просушена, прежде чем ставить ее обратно и включать прибор в сеть.

Всегда используйте только те детали, которые были поставлены с прибором.

Срок службы УФ-лампы составляет около шести месяцев.

Замена лампочки:

1. Открутите четыре болта, которыми крепится корзина под блоком, и осторожно снимите ее.
- Обратите внимание на то, что эта деталь соединена с вентилятором - не повредите провода.*
2. Открутите единственный болт в зажиме, держа лампочку на месте.
3. Выньте использованную лампочку и замените ее на новую.
4. Прикрепите зажим обратно.
5. Поставьте корзину на место, закрутив четыре болта.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Причина	Рекомендация
Лампа не горит	Ненадлежащее включение прибора в сеть.	Проверьте электрическое подключение.
	Переключатель Ход / Останов блоков дезактивирован.	Включите.
	УФ-лампа прожжена.	Заменить УФ-лампу.
Прибор не работает должным образом	Прибор не используется согласно инструкции.	Установите прибор так, как описано в инструкции.
	УФ-лампа слабо работает.	Заменить УФ-лампу.

Необычная вибрация	Прибор не собран должным образом.	Прочитайте процедуру сборки в инструкции.
--------------------	-----------------------------------	---

HR

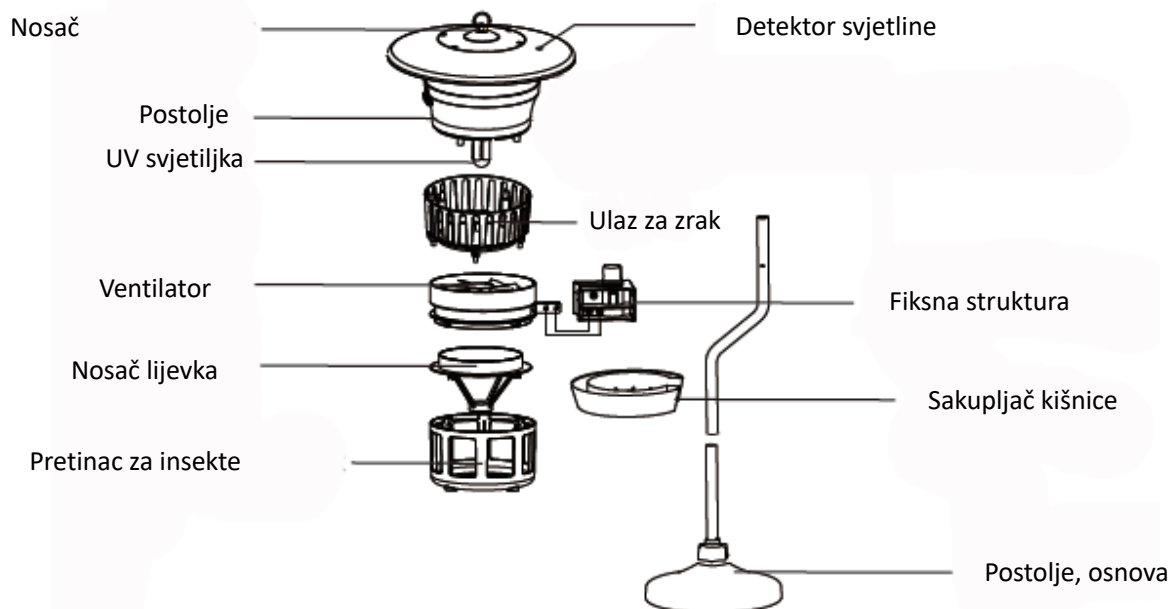
NAČIN RADA

Uređaj za usisavanje komaraca i letećih insekata koristi UV svjetiljku koja proizvodi svjetlost, valne duljine između 360 i 400 nm, koja privlači insekte. Komarac ili insekt privučen svjetlošću ulazi u uređaj i usisava ga ventilator. Brzo se suši i ugiba.



Ekološki, ovaj proizvod ne koristi kemikalije ili pesticide, a djeluje tiho i učinkovito.

STRKTURA I SVOJSTVA

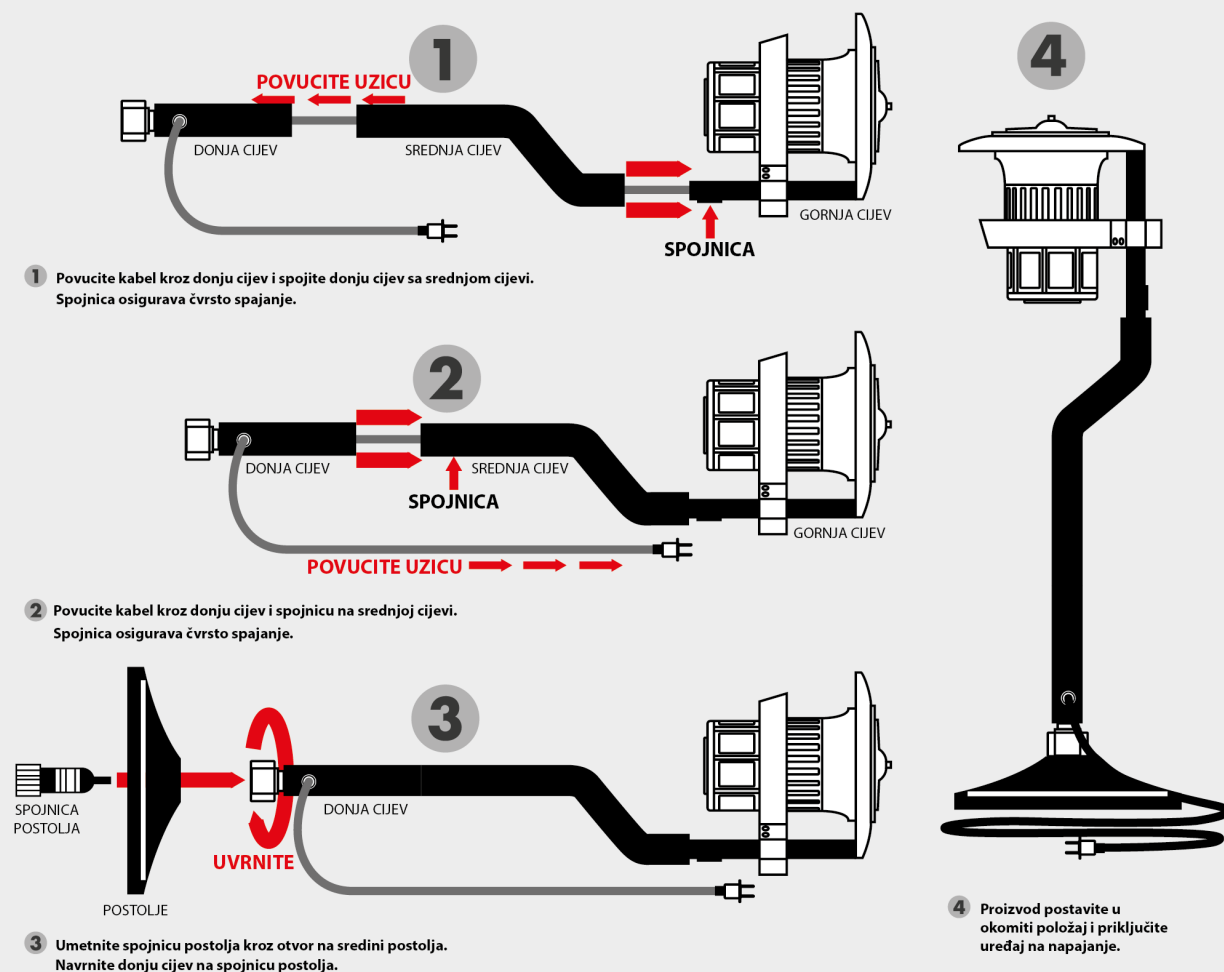


- Dimenzije svjetiljke: V. 1,12 metra, Ø 32 cm.
- Zaštita od vode : IPX4.
- Napajanje: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Zaštićena površina: 300 m².

- UV svjetlo 56 V, 7 watt.
- Snaga: 15 watt.
- Kabel za napajanje: 3 m.
- Snaga: 0,55.

SASTAVLJANJE

SASTAVLJANJE



MJERE OPREZA PRI UPORABI

MOLIMO, PROČITAJTE SLJEDEĆE UPUTE O SIGURNOSTI KAKO BISTE IZBJEGLI RIZIK OD ELEKTRIČNOG UDARA, KRATKOG SPOJA, RIZIKA OD POŽARA I OŠTEĆENJA UREĐAJA.

1. Ovaj uređaj mogu koristiti djeca od najmanje 8 godina i osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili kojima nedostaje iskustva ili znanja, ako su pod pravilnim nadzorom ili ako su im date upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja i ako su shvatili povezane rizike. Djeca se ne smiju igrati s ovim uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje djeca ne smiju provoditi bez nadzora. Proizvod koristite samo onako kako je navedeno u ovoj uputi. Nemojte koristiti dodatnu opremu osim one isporučene s uređajem. Prije priključivanja uređaja provjerite odgovara li napon uređaja mrežnom naponu. Uvijek isključite napajanje prije bilo kojeg postupka instalacije. Samo za kućnu upotrebu. Kabel za napajanje nije moguće zamijeniti. Ako je kabel oštećen, uređaj treba baciti.
2. Nemojte manipulirati, mijenjati ili pokušavati popraviti utikač, kabel ili uređaj. Popravke smije izvoditi samo kvalificirani električar ili servisni tehničar.
3. Provjerite je li uređaj uključen u električnu utičnicu ispravnog napona. Napon uređaja je 220-240 V ~ 50-60Hz.
4. Izbjegavajte produljeni kontakt očiju sa svjetlom.
5. Ne stavljajte prste ili strane predmete u uređaj.
6. Uvijek isključite izvor napajanja prije nego što praznite spremnik od insekata ili čistite uređaj mekom i suhom krpom.
7. Držite podalje od svih izvora vlage. Ne koristite uređaj u blizini izvora vode. Nikada ne izlažite uređaj vlazi ili tekućini.

UPUTE ZA UPOTREBU

Nakon što je svjetiljka sastavljena, postavite je na terasu ili u vrt, po mogućnosti daleko od vlage, a zatim je priključite. Svjetiljka se pali čim se smanji vanjska svjetlina, dok pada noć. Privučene ultraljubičastim svjetlom, insekte odmah usiše struja zraka koju uzrokuje ventilator, u kolektor, gdje ugibaju isušivanjem zbog strujanja zraka.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

Uvijek isključite uređaj iz izvora napajanja prije čišćenja ili pražnjenja zamke.

Postolje i vanjske površine mogu se obrisati čistom, suhom krpom. Za čišćenje uređaja ne koristite vlažne krpe ili agresivne kemikalije.

Zamka s insektima može se ukloniti, isprazniti i oprati vodom. Uvijek provjerite da nema više vlage prije nego što vratite zamku i uključite napajanje.

Uvijek koristite odgovarajuće dijelove isporučene s uređajem.

Rok trajanja UV lampe je oko šest mjeseci.

Zamjena žarulje:

1. Odvrnite četiri vijka koji drže košaru ispod uređaja i lagano ju uklonite.
Imajte na umu da je ovaj dio spojen na ventilator - pripazite da ne oštetite žice.
2. Odvrnite jedan vijak u stezaljki koja drži žarulju na mjestu.
3. Izvadite staru žarulju i zamijenite je novom.
4. Stezaljku ponovo zavrnite na mjesto.
5. Vratite košaru i zavrnite četiri pričvrtna vijka.

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Problem	Uzrok	Preporuka
Svjetiljka se ne pali	Uređaj nije ispravno priključen u utičnicu.	Provjerite električni priključak.
	Prekidač za uključivanje i isključivanje uređaja postavljen je na Désactivé (Onemogućeno).	Upalite.
	UV žarulja je pregorjela.	Zamijenite UV žarulju.
Uređaj ne radi pravilno	Uređaj se ne koristi u skladu s uputama.	Postavite uređaj u položaj kako je opisano u priručniku.
	UV žarulja može oslabiti.	Zamijenite UV žarulju.
Nenormalne vibracije	Uređaj nije pravilno sastavljen.	Provjerite priručnik za pravilno sastavljanje.

SI

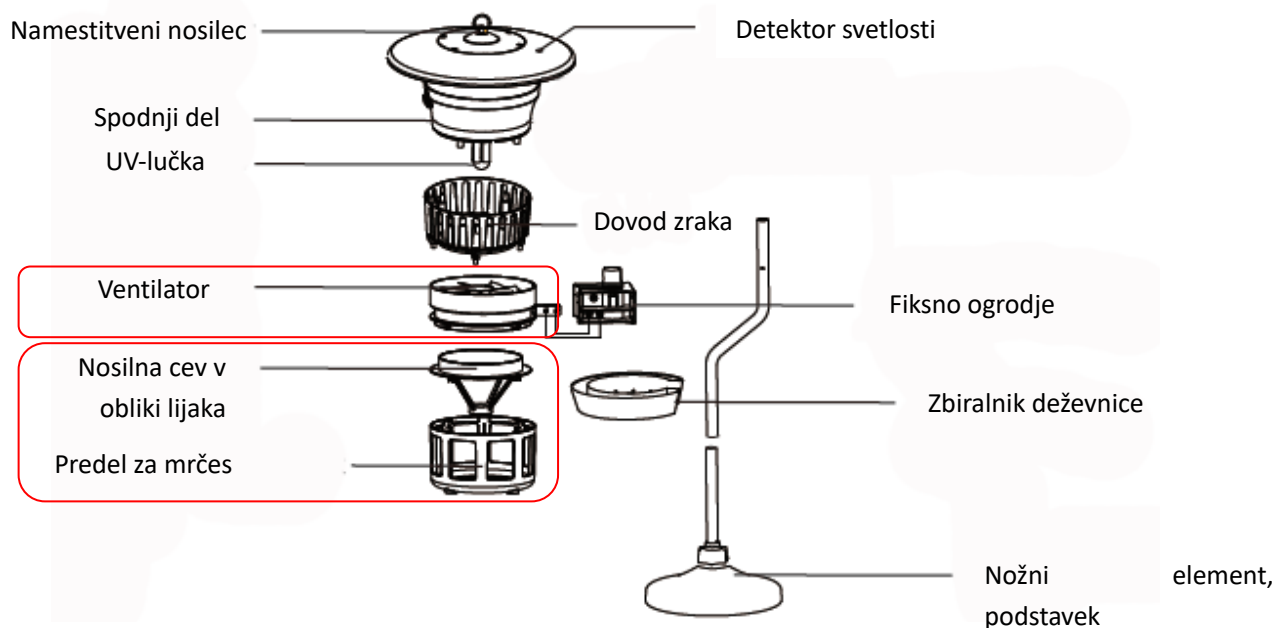
DELOVANJE

Ta past — lovilec komarjev in letečega mrčesa ima UV-lučko, ki proizvaja svetlobo, valovne dolžine med 360 in 400 nm; in ta svetloba privlači mrčes. Komar ali žuželka, ki jo privlači svetloba, vstopi v napravo, nato jo ventilator posesa. Hitro se izsuši in umre.



Ta okolju prijazen izdelek ne uporablja kemikalij ali pesticidov, deluje pa tiho in učinkovito.

OGRODJE IN ZNAČILNOSTI

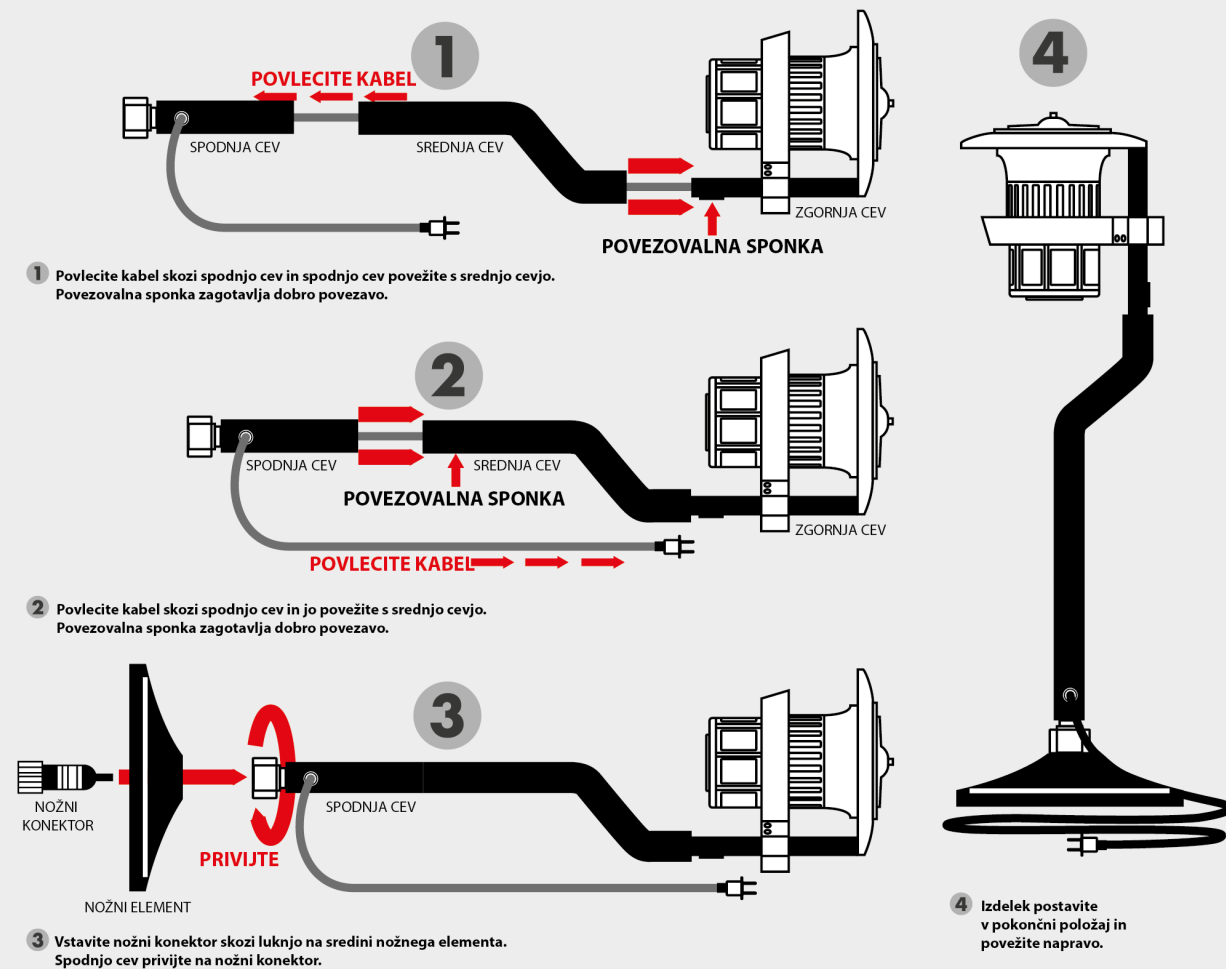


- Mere lučke: V. 1,12 metra, Ø 32 cm.
- Zaščita pred vodo: IPX4.
- Napajanje: 220-240 V, 50-60 Hz.
- Območje zaščite: 300 m².

- UV-žarnica: 56 V, 7 vatov.
- Moč: 15 vatov.
- Napajalni kabel: 3 m.
- Faktor moči: 0,55.

SESTAVLJANJE

SESTAVLJANJE



PREVIDNOSTNI UKREPI

PROSIMO, DA POZORNO PREBERETE NASLEDNJA VARNOSTNA NAVODILA, DA SE IZOGNETE KAKRŠNEMU KOLI TVEGANJU ELEKTRIČNEGA UDARA, KRATKEMU STIKU, NEVARNOSTI POŽARA IN POŠKODBAM NAPRAVE.

1. To napravo lahko uporabljajo otroci, stari najmanj 8 let, in osebe z omejenimi telesnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so pod ustreznim nadzorom ali če so jim bila dana navodila za varno uporabo naprave in če so bili poučeni o tveganjih. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in vzdrževanja brez nadzora. Izdelek uporabljajte samo po navodilih v tem navodilu. Ne uporabljajte drugih pripomočkov, razen tistih, ki so priloženi napravi. Preden priključite napravo, se prepričajte, da napetost naprave ustreza omrežni napetosti. Pred namestitvijo se prepričajte, da je naprava izklopljena iz napajanja. Samo za notranjo uporabo. Napajalnega kabla se ne da zamenjati. Če je kabel poškodovan, postane celotna naprava neuporabna in jo je treba zavreči.
2. Ne ravnejte, ne spreminjajte ali poskušajte popraviti vtiča, kabla ali naprave. Popravila sme opraviti samo usposobljen električar ali serviser.
3. Prepričajte se, da je naprava priključena v električno vtičnico ustrezne napetosti. Napetost naprave je 220-240 V ~ 50-60 Hz.
4. Izogibajte se dolgotrajnemu stiku oči s svetlobo.
5. V napravo ne vstavljajte prstov oziroma tujkov.
6. Preden izpraznite posodo z žuželkami ali napravo očistite z mehko, suho krpo, napravo vedno izključite iz vira napajanja.

7. Hranite ločeno od vseh virov vlage. Naprave ne uporabljajte v bližini vodnega vira. Naprave nikoli ne izpostavljajte vlagi ali tekočini.

NAVODILA ZA UPORABO

Potem, ko je lučka sestavljena, jo postavite na teraso ali na vrt, po možnosti stran od vlage, in jo nato priključite.

Lučka zasveti, ko se zunanja svetlost zmanjša, torej ob mraku. Vir ultravijolične svetlobe različne insekte privabi k napravi, kjer jih zračni tok iz ventilatorja takoj poseša in prestavi v zbiralnik, kjer zaradi suhega okolja, i nastane zaradi pretoka zraka, poginejo.

VZDRŽEVANJE IN ČIŠČENJE

Pred čiščenjem ali praznjenjem naprave, le-to vedno izključite iz vira napajanja.

Podnožje in zunanje površine lahko obrišete s čisto, suho krpo. Za čiščenje naprave ne uporabljajte vlažnih krp ali ostrih kemikalij.

Past za mrčes je mogoče odstraniti, izprazniti in sprati z vodo. Pred zamenjavo pasti in priklopom naprave vedno preverite, da ni več vlage.

Vedno uporabljajte ustrezne dele, ki so priloženi napravi.

Življenjska doba UV-lučke je približno šest mesecev.

Zamenjava žarnice:

1. Odvijte štiri vijake, ki držijo košaro pod enoto, in jih previdno odstranite.

Upoštevajte, da je ta predel povezan z ventilatorjem — pazite, da ne pride do prekinitve žic.

2. Odvijte enojni vijak v objemki, pri čemer je treba paziti, da žarnica ostane na mestu.

3. Odstranite staro žarnico in jo zamenjajte z novo.

4. Objemko ponovno privijte na svoje mesto.

5. Ponovno namestite košaro in privijte štiri vijake.

ODPRAVA NAPAK

Težava	Vzrok	Priporočilo
Lučka ne sveti.	Naprava ni pravilno priključena v vtičnico.	Preverite električni priključek.
	Stikalo za vklop/izklop enot je nastavljeno na Onemogočeno.	Aktivirajte.
	UV-žarnica je pregorela.	Zamenjajte UV-žarnico.
Naprava ne deluje pravilno.	Naprave se ne uporablja v skladu z navodili.	Napravo postavite v položaj, kot je opisano v priročniku.
	UV-žarnica lahko oslabi.	Zamenjajte UV-žarnico.
Nenavadne vibracije.	Naprava ni bila pravilno sestavljena.	Za pravilno montažo preverite priročnik.